THE ELEMENTS OF ITALIAN CONVERSATION WITH FAMILIAR AND EASY...

THE

ELEMENTS

OF

ITALIAN CONVERSATION

WITH FAMILIAR AND EASY

DIALOGUES

EACH PRECEDED BY A

SUITABLE VOCABULARY

IN

ITALIAN AND ENGLISH

DESIGNED PARTICULARLY FOR THE USE OF SCHOOLS.

THE FIRST ITALIAN EDITION.

PISA

PRINTED FOR LITTERARY SOCIETY.

MDCCCIII.

TO THE LOVERS

OF THE

ITALIAN LANGUAGE

The method adopted by M.r John Perrin „ in his Elements of French Conversation „ having been esteemed the easiest, and least tiresome of any heretofore made use of; I was led to believe that a similar method for the more easy attainment of the Italian Language, might secure to me your Patronage, and approbation, as it proceeds from no other motive than that of smoothing the way to the knowledge of a Language which appears to constitute a part of modern and polite Education.

Tho' these Elements cannot boast the merit of Originality, I trust, they will be found no less clear and perspicuous than those of M.r Perrin; and if they should fortunately prove so, I have not a doubt of their securing to me, what I value more than the work itself – The flattering testimony of public approbation.

carl

THE AUTHOR.

THE ELEMENTS OF ITALIAN CONVERSATION

THE VOCABULARY.

Della carta, paper.
Delle penne, pens.
Un temperino, a penknife.
Delle mele, apples.
Delle susine, plums.
De' dispiaceri, sorrows.
Dell' oro, gold.
Delle mandorle, almonds.
De' lamponi, raspberries.
Dell' uva, grapes.
De' nemici, enemies.
Degl' eguali, equals.
Dell' inchiostro, ink.
Dell' arance, oranges.
Delle pere, pears.
Delle ciliege, cherries.
De' limoni, lemons.
Della moneta, change.
Del denaro, money.
Dell' uva spina, gooseberries.
Degl' amici, friends.
De' superiori, superiors.
Degl' inferiori, inferiors.

AVERE.	TO HAVE.
Io ho della carta.	I have paper.
Egli ha dell' inchiostro.	He has ink
Noi abbiamo delle penne:	We have pens.
Voi avete un temperino.	You have a penknife.
Essi hanno degl' aranci.	They have oranges.
Io aveva delle pere.	I had pears.
Egli aveva delle mele.	He had apples.
Noi avevamo delle ciliege.	We had cherries.
Voi avevate delle susine.	You had plums.

Essi avevano de' limoni.	They had lemons.
Io ebbi della gioja.	I had joy.
Egli ebbe de' dispiaceri.	He had sorrows.
Noi avemmo della moneta.	We had change:
Voi aveste dell' oro.	You had gold.
Essi ebbero del denaro.	They had money.
Io avrò delle mandorle.	I shall have almonds.
Egli avrà dell' uvaspina.	He will have gooseberries.
Noi avremo de' lamponi.	We shall have raspberries.
Voi avrete delle fravole.	You will have strawberries.
Essi avranno dell' uva.	They will have grapes.
Io avrei degl' amici.	I should have friends.
Egli avrebbe de' nemici.	He would have enemies.
Noi avremmo de' superiori.	We should have superiors.
Voi avreste degl' inferiori.	You would have inferiors.
Essi avrebbero degl' eguali.	They would have equals.

THE VOCABULARY.

Una spada, a sword.
Uno spillo, a pin.
Un congedo, a holiday.
Delle pesche, peaches.
De' fichi, figs.
Delle castagne, chesnuts.
Delle noci, walnuts.
Delle nocciole, hazle-nuts.
Della sincerità, sincerity.
Della civiltà, politeness.
Della modestia, modesty.
Del disgusto, disgust.
Delle mandorle, filberts.
De' cocomeri, cucumbers.
De' tulipani, tulips.
De' fiori, flowers.
Del profitto, profit.
Delle rose, roses.
Delle mercanzie, wares.
Dell' appetito, appetite.

INTERROGATIVAMENTE.	INTERROGATIVELY.
Ha egli una spada?	Has he a sword?
Abbiamo noi vacanza?	Have we a holiday?
Avete voi uno spillo?	Have you a pin?

Hanno essi delle pesche?	Have they peaches?
Aveva egli de' fichi?	Had he figs?
Avevamo noi delle castagne?	Had we chesnuts?
Avevate voi delle noci?	Had you walnuts?
Avevano essi delle noci?	Had they hazle-nuts?
Ebbe egli della sincerità?	Had he sincerity?
Avemmo noi del disgusto?	Had we disgust?
Aveste voi della civiltà?	Had you politeness?
Ebbero essi della modestia?	Had they modesty?
Avrà egli delle mandorle.	Will he have filberts?
Avremo noi dei cocomeri?	Shall we have cucumbers?
Avrete voi de' tulipani?	Will you have tulips?
Avranno essi de' fiori?	Will they have flowers?
Avrebbe egli del profitto?	Would he have a profit?
Avremmo noi delle rose?	Should we have roses?
Avrete voi delle mercanzie?	Would you have wares?
Avrebbero essi dell' appetito?	Would they have appetite?

THE VOCABULARY.

Un fazzoletto, a handkerchief.
De' cintoli, garters.
Delle scarpe, shoes.
Delle fibbie, buckles.
Un cappello, a hat.
De' guanti, gloves.
Un pettine, a comb.
Degli stivali, boots.
Un' oriolo, watch.
Una tabacchiera, a snuff-box.
Del piacere, pleasure.
Dell' amicizia, friendship.
De' tovaglioli, napkins.
Un padrone, a master.
Della riconoscenza, gratitude.
Un abito, a coat.
Delle gioje, jewels.
Delle carte, cards.
De' rivali, rivals.
Frutto, fruit.
De' servitori, servants.
Delle ricchezze, riches.
Del thè, tea.
Del caffè, coffee.
Del zucchero, sugar.

NEGATIVAMENTE.	NEGATIVELY.
Non ho fazzoletto.	I have no handkerchief.
Egli non ha cintoli.	He has no garters.
Non abbiamo scarpe.	We have no shoes.
Voi non avete fibbie.	You have no buckles.
Essi non hanno cappelli.	They have no hats.
Io non avevo guanti.	I had no gloves.
Egli non aveva pettine.	He had no comb.
Noi non avevamo stivali.	We had no boots.
Voi non avevate oriolo.	You had no watch.
Eglino non avevano tabacchiera.	They had no snuff-box.
Io non ebbi piacere.	I had no pleasure.
Egli non ebbe amicizia.	He had no friendship.
Noi non avemmo tovaglioli.	We had no napkins.
Voi non aveste padrone.	You had no master.
Eglino non ebbero riconoscenza.	They had no gratitude.
Io non avrò abito.	I shall have no coat.
Egli non avrà gioje.	He will have no jewels.
Noi non avremo delle carte.	We shall have no cards.
Voi non avrete rivali.	You will have no rivals.
Essi non avranno frutti.	They will have no fruit.
Io non avrei servitori.	I should have no servants.
Egli non avrebbe ricchezze.	He would have no riches.
Noi non avremmo del thè.	We should have no tea.
Voi non avreste caffè.	You would have no coffee.
Eglino non avrebbero zucchero.	They would have no sugar.

THE VOCABULARY.

Del velluto, velvet.
De' coltelli, knives.
Un cucchiajo, spoon.
Della polvere, powder.
Delle cesoje, scissars.
Uno specchio, looking-glass

De' nastri, ribbons.
Delle sedie, chairs.
Una ricompensa, a reward.
Una carrozza, a coach.
Un luogo, a place.
Una pensione, a pension.
Un forziere, a trunk.

Delle cortine, curtains.
Delle candele, wax-lights.
De' candelieri, candlesticks
Del pasticcio, pie.
De' giardini, gardens.
Delle case, houses.
I suffragi, suffrages.

NEGATIVAMENTE, E INTERROGATIVAMENTE.	NEGATIVELY, AND INTERROGATIVELY.
Non ha egli velluto?	Has he no velvet?
Non abbiamo noi coltelli?	Have we no knives?
Non avete voi cucchiaj?	Have you no spoons?
Non hanno essi polvere?	Have they no powder?
Non aveva egli cesoje?	Had he no scissars?
Non avevamo noi specchio?	Had we no looking-glass?
Non avevate voi nastri?	Had you no ribbons?
Non avevan' eglino sedie?	Had they no chairs?
Non ebbe egli ricompensa?	Had he no reward?
Non avemmo carrozza?	Had we no coach?
Non aveste voi luogo?	Had you no place?
Non ebbero essi pensione?	Had they no pension?
Non avrà egli forziere?	Will he have no trunk?
Non avremo noi cortine?	Shall we not have curtains?
Non avrete voi candele?	Will you not have wax-lights?
Non avranno essi candeglieri?	Will they not have candlesticks?
Non avrebbe egli pasticcio?	Would he not have pie?
Non avremo de' giardini?	Should we not have gardens?
Non avrete voi case?	Would you not have houses?
Non avrebbero essi i suffragi?	Would they not have the suffrages?

THE VOCABULARY.

Ben contentó, very glad.
Sincero, sincere.
Occupato, busy.
Piacevole, agreeable.
Timido, fearful.
Sorpreso, surprised.
Amabile, lovely.
Tranquillo, quiet.
Scrupoloso, conscientious.
Costante, constant.
Curioso, curious.
Dispotico, despotic.
Diligente, diligent.
Poltrone, idle.
Pericoloso, dangerous.
Discreto, discreet.
Dotto, learned.
Economo, saving.
Invidioso, envious.
Esperto, espert.
Malato, sick.
Sospetto, suspected.
Ingannato, deceived.
Metodico, methodical.
Ammirabile, admirable.

ESSERE.	TO BE.
Io son ben contento.	I am very glad.
Egli è sincero.	He is sincere.
Noi siamo occupati.	We are busy.
Voi siete piacevoli.	You are agreeable.
Eglino son timidi.	They are fearful.
Io ero sorpreso.	I was surprized.
Egli era amabile.	He was lovely.
Noi eravamo tranquilli.	We were quiet.
Voi eravate scrupolosi.	You were conscientious.
Eglino erano costanti.	They were constant.
Io fui curioso.	I was curious.
Egli fu dispotico.	He was despotic.
Noi fummo diligenti.	We were diligent.
Voi foste poltroni.	You were idle.
Essi furono pericolosi.	They were dangerous.
Io sarò discreto.	I shall be discreet.
Egli sarà dotto.	He will be learned.
Noi saremo economi.	We shall be saving.
Voi sarete invidiosi.	You vill be envious.

Essi saranno esperti. — They will be expert.
Io sarei malato. — I should be sick.
Egli sarebbe sospetto. — He would be suspected.
Noi saremmo ingannati. — We should be deceived.
Voi sareste metodici. — You would be methodical.
Eglino sarebbero ammirabili. — They would be admirable.

THE VOCABULARY.

Facile, easy.
Fantastico, fantastical.
Zelante, zealous.
Favorevole, favourable.
Stabile, firm.
Superbo, proud.
Adulatore, flattering.
Debole, weak.
Frugale, frugal.
Generoso, generous.
Dolente, sorrowful.
Grave, grave.
Abile, skilful.
Illustre, illustrious.
Immodesto, immodest.
Imperfetto, imperfect.
Melancolico, melancholy.
Giusto, just.
Giudizioso, judicious.
Laborioso, laborious.

INTERROGATIVAMENTE. — INTERROGATIVELY.

E egli facile? — Is he easy?
Siamo noi fantastici? — Are we fantastical?
Siete voi zelanti? — Are you zealous?
Sono essi favorevoli? — Are they favourables?
Era egli stabile? — Was he firm?
Eravamo noi superbi? — Were we proud?
Eravate voi adulatori? — Were you flatterers?
Eran' eglino deboli? — Were they weak?
Fu egli frugale? — Was he frugal?
Fummo noi generosi? — Were we generous?
Foste voi dolenti? — Were yon sorrowful?
Eran' eglino gravi? — Were they grave?
Sarà egli abile? — Will he be skilful?

Saremo noi illustri?	Shall we be illustrious?
Sarete voi immodesti?	Will you be immodest?
Saranno essi imperfetti?	Will they be imperfect?
Sarebbe egli melancolico?	Would he be melancholy?
Saremmo noi giusti?	Should we be just?
Sareste voi giudiziosi?	Would you be judicious?
Sarebbero essi laboriosi?	Would they be laborious?

THE VOCABULARY.

Incostante, incostant.
Imprudente, imprudent.
Impudente, impudent.
Incurabile, incurable.
Incorreggibile, incorrigible
Indigente, indigent.
Inesauribile, inexhaustible
Inumano, inhuman.
Inquieto, uneasy.
Invincibile, invincible.
Inutile, useless.
Giojoso, joyful.
Laborioso, laborious.
Lento, slow.
Equo, equitable.
Giovine, young.
Brutto, ugly.
Sapiente, learned.
Ricco, rich.
Malizioso, malicious.
Litigatore, litigious.
Ostinato, obstinate.
Imbecille, silly.
Scusabile, excusable.
Ingegnioso, ingenious.

NEGATIVAMENTE.	NEGATIVELY.
Io non sono incostante:	I am not incostant.
Egli non è imprudente.	He is not imprudent.
Noi non siamo impudenti.	We are not impudent.
Voi non siete incurabili.	You are not incurable.
Eglino non sono incorreggibili.	They are not incorrigible.
Io non era indigente.	I was not indigent.
Egli non era inesauribile.	He was not inexhaustible.
Noi non eravamo inumani.	We are not inhuman.

Voi non eravate inquieti.	You were not uneasy.
Eglino non erano invincibili	They were not invincible.
Io non fui inutile.	I was not useless.
Egli non fu giojoso.	He was not joyful.
Noi non fummo laboriosi.	We were not laborious.
Voi non foste lenti.	You were not slow.
Eglino non furono equi.	They were not equitable.
Io non sarò giovane.	I shall not be young.
Egli non sarà brutto.	He will not be ugly.
Noi non saremo ricchi.	We shall not be rich.
Voi non sarete sapienti.	You will not be learned.
Eglino non saranno maliziosi.	They will not be malicious.
Io non sarei litigatore.	I should not be litigious.
Egli non sarebbe ostinato.	He would not be obstinate.
Noi non saremmo imbecilli.	We should not be silly.
Voi non sareste scusabili.	You would not be excusable
Eglino non sarebbero ingegnosi.	They would not be ingenious.

30 8bre 1805

THE VOCABULARY.

Modesto, modest.
Gentile, pretty.
Mortale, mortal.
Indolente, careless.
Languido, languishing.
Pallido, pale.
Cupo, sullen.
Opulento, opulent.
Ostinato, stubborn.
Orgoglioso, proud.
Vigoroso, vigorous.
Valoroso, valiant.
Puntuale, punctual.
Puntiglioso, cavilling.
Civile, polite.
Ragionevole, reasonable.
Capriccioso, whimsical.
Regolare, regular.
Utile, useful.
Saggio, wise.
Querelatore, quarrelsome.
Temerario, rash.
Solvente, solvable.
Selvaggio, savage.

NEGATIVAMENTE. E INTERROGATIVAMENTE.	NEGATIVELY. AND INTERROGATIVELY.
Non son' io modesto?	Am I not modest?
Non è egli gentile?	Is he not pretty?
Non siamo noi mortali?	Are we not mortal?
Non siete voi indolenti?	Are yon not careless?
Non son' eglino languidi?	Are they not languishing?
Non ero io pallido?	Was I not pale?
Non era egli cupo?	Was he not sullen?
Non eravamo noi opulenti?	Were we not opulent?
Non eravate voi ostinati?	Were you not stubborn?
Non eran' eglino orgogliosi?	Were they not proud?
Non fui io puntuale?	Was I not punctual?
Non fu egli puntiglioso?	Was he not cavilling?
Non fummo noi civili?	Were we not polite?
Non foste voi ragionevoli?	Were you not reasonable?
Non furon' eglino capricciosi?	Were they not whimsical?
Non sarò io utile?	Shall I not be useful?
Non sarà egli regolare?	Will he not be regular?
Non saremo noi savi?	Shall we not be wise?
Non sarete voi querelatori?	Will you not be quarrelsome?
Non sarann' eglino temerari?	Will they not be rash.
Non sarebb' egli vigoroso?	Would he not be vigorous?
Non saremmo noi valorosi?	Should we not be valiant?
Non sareste voi selvaggi?	Would you not be savage?
Non sarebbero eglino solventi?	Would they not be solvent?

THE VOCABULARY OF VERBS.

INFINITIVE MOOD.	IMPERATIVE MOOD.
Abbassare, to let down.	*Abbassate*, let down.
Abbottonare, to button.	*Abbottonate*, button.

Abbracciare, to embrace.
Abbreviare, to abridge.
Accorciare, to shorten.
Adempire, to acquit.
Affiggere, to post up.
Allungare, to lenghten.
Alzare, to raise.
Ammirare, to admire.
Annerire, to blacken.
Arricchire, to enrich.
Arrostire, to roast.
Arruotare, to whet.
Asciugare, to dry.
Ascoltare, to listen to.
Aspettare, to wait for.
Assistere, to assist.
Attestare, to attest.
Aumentare, to augment.
Avvertire, to warn.
Bombardare, to bombard.
Cantare, to sing.
Cattivare, to captivate.
Cercare, to look for.
Chiamare, to call.
Chiudere, to shut.
Circondare, to surround.
Coltivare, to cultivate:
Comandare, to command.
Cominciare, to begin.
Compiangere, to pity.
Comprare, to buy.
Condurre, to carry.
Condur via, to carry away.
Confessare, to own.
Confrontare, to confront.
Conservare, to preserve.
Consolare, to comfort.
Consultare, to consult.

Abbracciate, embrace.
Abbreviate, abridge.
Accorciate, shorten.
Adempite, acquit.
Affiggete, post up.
Allungate, lenghten.
Alzate, raise.
Ammirate, admire.
Annerite, blacken.
Arricchite, enrich.
Arrostite, roast.
Arruotate, whet.
Asciugate, dry.
Ascoltate, listen to.
Aspettate, wait for.
Assistete, assist.
Attestate, attest.
Aumentate, augment.
Avvertite, warn.
Bombardate, bombard.
Cantate, sing.
Cattivate, captivate.
Cercate, look for.
Chiamate, call.
Chiudete, shut.
Circondate, surround.
Coltivate, cultivate.
Comandate command.
Cominciate, begin.
Compiangete, pity.
Comprate, buy.
Conducete, carry.
Conducete via, carry away.
Confessate, own.
Confrontate, confront.
Conservate, preserve.
Consolate, comfort.
Consultate, consult.

Contentare, to content. — *Contentate*, content.
Convalidare, to strenghten. — *Convalidate*, strenghten.
Dare, to give. — *Date*, give.
Decidere, to decide. — *Decidete*, decide.
Declinare, to decline. — *Declinate*, decline.
Dedicare, to dedicate. — *Dedicate*, dedicate.
Demolire, to demolish. — *Demolite*, demolish.
Deplorare, to deplore. — *Deplorate*, deplore.
Deprimere, to depress. — *Deprimete*, depress.
Deputare, to depute. — *Deputate*, depute.
Dichiarare, to declare. — *Dichiarate*, declare.
Difendere, to defend. — *Difendete*, defend.
Differire, to put off. — *Differite*, put off.
Digerire, to digest. — *Digerite*, digest.
Digrassare, to scour. — *Digrassate*, scour.
Dimandare, to ask. — *Dimandate*, ask.
Dimostrare, to demonstrate — *Dimostrate*, demonstrate.
Diramare, to lop. — *Diramate*, lop.
Dirigere, to direct. — *Dirigete*, direct.
Disarmare, to disarm. — *Disarmate*, disarm.
Disingannare, to undeceive — *Disingannate*, undeceive.
Disperdere, to disperse. — *Disperdete*, disperse.
Disprezzare, to despise. — *Disprezzate*, despise.
Divertire, to amuse. — *Divertite*, amuse.
Eccitare, to excite. — *Eccitate*, excite.
Equipaggiare, to equip. — *Equipaggiate*, equip.
Erigere, to erect. — *Erigete*, erect.
Esaurire, to exhaust. — *Esaurite*, exhaust.
Esortare, to exhort. — *Esortate*, exhort.
Esporre, to expose. — *Esponete*, expose.
Esprimere, to express. — *Esprimete*, express.
Estendere, to spread. — *Estendete*, spread.
Estinguere, to put out. — *Estinguete*, put out.
Evitare, to shun. — *Evitate*, shun.
Finire, to finish. — *Finite*, finish.
Fischiare, to whistle. — *Fischiate*, whistle.
Frenare, to govern. — *Frenate*, govern.
Gettar via, to throw away. — *Gettate via*, throw away.

Illuminare, to light.	*Illuminate*, light.
Imballare, to pack up.	*Imballate*, pack up.
Imitare, to imitate.	*Imitate*, imitate.
Immergere, to dip.	*Immergete*, dip.
Impepare, to pepper.	*Impepate*, pepper.
Incaricare, to summon.	*Incaricate*, summon.
Indirizzare, to address.	*Indirizzate*, address.
Indebolire, to weaken.	*Indebolite*, weaken.
Indovinare, to guess.	*Indovinate*, guess.
Inghiottire, to swallow.	*Inghiottite*, swallow.
Ingrandire, to make greater	*Ingrandite*, make greater.
Insegnare, to teach.	*Insegnate*, teach.
Intenerire, to soften.	*Intenerite*, soften.
Lacerare, to tear.	*Lacerate*, tear.
Lavare, to wash.	*Lavate*, wash.
Legare, to tie.	*Legate*, tie.
Mangiare, to eat.	*Mangiate*, eat.
Marcare, to mark.	*Marcate*, mark.
Mascherare, to disguise.	*Mascherate*, disguise.
Moderare, to moderate.	*Moderate*, moderate.
Mondare, to peel.	*Mondate*, peel.
Mostrare, to show.	*Mostrate*, show.
Nutrire, to feed.	*Nutrite*, feed.
Osservare, to observe.	*Osservate*, observe.
Ordinare, to command.	*Ordinate*, command.
Pacificare, to appease.	*Pacificate*, appease.
Perdere, to lose.	*Perdete*, lose.
Perdonare, to forgive.	*Perdonate*, forgive.
Pestare, to pound.	*Pestate*, pound.
Pettinare, to comb.	*Pettinate*, comb.
Piantare, to plant.	*Piantate*, plant.
Piegare, to plait.	*Piegate*, plait.
Pigliare, to seize.	*Pigliate*, seize.
Polire, to polish.	*Polite*, polish.
Portare, to carry.	*Portate*, carry.
Pungere, to pierce.	*Pungete*, pierce.
Punire, to punish.	*Punite*, punish.
Raddoppiare, to redouble.	*Raddoppiate*, redouble.

3

Recare, to bring. *Recate*, bring.
Regrettare, to regret. *Regrettate*, regret.
Ribadire, to rivet. *Ribadite*, rivet.
Riempire, to fill. *Riempite*, fill.
Rientrare, to go in again. *Rientrate*, go in again.
Riformare, to reforme. *Riformate*, reform.
Rimarcare, to remark. *Rimarcate*, remark.
Riscaldare, to warm. *Riscaldate*, warm.
Risparmiare, to spare. *Risparmiate*, spare.
Rispettare, to respect. *Rispettate*, respect.
Rodere, to gnaw. *Rodete*, gnaw.
Rosicare, to pare. *Rosicate*, pare.
Rotolare, to roll. *Rotolate*, roll.
Rotondare, to make round. *Rotondate*, make round.
Salare, to salt. *Salate*, salt.
Salassare, to bleed. *Salassate*, bleed.
Sborsare, to disbourse. *Sborsate*, disbourse.
Sbozzare, to sketch. *Sbozzate*, sketch.
Sbrigliare, to unbridle. *Sbrigliate*, unbridle.
Sbrogliare, to unravel. *Sbrogliate*, unravel.
Scancellare, to blot out. *Scancellate*, blot out.
Scaricare, to unload. *Scaricate*, unload.
Sciogliere, to untie. *Sciogliete*, untie.
Schiarire, to clear up. *Schiarite*, clear up.
Scontare, to discount. *Scontate*, discount.
Scordare, to forget. *Scordate*, forget.
Screziare, to chequer. *Screziate*, chequer.
Scusare, to excuse. *Scusate*, excuse.
Sdegnare, to disdain. *Sdegnate*, disdain.
Segnare, to sign. *Segnate*, sign.
Seminare, to sow. *Seminate*, sow.
Seppellire, to bury. *Seppellite*, bury.
Sgusciare, to shell. *Sgusciate*, shell.
Sigillare, to seal. *Sigillate*, seal.
Sluogare, to displace. *Sluogate*, displace.
Smascherare, to unmask. *Smascherate*, unmask.
Smoccolare, to snuff. *Smoccolate*, snuff.
Soffiare, to blow. *Soffiate*, blow.

Soffogare, to stifle.
Sollevare, to relieve.
Sopportare, to endure.
Spendere, to spend.
Sperare, to hope for.
Spiegare, to explain.
Stabilire, to extablish.
Stimare, to esteem.
Suonare, to ring.
Svegliare, to avake.
Svellere, to pluck out.
Tagliare, to cut.
Tastare, to feel.
Tirare, to draw.
Togliere, to take away.
Trattenere, to stop.
Vantare, to boast.
Vendere, to sell.
Volgere, to turn.
Vuotare, to empty.

Soffogate, stifle.
Sollevate, relieve.
Sopportate, endure.
Spendete, spend.
Sperate, hope for.
Spiegate, explain.
Stabilite, extablish.
Stimate, esteem.
Suonate, ring.
Svegliate, awake.
Svellete, pluck out.
Tagliate, cut.
Tastate, feel.
Tirate, draw.
Togliete, take away.
Trattenete, stop.
Vantate, boast.
Vendete, sell.
Volgete, turn.
Vuotate, empty.

26

THE VOCABULARY OF NOUNS.

Le imposte, the shutters.
La vostra sottoveste, your waistcoat.
L' occasione, the occasion.
Il vostro scritto, your writing.
I cordoni, the strings.
I vostri debiti, your debts.
Il vostro avvertimento, your advertisement.
Il cuojo, the leather.
La voce, the voice.
La sua operà, his work.
Le vostre scarpe, your shoes.
I vostri parenti, your relations.
La carne, the meat.
Il vostro coltello, your knife
La biancheria, the linen.
I miei consigli, my counsels.
Il vostro amico, your friend
La vostra sorella, your sister.
Il fatto, the fact.

Le vostre ricchezze, your riches.
I vostri amici, your friends.
La città, the town.
La sua amicizia, his friendship.
Il vostro libro, your book.
I vostri compagni, your companions.
La porta, the door.
La casa, the house.
La sua benevolenza, his kindness.
L'obbedienza, the obedience
Il vostro tema, your exercise.
La sua disgrazia, his misfortune.
Delle calze, stockings.
La vostra sorella, your sister.
I ragazzi, the boys.
Il vostro errore, your fault.
Le deposizioni, the depositions.
La sua protezione, his protection.
Gli afflitti, the afflicted.
I vostri amici, your friends.
I vostri parenti, your relations.
La sua risoluzione, his resolution.
Il pane, the loaf.
Il nome, the noun.
La vostr' opera, your work.
La casa, the house.
Le sue disgrazie, his misfortunes.
I vostri confidenti, your confidants.
Il vostro sentimento, your sentiment.
Il vostro dritto, your right.
Il vostro viaggio, your voyage.
Le sue parole, his words.
L' abito, the suit.
Il danaro, the money.
La proposizione, the proposition.
Gl' alberi, the trees.
I suoi passi, his steps.
La sua collera, his anger.
I suoi amici, his friends.
La canaglia, the mob.
I vizj, the vices.
I ragazzi, the childrens.
I poltroni, the idle.
Un vascello, a ship.
Una statua, a statue.
Le vostre risorse, your resources.
I viziosi, the vicious.
Le vostre ragioni, your reasons.
La vostra gratitudine, your gratitude.
I lenzuoli, the sheets.
La candela, the candle.
La compagnia, the company.
La vostra opera, your work.
La vostra lingua, your tongue.
I ragazzi, the children.
Le mercanzie, the goods.
Le vostre sorelle, your sisters

L' insalata, the sallad.
I testimoni, the witnesses.
Le vostre lettere, your letters.
Il coraggio, the courage.
L' enimma, the riddle.
La medicina, the physic.
Il marco, the mark.
Gli ignoranti, the ignorant.
Sua madre, his mother.
Il memoriale, the petition.
Le vostre mani, your hands.
I vostri cintoli, your garters.
Del cacio, cheese.
Il luogo, the place.
Il vostro pensiero, your thought.
Le vostre passioni, your passions.
Le mele, the apples.
Il vostro scritto, your writing.
Il vostro cane, your dog.
Le occasioni, the occasions.
L' obbedienza, the obedience
La sua collera, his anger.
La speranza, the hope.
Gli sbagli, the mistakes.
I gusci d' ostrica, the oyster-shells.
Il ragazzo, the child.
De' carciofi, artichokes.
I manichini, the ruffles.
I colpevoli, the guilty.
Le vostre fibbie, your buckles.
Le lettere, the letters.
La pelle, the skin.
I poltroni, the idle.
I vostri sforzi, your efforts.
La mostarda, the mustard.
La perdita del tempo, the loss of time.
I chiodi, the nails.
I bicchieri, the glasses.
In camera, into the room.
I vostri costumi, your manners.
Le buone qualità, the good qualities.
Il letto, the bed.
Il vostro danaro, your money.
I vostri superiori, your superiors.
Gl' ossi, the bones.
Le vostre unghie, your nails
La carta, the paper.
Il gomitolo, the clew.
Il pesce, the fish.
Il malato, the patient.
Il vostro danaro, your money
Il ritratto, the portrait.
Il vostro cavallo, your horse
Il suo scritto, his writing.
I versi, the lines.
La carrozza, the carriage.
Il pacchetto, the bundle.
Il dubbio, the doubt.
Il biglietto, the bill.
Le ingiurie, the injuries.
Gli errori, the faults.
Le sue carezze, his caresses.
Il negozio, the bargain.
I navoni, the turnips.

I morti, the dead.
Le noci, the walnuts.
Le lettere, the letters.
Le sue carte, his papers.
L'ippocrita, the hypocrite.
La candela, the candle.
Il fuoco, the fire.
Il vostro risentimento, your resentment.
I miserabili, the wretched.
Gl' impertinenti, the impertinent.
Poco danaro, little money.
Il suo ritorno, his return.
Le regole, the rules.
La vostra riputazione, your reputation.
I vostri maestri, your masters.
Le campane, the bells.
I vostri compagni, your companions.
I cardi, the thistles.
La carne, the meat.
Il polso, the pulse.
Le cortine, the curtains.
I vostri libri, your books.
La balla, the ball.
I vostri successi, your exploits.
Il vostro cavallo, your horse.
Le vostre spalle, your back.
La bottiglia, the bottle.

THE FOREGOING NOUNS JOINED TO THE VERBS IN THE IMPERATIVE MOOD.

Abbassate le imposte.	Let the shutters down.
Abbottonate la vostra sottoveste.	Button your waistcoat.
Abbracciate l'occasione.	Embrace the occasion.
Abbreviate il vostro scritto.	Abridge your writing.
Accorciate i cordoni.	Shorten the strings.
Adempite a' vostri debiti.	Acquit your debts.
Affiggete il vostro avvertimento.	Post up your advertisement.
Allungate il cuojo.	Lenghten the leather.
Alzate la voce.	Raise the voice.
Ammirate la sua opera.	Admire his work.
Annerìte le vostre scarpe.	Blacken your shoes.
Arricchìte i vostri parenti.	Enrich your relations.

Arrostite la carne.	Roast the meat.
Arrotate il vostro coltello.	Whet your knife.
Asciugate la biancherìa.	Dry the linen.
Ascoltate i miei consigli.	Listen to my counsels.
Aspettate il vostro amico.	Wait for your friend.
Assistete la vostra sorella.	Assist your sister.
Attestate il fatto.	Attest the fact.
Aumentate le vostre ricchezze.	Augment your riches.
Avvertite i vostri amici.	Warn your friends.
Bombardate la città.	Bombard the town.
Cantate una canzona.	Sing a song.
Cattivate la sua amicizia.	Captivate his friendship.
Cercate il vostro libro.	Look for your book.
Chiamate i vostri compagni.	Call your companions.
Chiudete la porta.	Shut the door.
Circondate la casa.	Surround the house.
Coltivate la sua benevolenza.	Cultivate his kindness.
Comandate l'obbedienza.	Command obedience.
Cominciate il vostro tema.	Begin your exercise.
Compiangete la sua disgrazia.	Pity his misfortune.
Comprate delle calze.	Buy stockings.
Conducete vostra sorella.	Carry your sister.
Conducete via i ragazzi.	Carry the boys away.
Confessate il vostro errore.	Own your fault.
Confrontate le deposizioni.	Confront the depositions.
Conservate la sua protezione	Preserve his protection.
Consolate gli afflitti.	Comfort the afflicted.
Consultate i vostri amici.	Consult your friends.
Contentate i vostri parenti.	Content your relations.
Convalidate la sua risoluzione.	Strenghten his resolution.
Date il pane.	Give the loaf.
Declinate il nome.	Decline the noun.
Dedicate la vostra opera.	Dedicate your work.
Demolite la casa.	Demolish the house.

Deplorate le sue disgrazie.	Deplore his misfortunes.
Deputate i vostri confidenti.	Depute your confidants.
Dichiarate il vostro sentimento.	Declare your sentiment.
Difendete il vostro dritto.	Defend your right.
Differìte il vostro viaggio.	Put off your voyage.
Digerìte le sue parole.	Digest his words.
Digrassate l' abito.	Scour the suit.
Dimandate del danaro.	Ask for money.
Dimostrate la proposizione.	Demonstrate the proposition
Diramate gli alberi.	Lop the trees.
Dirigete i suoi passi.	Direct his steps.
Disarmate la sua collera.	Disarm his anger.
Disingannate i suoi amici.	Undeceive his friends.
Disperdete la canaglia.	Disperse the mob.
Disprezzate i vizi.	Despise the vices.
Divertite i ragazzi.	Amuse the children.
Eccitate i poltroni.	Excite the idle.
Equipaggiate un vascello.	Equip a ship.
Erigete una statua.	Erect a statue.
Esaurìte le vostre risorse.	Exhaust your resources.
Esortate i viziosi.	Exhort the vicious.
Esponete le vostre ragioni.	Expose your reasons.
Esprimete la vostra riconoscenza.	Express your gratitude.
Estendete i lenzuoli.	Spread the sheets.
Estinguete la candela.	Put out the candle.
Evitate la cattiva compagnìa.	Shun bad company.
Finite la vostra opera.	Finish your work.
Frenate la vostra lingua.	Govern your tongue.
Illuminate i ragazzi.	Light the children.
Imballate le mercanzie.	Pack up the goods.
Invitate le vostre sorelle.	Imitate your sisters.
Impepate l' insalata.	Pepper the sallad.
Incaricate i testimoni.	Summon the witnesses.
Indirizzate le vostre lettere.	Adress your letters.
Indebolìte il suo coraggio.	Weaken his courage.

Indovìnate l' enimma.	Guess the riddle.
Inghiottite la medicina.	Swallow the physic.
Ingrandite il marco.	Make the mark greater.
Insegnate agli ignoranti.	Teach the ignorant.
Intenerite sua madre.	Soften his mother.
Lacerate il memoriale.	Tear the petition.
Lavatevi le mani.	Wash your hands.
Legate i vostri cintoli.	Tie your garters.
Mangiate del cacio.	Eat cheese.
Marcate il luogo.	Mark the place.
Mascherate il vostro pensiero.	Disguise your thought.
Moderatele vostre passioni.	Moderate your passions.
Mondate le mele.	Peel the apples.
Mostrate il vostro scritto.	Show your writing.
Nutrite il vostro cane.	Feed your dog.
Osservate le occasioni.	Observe the occasions.
Ordinate l' obbedienza.	Command the obedience.
Pacificate la sua collera.	Appease his anger.
Perdete la speranza.	Lose the hope.
Perdonate gli sbagli.	Forgive the mistakes.
Pestate i gusci d' Ostrica.	Pound the oyster-shells.
Pettinate il ragazzo.	Comb the child.
Piantate de' carciofi.	Plant artichokes.
Piegate i manichini.	Plait the ruffles.
Prendete i colpevoli.	Seize the guilty.
Polite le vostre fibbie.	Polish your buckles.
Portate le lettere.	Carry the letters.
Pungete la pelle.	Pierce the skin.
Punite i poltroni.	Punish the idle.
Raddoppiate i vostri sforzi.	Redouble your efforts.
Recate la mostarda.	Bring the mustard.
Regrettate la perdita del tempo.	Regret the loss of time.
Ribadite i chiodi.	Rivet the nails.
Riempite i bicchieri.	Fill the glasses.
Rientrate in camera.	Go into the room again.
Riformate i vostri costumi.	Reform your manners.

Rimarcate le buone qualità.	Remark the good qualities.
Riscaldate il leto.	Warm the bed.
Risparmiate il vostro denaro	Spare your money.
Rispettate i vostri superiori.	Respect your superiors.
Rodete gli ossi.	Pick the bones.
Rosicate le vostre unghie.	Pare your nails.
Rotolate la carta.	Roll the paper.
Rotondate il gomitolo.	Make the clew round.
Salate il pesce.	Salt the fish.
Salassate il malato.	Bleed the patient.
Sborsate il vostro danaro.	Disbourse your money.
Sbozzate il ritratto.	Sketch the portrait.
Sbrigliate il vostro cavallo.	Unbridle your horse.
Sbrogliate il suo scritto.	Unravel his writing.
Scancellate i versi.	Blot out the lines.
Scaricate la carrozza.	Unload the carriage.
Sciogliete il pacchetto.	Untie the bundle.
Schiarite il dubbio.	Clear up the doubt.
Scontate il biglietto.	Discount the bill.
Scordate le ingiurie.	Forget the injuries.
Scusate gli errori.	Excuse the faults.
Sdegnate le sue carezze.	Disdain his caresses.
Segnate il negozio.	Sign the bargain.
Seminate de' navoni.	Sow the turnips.
Seppellìte i morti.	Bury the dead.
Sgusciate le noci.	Shell the walnuts.
Sigillate le lettere.	Seal the letters.
Sluogate le sue carte.	Displace his papers.
Smascherate l' ippocrita.	Unmask the hypocrite.
Smoccolate la candela.	Snuff the candle.
Soffiate nel fuoco.	Blow the fire.
Soffogate il vostro risentimento.	Stifle your resentment.
Sollevate i miserabili.	Relieve the wretched.
Sopportate gl' impertinenti.	Endure the impertinent.
Spendete poco denaro.	Spend little money.
Sperate il suo ritorno.	Hope for his return.
Spiegate le regole.	Explain the rules.

Stabilite la vostra riputazione. Establish your reputation.
Stimate i vostri maestri. Esteem gour masters.
Suonate le campane. Ring the bells.
Svegliate i vostri compagni. Awake your companions.
Svellete i cardi. Pluck out the thistles.
Tagliate la carne. Cut the meat.
Tastate il polso. Feel the pulse.
Tirate le cortine. Draw the curtains.
Togliete i vostri libri. Take your books away.
Trattenete la balla. Stop the ball.
Vantate i vostri successi Extol your exploits.
Vendete il vostro cavallo. Sell your horse.
Voltate le spalle. Turn your back.
Vuotate la bottiglia. Empty the bottle.

THE FOREGOING VERBS, AND NOUNS

EXEMPLIFIED IN AFFIRMATIVE AND NEGATIVE SENTENCES, EITHER WITH OR WITHOUT INTERROGATION.

Avete voi abbassato le imposte. Did you let the shutters down.
Voi non avete abbottonato la vostra sottoveste. You have not buttoned your waistcoat.
Voi non avete abbracciato l'occasione. You have not embraced the opportunity.
Voi non avete abbreviato il vostro scritto. You have not abridged your writing.
Egli non ha accorciato i cordoni. He has not shortned the strings.
Essi non hanno adempito a' loro debiti. They have not discharged their debts.
Egli non ha affisso il suo avvertimento. He has not posted up his advertisement.

Voi avete allungato il cuojo.	You have lenghten the leather
Io non ho alzato la voce.	I did not raise my voice.
Non avete voi ammirato la sua opera?	Have you not admired his work?
Avete voi annerito le vostre scarpe.	Have you blackened your shoes.
Voi avete arricchito i vostri parenti.	You have enriched your relations.
Non ha ella arrostito la carne?	Has she not roasted the meat?
Voi non avete arruotato il vostro coltello.	You did not whet your knife
Voi non avete asciugato la biancherìa.	You did not dry the linen.
Egli non ha ascoltato i miei consigli.	He has not listened to my counsels.
Non hanno essi aspettato il vostro amico?	Have they not waited for your friend?
Avete voi assistito vostra sorella?	Have you assisted your sister?
Essi hanno attestato il fatto.	They have attested the fact.
Essi hanno aumentato le loro ricchezze.	They have augmented their riches.
Noi abbiamo avvertito i vostri amici.	We have warned your friends.
Eglino non han bombardato la città.	They have not bombarded the city.
Voi non avete cantato una canzona.	You have not sung a song.
Noi abbiamo cattivato la sua amicizia.	We have captivated his friendship.
Egli ha cercato il suo libro.	He did look for his book.
Non avete voi chiamato i vostri compagni?	Have you not called your companions?
Avete voi chiuso la porta.	Have you shut the door?
Eglino circondarono la casa	They have surrounded the house.
Noi abbiamo coltivato la sua benevolenza.	We have cultivated his kindness.

Egli ha comandato l' obbedienza.	He has commanded the obedience.
Io non ho cominciato il mio tema.	I did not begin my exercise.
Eglino non hanno compianto la sua disgrazia.	They have not pitied his misfortune.
Avete voi comprato delle calze?	Have you bought stockings?
Voi non avete condotto vostra sorella.	You did not carry your sister.
Avete voi condotto i ragazzi.	Did you carry the boys away.
Voi non avete confessato il vostro errore.	You have not owned your fault.
Eglino han confrontato le deposizioni.	They have confronted the depositions.
Avete voi vonservato la sua protezione?	Have you preserved his protection.
Egli non ha consolato gli afflitti.	He has not comforted the afflicted.
Egli ha consultato i suoi amici.	He has consulted his friends.
Voi non avete contentato i vostri parenti.	You have not contented your relations.
Io ho consolidato la sua risoluzione.	I have strengthened his resolution.
Voi non avete dato il pane.	You have not given the loaf.
Avete voi declinato il nome?	Have you declined the noms
Io ho dedicato la mia opera.	I have dedicated my work.
Eglino han demolito la casa.	They have demolished the house.
Voi non avete deplorato le sue disgrazie.	You have not deplored his misfortunes.
Egli ha deputato i suoi confidenti.	He has deputed his confidants.
Noi abbiamo dichiarato il vostro sentimento.	We have declared our sentiment.
Egli non ha difeso il suo dritto.	He has not defended his right.

Egli ha differito il suo viaggio.	He has put off his voyage.
Io ho digerito le sueparole.	I have digested his words.
Egli ha digrassato l' abito.	He has notscoured the coat.
Avete voi dimandato del denaro?	Did you ask for money?
Voi non avete dimostrato la proposizione.	You have not demonstrated the proposition.
Egli non ha diramato gl' alberi.	He did not lop the trees.
Voi non avete diretto i suoi passi.	You have not directed his steps.
Noi abbiamo disarmato la sua collera.	We have desarmed his auger.
Voi avete disingannato i suoi amici.	You have undeceived his friends.
Eglino han disperso la canaglia.	They have dispersed the mob.
Essi han disprezzato i vizi.	Theyhave despised the vices
Eglino non han divertito i ragazzi.	They have not amused the children.
Noi abbiamo eccitato i poltroni.	We have roused the idle.
Essi hanno equipaggiato un vascello.	They have equipped a ship.
Eglino hanno eretto una statua.	They have erected a statue.
Egli ha esaurito le sue risorse.	He has exhausted his resources.
Noi abbiamo esortato i viziosi.	We have exhorted the vicious.
Non avete voi esposto le vostre ragioni?	Did you not give your reasons?
Avete voi espresso la vostra riconoscenza?	Did you express your gratitude?
Ella non ha steso i lenzuoli.	She did not spread the sheets
Egli non ha estinto la candela.	He did not put the candle out.

Voi avete evitato la cattiva compagnìa.	You have shunned bad company.
Egli non ha finito la sua operà.	He has not finished his work
Egli non ha frenato la sua lingua.	He has not governed his tongue.
Avete voi illuminato i ragazzi?	Did you light the children?
Eglino hanno imballato le mercanzìe.	They have packed up the goods.
Voi non avete imitato le vostre sorelle.	You did not imitate your sisters.
Io non ho impepato l' insalata.	I have not peppered the sallad.
Eglino non hanno incaricato i testimoni.	They have not summoned the witnesses.
Avete voi indirizzato le vostre lettere?	Have you adressed your letters?
Ha egli indebolito il suo coraggio?	Has he weakened his courage?
Avete voi indovinato l' enimma?	Have you guessed the riddle?
Egli non ha inghiottito la medicina.	He has not swallowed the physic.
Voi non avete ingrandito il marco.	You did not make the mark greater.
Voi non avete insegnato agl' ignoranti.	You did not teach the ignorant.
Ella ha intenerito sua madre	She has softened his mother
Egli ha lacerato il memoriale.	He has torn the petition.
Ella non ha lavato le sue mani.	She did not wash his hands.
Non ha egli legato i suoi cintoli?	Did he not tie his garters?
Io non mangio cacio.	I do not eat any cheese.
Voi non avete marcato il luogo.	You have not marked the place.

Noi non abbiamo mascherato i nostri pensieri.	We have not disguised our thoughts.
Avete voi moderato le vostre passioni?	Did you moderate your passions?
Voi non avete mondato le mele.	You have not peeled the apples.
Avete voi mostrato il vostro scritto?	Have you shewn your writing?
Egli non nutrisce il suo cane.	He does not feed his dog.
Voi non avete osservato le occasioni.	You have not observed the occasions.
Egli ha ordinato l' obbedienza.	He has commanded obedience.
Ella non ha pacificato la sua collera.	She has not appeased his anger.
Noi abbiamo perso la speranza.	We have lost the hope.
Noi abbiamo perdonato gl' errori.	We have forgiven the mistakes.
Avete voi pestato i gusci d' ostrica?	Have you pounded the oyster-shells?
Voi non pettinate il ragazzo	You do not comb the child.
Voi non avete piantato de' carciofi.	You have not planted artichokes.
Avete voi piegato i manichini?	Have you plaited the rufles?
Eglino non han preso il colpevole.	They have not seized the guilty.
Egli non ha polito le sue fibbie.	He has not polished his buckles.
Voi non avete portato le lettere.	You have not carried the letters.
Egli ha punto la pelle.	He has pierced the skin.
Eglino non han punito i poltroni.	They have not punished the idle.
Voi non avete raddoppiato i vostri sforzi.	You have not redoubled your efforts.

Carlo Notary

Voi non avete portata la mostarda.	You have not brought the mustard.
Egli ha regrettato la perdita del tempo.	He has regretted the loss of time.
Egli non ha ribadito i chiodi	He has not rivetted the nails
Voi non riempite i bicchieri.	You do not fill the glasses.
E' egli rientrato in camera?	Is he gone into the room again?
Eglino non han riformato i loro costumi.	They have not reformed their manners.
Noi abbiamo rimarcato le buone qualità.	We have remarked the good qualities.
Avete voi riscaldato il letto?	Did you warm the bed?
Io non ho risparmiato il mio danaro.	I did not spare my money.
Avete voi rispettato i vostri superiori?	Did you respect your superiors?
Voi non avete roso gli ossi.	You have not picked the bones:
Voi non avete rosicato le vostre unghie.	You have not pared your nails.
Egli non ha rotolato la carta.	He has not rolled the paper.
Non avete voi rotondato il gomitolo?	Have you not made the clew round?
Avete voi salato il pesce?	Did you salt the fish?
Ha egli salassato il malato?	Did he bleed the patient?
Io ho sborsato il mio danaro	I have disboursed my money
Egli ha sbozzato il ritratto.	He has sketched the portrait
Avete voi sbrigliato il vostro cavallo?	Have you unbridled your horse?
Noi abbiamo sbrogliato il suo scritto.	We have unravelled his writing.
Non avete voi scancellato i versi?	Did you not blot out the lines?
Eglino han scaricato la carrozza.	They have unloaded the carriage.
Essi non han sciolto il pacchetto.	They have not untied the bundle.

Voi non avete schiarito il dubbio.	You have not cleared up the doubt.
Eglino non hanno scordato le ingiurie.	They did not forget the injuries.
Essi non han scusato gli errori.	They have not excused the faults.
Non avete voi sdegnato le sue carezze?	Have you not disdained his caresses?
Noi non abbiamo segnato il negozio.	We have not signed the bargain.
Egli non ha seminato i navoni.	He has not sown the turnips
Eglino han seppellito i morti.	They have buried the dead.
Noi abbiamo sgusciato le noci.	We have shelled the walnuts.
Avete voi sigillato le lettere?	Did you seal the letters?
Voi avete sluogato i fogli.	You have displaced the papers.
Egli ha smascherato l'ippocrita.	He has unmasked the hypocrite.
Egli non ha smoccolato la candela.	He did not snuff the candle.
Voi non avete soffiato nel fuoco.	You did not blow the fire.
Egli ha soffogato il suo risentimento.	He has stifled his resentment.
Egli ha sollevato i miserabili.	He has relieved the wretched.
Noi abbiamo sopportato gl'impertinenti.	We have endured the impertinent.
Noi abbiamo speso poco danaro.	We have spent little money
Noi speriamo una successione.	We hope for a succession.
Egli ha spiegato le regole.	He has explained the rules.
Egli ha stabilito la sua riputazione.	He has established his reputation.

Avete voi stimato i vostri maestri?	Have you esteemed your masters?
Non hann' eglino suonato le campane?	Did they not ring the bells?
Avete voi svegliato i vostri compagni?	Did you awake your companions?
Eglino non hanno svelto i cardi.	They did not pluck out the thistles.
Essi non hanno tagliato la carne.	They have not cut the meat.
Egli ha tastato il polso.	He has felt the pulse.
Voi non avete tirato le cortine.	You have not drawn the curtains.
Egli ha tolto i suoi libri.	He has taken his book away
Egli non ha trattenuto la balla.	He has no stopt the ball.
Eglino non han vantato i loro successi.	They haye not extolled their exploits.
Avete voi venduto il vostro cavallo?	Have you sold your horse?
Non voltate le spalle.	Do not turn your back.
Non avete voi vuotato la bottiglia?	Did you not empty the bottle?

THE VOCABULARY OF ADVERBS.

Per paura che, lest.
A meno che, unless.
Veruno, nobody.
In nessuna maniera, by no means.
Giammai, never.
Nulla, nothing.
Null'affatto, not at all.
Non più, no more.
Non, not.
In particolare, in private.
Sopra tutto, above all.
Nè più nè meno, neither more nor less.
Carissimo, very dear.
Di meglio in meglio, better and better.
Meno adesso, less now.

Tantò bene che, as well as.
Di peggio in peggio, worse and worse.
Meglio, better.
A parte, a-part.
Alla smarrita, out of the way.
Separatamente, separately.
Probabilmente, probably.
Oggi, to day.
In verità, indeed.
A cavallo, on horseback.
A piede, on foot.
Forte e fermo, stoutly.
Liberamente, freely.
A vuoto, empty.
In riposo, quietly.
In pace, in peace.
Improvvisamente, suddenly
All' amichevole, amicably.
Da amico, friendly.
In tutti i riguardi, in all respects.
A tutta forza, by all means
Affatto, quite.
In bella guisa, fairly.
Allo stretto, narrowly.
Al peggio, let the worst come to the worst.
All' azzardo, at random.
Per negligenza, unawares.
In fretta, in a hurry.
Scherzando, for fun.
Per burlare, in jest.
Per ridere, in a joke.
Seriamente, seriously.
Di buono, in good earnest.
Espressamente, designedly:
Apposta, on purpose.
Al rovescio, the wrong side outwards.
A tastoni, groping along.
Alla rovescia, upon one's back.
Al naturale, to the life.
Apertamente, openly.
Di buon cuore, heartly.
Contro voglia, against the will.
Con ribrezzo, with reluctance
A pena, hardly.
A fondo, thoroughly.
Falsamente, falsely.
Saviamente, wisely.
Malissimo, very wrong.
Perfettamente, perfectly.
Passabilmente bene, tolerabiy well.
Quasi, almost.
Infinitamente, infinitely.
Troppo caro, too dear.
Al meno, at least.
Al più, at most.
D' altronde almeno, elsewhere for less.
Di più, more.
Tanto, so much.
Poco a poco, by little and little.
Troppo poco, too little.
Troppo, too much.
Sufficientemente, sufficiently.
Non assai, not enough.
Non molto, not much.
Poco, little.

Molte, much.
Un pochetto, ever so little.
Parimente, likewise.
In folla, in a crowd.
In confusione, helter skelter.
Insieme, at once.
All' intorno, about.
Successivamente, by turns.
Unitamente, together.
Di lungo, all along.
A diritto, straight along.
A sinistra, on the left.
A dritta, on the right.
Quà, e là, up and down.
Da un lato e dall' altro, about and about.
Da una parte e dall' altra, on both sides.
Da tutte le parti, on all sides.
Al di quà, on this side.
Al di là, on that side.
Per tutto, every where.
In nessun luogo, no where.
Spessissimo, very often.
Molto a proposito, very seasonably.
Adesso, at present.
Nel momento, now.
Presto, quick.
Jeri, yesterday.
Jeri l' altro, the day before yesterday.
Altrevolte, formerly.
Ultimamente, lately.
Dopo poco, not long ago.
Prima, before.
Dimani, to morrow.
Dopo dimani, after to-morrow.
Ben presto, soon.
Da quì in poi, hereafter.
In avvenire, henceforth.
Da principio, at first.
Spesso, often.
Subitamente, suddenly.
Qualche volta, sometimes.
Di rado, seldom.
Al piu tardi, the latest.
Al piu presto, with all speed
Sempre, always.
Per sempre, for ever and ever
Continuamente, continually
A comodo, at leisure.
Ordinariamente, usually.
Comunemente, commonly.
Quasi sempre, almost always
Quasi mai, hardly ever.
Prima o poi, one time or other.
Troppo tardi, too late.
Troppo presto, too soon.
A buon ora, betimes.
Non ancora, not yet.
Allora, then.
Fin d' allora, from that time
Di poi, since.
Quando, when.
Di tanto in tanto, now and then.
Tutta la notte, all the night
Nel bel mezzogiorno, at noon day.
Al primo giorno, the first opportunity.

Ove, Where.
D'ove, whence.
Per dove, which way.
Qui, here.
Di qui, hence.
Per qui, this way.
Là, there.
Di là, thence.
Per là, that way.
Là sopra, above.
In alto, up stairs.
Quì sotto, under here.
Laggiù, yonder.
Da alto, from above.
Dal basso, from below.
Nell' alto, upwards.
In basso, downwards.
Dentro, within.
Difuori, without.
Fin dove, how far.
All' incirca, thereabouts.
Lungi, far.
Vicino, hard by.
Qui prossimo, just by.
Davicino, close.
Più da vicino, nearer.
Davanti, before.
Dietro, behind.
Disopra e disotto, over and under.
Altrove, elsewhere.

THE VOCABULARY OF NOUNS AND VERBS.

Io ho veduto il re. — I have seen the king.
Noi abbiamo acconsentito. — We have consented.
Voi avete veduto la regina. — You saw the queen.
Voi sapete la vostra lezione. — You know your lesson.
Voi avete letto il libro. — You have read the book.
Io perderò il mio tempo. — I shall lose my time.
Egli ha imparato la sua lezione. — He has learnt his lesson.
Non mancate di scrivere. — Do not fail to write.
Egli ha scritto quattro lettere. — He wrote four letters.
Egli ha comprato i suoi piaceri. — He has bought his pleasures.
Egli ha scritto il suo tema. — He has written his exercise.
Voi vi applicate. — You apply yourself.

Voi leggete benissimo.	You read wery well.
Voi scrivete una pagina.	You write a page.
Mettete i libri sulla tavola.	Put the books upon the table.
I ragazzi sono poltroni.	The children are lazy.
Avete voi messo i cappelli?	Have you put the hats?
Egli verrà domani.	He will come to-morrow.
Voi non avete studiato.	You have not studied.
Io ho imparato la mia lezzione.	I have learnt my lesson.
Io ero alla campagna.	I was in the country.
Eglino erano malati.	They were sick.
Noi abbiamo insistito.	We have insisted.
Avete voi ben parlato?	Have you spoken well?
Egli è ritornato dalla città.	He is returned from town.
Io ho dormito lungo tempo.	I have slept long.
Vivete economicamente.	Live with economy.
Egli si svegliò a sei ore.	He awoke at six o' clock.
Eglino han regolato i loro affari.	They have settled their affairs.
Io ve ne avverto.	I warn you of it.
Egli legge con attenzione.	He reads attentively.
Ella volle andarvi.	She would go thither.
Voi siete poltrone.	You are idle.
Io ho guadagnato una ghinea.	I have won a guinea.
Egli è alloggiato da mio padre.	He his lodged at my father's
Io non rischio nulla a farlo.	I risk nothing in doing it.
Voi parlate senza sapere.	You speak without knowing
Io ho omesso la data.	I have omitted the date.
Voi avete scritto una lettera	You wrote a letter.
Io l' ho detto molte volte.	I said it several times.
Ella l' ha raccontato a mia madre.	She related it to my mother.
Egli lo fece senza attenzione	He did it without attention.
Parlate voi francese?	Do you speak french?
Lo credete voi?	Do you believe it?

Voi l'avete fatto male.	You did it wrong.
Egli non sorte senza di me.	He does notgoout without me.
Voi avete messo le vostre calze.	You have put on your stockings.
Eglino andarono alla scuola	They went to school.
Egli cadde da cavallo.	He fell from his horse.
Io ho fatto una descrizione	I have given a description.
Egli ha insultato vostro fratello.	He has insulted your brother.
Io acconsento a farlo.	I consent to do it.
Egli va a scuola.	He goes to school.
Egli partì a buon ora.	He went away early.
Voi finirete oggi.	You will finish to day.
Io so la mia lezione.	I know my lesson.
Voi accusate il vostro parente.	You accuse your relation.
Egli ha parlato contro di voi.	He has spoken against you.
Voi fate ciò che vi piace.	You do what you please.
Egli sà il francese.	He knows the french language.
Io conosco vostro cugino.	I know your cousin.
Egli sapeva la sua lezione.	He knew his lesson.
Io ho fatto il mio tema.	I have done my exercise.
Voi avete obbligato il suo amico.	You have obliged his friend
Voi avete comprato questo cappello.	You have bought this hat.
Imparate un verbo.	Learn a verb.
Voi avete appreso dodici versi.	You have learned twelve lines.
Voi comprate della trina.	You buy lace.
Mangeretevoi tutto questo?	Will you eat all that?
Dovete voi del danaro?	Do you owe any money?
Egli ammasserà delle ricchezze.	He will hoard up riches.
Voi bevete del buon vino.	You drink good wine.

Io ho mangiato degl'aranci	I have eat oranges.
Voi non avete mangiato.	You have not eat.
Ella ha del denaro per me.	She has money for me.
Dategli uno scudo.	Give him a crown:
Egli ha dell' incomodo.	He has trouble.
Ella mette tutto a traverso.	She sets every thing wrong.
Noi andammo alla città.	We went to town.
Essi corrono troppo presto.	They ran too fast.
Beviamo del vin rosso.	Let us drink red wine.
Noi andiamo alla chiesa.	We go to church.
Noi andammo al parco.	We went to the park.
Egli cadde nel fango.	He fell into the dirt.
Andate a vederlo adesso.	Go and see him now.
Voi andaste a parlargli.	You went to speak to them
Egli va alla commedia.	He goes to the play.
Voi correte troppo spesso.	You run too often.
Eglino son felici.	They are lucky.
Essi lo perseguitano.	They pursue him.
Voi vedete il vostro giardino	You see your garden.
Io vedo la vostra casa.	I see your house.
Vostra sorella è amata.	Your sister is beloved.
Egli è contento di me.	He his pleased with me.
Io ho veduto la sua casa.	I have seen his house.
Egli è arrivato prima di noi	He is arrived before you.
Vediamo cio che egli fa.	Let us see what he does.
Noi fummo alla commedia	We went to the play.
Egli era rinomato.	He was renowned.
Noi arrivammo i primi.	We arrived first.
Io imparo il francese.	I learn the french.
Avete voi appreso le vostre lezioni?	Have you learnt your lessons?
Io comincierò domani.	I shall begin to-morrow.
Io anderò ben presto a Londra	I shall go to London soon.
Ritornate in questa settimana	Come back this week.
Voi sarete il mio amico.	You shall be my friend.
Io imparerò la mia lezione.	I shall learn my lesson.

Ella fu sorpresa.	She was surprised.
Voi avete perso il vostro tempo.	You have lost your time.
Egli morì.	He died.
Io son poltrone.	I am idle.
Ella sorte.	She goes out.
Egli parlò del suo processo.	He spoke of his law-suit.
Io ritornerò alle dieci.	I shall come back ten o'clock
Correte.	Run.
Io vi amerò.	I shall love you.
E' deciso.	It is done.
Eglino fanno dello strepito	They make a noise.
Io scriverò la mia lettera.	I shall write my letter.
Noi facciam colazione all' ore nove.	We breakfast at nine o' clock.
A quale ora desinate voi.	At what o'clock do you dine?
Noi desiniamo a due ore.	We dine at two o' clock.
Egli sa la sua lezione.	He knows his lesson.
Egli riuscirà.	He will succeed.
Voi vi alzate.	You raise.
Egli apprende il latino.	He learns the latin:
Alzatevi.	Raise.
Sapete voi questa nuova?	Do you know this news?
Egli si pente della sua poltroneria.	He repents his idleness.
Io ebbi della stima per lui.	I estemeed him.
Io non vi sono stato.	I have not been there.
Aspettate voi vostro padre?	Do you expect your father?
Noi giochiamo alle carte.	We play at cards.
Noi abbiamo scritto.	We have written.
Egli è stato derubato.	He has been robbed.
Io manderò la lettera.	I shall send the letter.
Andate voi?	Do you go?
Venite voi?	Do you come?
E' egli passato?	Has he passed?
Venite.	Come
Sortite.	Go out.
Restate.	Stay

Andate.	Go.
Guardate.	Look.
Voi troverete it vostro libro.	You will find your book.
Guardate questa bella carrozza.	Look at that beautiful coach.
Ella viene.	She come.
Io vengo.	I come.
Prendetelo.	Take it.
Tenetelo.	Hold it.
La sua casa è bella.	His house is fine.
La chiesa è brutta.	The church is ugly.
Impareremo noi?	Shall we learn?
Egli troverà i suoi compagni	He will find his companions
Egli va.	He goes.
Noi dimoriamo.	We live.
Io ho comprato le mie calze	I bought my stockings.
Egli ha seguitato suo fratello.	He has followed his brother
Mettete questo.	Put this.
Egli farebbe la sua fortuna	He would make his fortune.

THE FOREGOING VERBS, AND NOUNS JOINED WITH THE ADVERBS.

Per paura che egli venga.	Lest he should come.
A meno che ella moia.	Unless she dies.
Io non ho veduto veruno.	I saw nobody.
Noi non vi abbiamo acconsentito.	We have not consented to it.
Voi non l' avete giammai veduto.	You never saw him.
Voi non sapete nulla.	You know nothing.
Voi non avete letto.	You have not read at all.
Io non perderò più il mio tempo.	I will lose no more time.

Egli non ha imparatò la sua lezione.	He has not learnt his lesson.
Egli studia in particolare.	He studies in private.
Non mancate di scrivermi.	Do not fail to write to me.
Egli ha scritto quattro lettere, ne piu ne meno.	He wrote four letters, neither more nor less.
Egli ha comprato cari i suoi piaceri.	He has bought his pleasures dear.
Egli scrive di meglio in meglio.	He writes better and better.
Voi vi applicate meno adesso	You apply yourself less now
Voi leggete tanto bene quanto il vostro fratello.	You read as well as your brother.
Voi scrivete di peggio in peggio.	You write worse and worse.
Voi scrivete meglio di lui.	You write better than he does.
Mettete i libri a parte.	Put the books a-part.
Avete voi messo i cappelli separatamente.	Have you put the hats separately.
Egli verrà probabilmente.	He probably will come.
Voi non avete studiato oggi.	You have not studied to day
Si in verità io ho imparato la mia lezione.	Yes indeed I have learned my lesson.
Io ero a cavallo.	I was on horseback.
Eglino erano a piedi.	They were on foot.
Avete voi parlato liberamente?	Did you speak freely?
Egli è ritornato a vuoto.	He is returned empty.
Io ho dormito in riposo.	I have slept quietly.
Vivete in pace.	Live in peace:
Egli si svegliò improvvisamente.	He awoke suddenly.
Eglino han regolato i loro affari all' amichevole.	They have settled their affairs amicably.
Io ve ne avverto da amico.	I warn you friendly.
Egli legge meglio in tutt i rapporti.	He reads better in all respects.

Ella volle andarvi a tutta forza.	She would go by all means:
Voi siete affatto poltrone.	You are quite idle.
Io ho guadagnato in bella guisa.	I have won fairly.
Egli è alloggiato allo stretto	He is narrowly lodged.
Voi parlate a caso.	You speak at random.
Io ho omesso la data per negligenza	I left out the date unawares.
Voi avete scritto in fretta.	You wrote in a hurry.
Io l'ho detto scherzando.	I said it for fun.
Ella l'ha raccontato per burlare.	She related it in jest.
Egli lo fece per ridere.	He did it in a joke.
Parlate voi seriamente?	Do you speak seriously?
Lo credete voi di buono?	Do you believe it in good earnest?
Voi l'avete fatto espressamente.	You did it designedly.
Egli non sorte apposta.	He does not go out on purpose.
Voi aveste messo le vostre calze al rovescio.	You have put on your stockings the wrong side outwards.
Eglino andarono a tastoni.	They went groping along.
Egli cadde alla rovescia.	He fell upon his back.
Io ho fatta una descrizione al naturale.	I have given a description to the life.
Egli ha insultato vostro fratello apertamente	He has insulted your brother openly.
Io vi acconsento di buoncuore	I consent to it heartly.
Egli va alla scuola contro voglia.	He goes to school against his will.
Egli partì con ribrezzo.	He went away with reluctance
Voi finirete apena domani.	You will hardly finish to morrow.
Io so la mia lezione a fondo.	I thouroughly know my lesson.

Voi accusate il vostro parente falsamente.	You accuse your relation falsely.
Egli ha parlato saviamente.	He has spoken wisely.
Voi fate male ad andarvi.	You do wrong to go thither
Egli sa perfettamente bene il francese.	He knows the french language perfectly well.
Io conosco benissimo il vostro cugino.	I know your cousin very well.
Egli sapeva la sua lezione passabilmente bene.	He knew his lesson toletably well.
Io ho quasi fatto il mio tema	I have almost done my exercise.
Voi avete infinitamente obbligato il suo amico.	You have infinitely obliged his friend.
Voi avete comprato il vostro cappello troppo caro.	You have bought your hat too dear.
Imparate un verbo al meno.	Learn one verb at least.
Voi avete imparato dodici versi al più.	You have at most learnt twelve lines.
Voi potete comprare altrove della trina a meno.	You may buy lace else where for less.
Mangerete voi di più?	Will you eat more ?
Dovete voi tanto danaro?	Do you owe so much money?
A poco a poco egli ammasserà delle grandi ricchezze.	By little and little he will hoard up great riches.
Voi bevete troppo poco.	You drink too little.
Egli mangia troppa carne.	He eats too much meat.
Io ho mangiato sufficientemente.	I have eat sufficiently.
Voi non avete assai mangiato.	You have not eat enough.
Ella non ha molto danaro.	She has not much money.
Non glie ne date che poco.	Give him but little.
Egli ha molto imbarazzo.	He has much trouble.
Dategliene un pochino.	Give him ever so little.
Ed io ancora.	And I likewise.
Ella mette tutto in confusione.	She sets every thing down topsy-turvy.

Noi andammo in folla.	We went in a crowd.
Eglino corrono alla rinfusa.	They run helter-skelter.
Non parlate tutti insieme.	Do not speak all at once.
Beviamo alla tonda.	Let us drink about.
Noi andiamo alla chiesa successivamente.	We go to church byturns.
Noi andammo insieme al parco.	We went together to the park.
Egli cadde nel fango.	He fell into the dirt.
Andate a diritto.	Go straight along.
Non andate a sinistra.	Do not go to the left.
Noi andammo a dritta.	We went to the right.
Egli va quà e là.	He goes up and down.
Voi correte da un lato e dall' altro.	You run about and about.
Eglino son felici da una parte e dall' altra.	They are lucky on both sides
Eglino lo perseguitano in tutti i lati.	They pursue him on all sides.
Voi vedete il nostro giardino	You see our garden.
Io vedo la vostra casa.	I see your house.
La vostra sorella è amata per tutto	Your sister is loved everywhere.
Egli non è contento in verun luogo.	He is contented no where.
Io ho veduto la sua casa di campagna.	I have seen his country-house.
Egli è arrivato molto a proposito.	He is arrived very seasonably.
Vediamo adesso.	At present let us see.
Adesso io vedo la sua amicizia.	Now I see his friendship.
Presto affrettatevi.	Quick make haste.
Noi fummo jeri alla commedia.	We were at the play yesterday.
Io veddi vostra sorella jeri l' altro.	I saw your sister the day before yesterday.
Egli era rinomato altrevolte	He was renowned formerly.

Noi arrivammo ultimamente.	We arrived lately.
Io apprendo il francese.	I learn the french.
L' avete voi appreso prima?	Had you learnt before?
Io comincierò domani.	I shall begin to-morrow.
Io anderò a Londra dopo dimani.	I shall go to London after to-morrow.
Ritornate subito.	Come back soon.
Voi sarete da qui in poi il mio amicò.	You shall be hereafter my friend.
In avvenire io apprenderò la mia lezione.	Henceforth I shall learn my lesson.
Ella fu da principio sorpresa.	She was surprised at first.
Voi avete perso spesso il vostro tempo.	You have often lost your time.
Egli morì subitamente.	He died suddenly.
Io sono qualche volta poltrone.	I am sometimes idle.
Ella sorte di rado.	She seldom goes out.
Io ritornerò a dieci ore il più tardi.	I shall come back the latest at ten o' clock.
Correte il più presto.	Run wit full speed.
Io vi amerò sempre.	I shall always love you.
E' deciso sempre.	It is done for ever.
Essi fan continuamente del rumore.	They make a continual noise
Io scriverò la mia lettera con comodo	I shall write my letter at leisure.
Noi facçiamo ordinariamente colazione all' ore nove.	We usually breakfast at nine o'clock.
A qual' orā desināte voi comunemente.	At what o' clock do you generally dine.
Noi desiniāmo quāsi sempre a due ore.	We almost always dine at two o' clock.
Egli non sa quāsi mai la sua lezione.	He hardly ever knew his lesson,

Egli [illegible] presto o tardi.	He will succeed one time or other.
Egli apprende il latino troppo presto.	He learns latin too soon.
Levatevi a buon ora.	Rise betimes:
Voi vi alzate troppo tardi.	You rise too late.
Non sapete voi ancora questa novità?	Do you not yet knew this news?
Voi vi pentirete allora della vostra poltroneria.	You will then repent your idleness.
Fino da allora io ebbi della stima per lui.	From that time I esteemed him.
Io non vi sono stato dipoi.	I have not been there since.
Quando aspettate voi il signor padre?	When do you expect your father?
Noi giochiamo alle carte di tanto in tanto.	Now and then we play at cards.
Noi abbiamo scritto tutta la notte.	We have written all night.
Egli è stato rubato nel bel mezzogiorno.	He has been robbed at noon-day.
Io manderò la lettera al primo giorno.	I shall send the letter the first opportunity.
Ove andate voi adesso?	Where are you going now?
D' onde venite voi?	Whence do you come?
Per dove è egli passato?	Which way has he passed?
Venite quì vi prego.	Come hither I pray you.
Sortite di quì nel momento.	Get hence directly.
Venite per quì.	Come this way.
Restate là un momento.	Stay there a moment.
Non vi movete di là.	Do not stir thence.
Andate di là se volete.	Go that way if you please.
Guardate lassù.	Look above.
Guardate sopra, vi è.	Go up stairs, he is there.
Voi troverete il vostro libro quì sotto.	You will find your book under here.
Vedete lì quella bella carrozza.	See yonder that beautiful coach.

Ella vien di sopra.	She comes from above.
Io vengo dal basso.	I come from below.
Prendetelo in alto.	Take it upward.
Tenetelo a basso.	Hold it downward.
La sua casa è bellissima al di dentro.	His house is very fine within.
La chiesa è brutta al di fuori	The church is ugly without.
Fin dove impareremo noi?	How far shall we learn?
Voi troverete i vostri compagni quà all' incirca.	You will find your companions thereabouts.
Egli va lungi io credo.	He goes far I believe.
Noi dimoriamo vicino.	We live hard by.
Io ho comprato le mie calze qui vicino.	I bought my stockings just by.
Egli ha seguitato suo fratello da vicino.	He has followed his brother close.
Fatevi più vicino.	Come nearer.
Andate innanzi a vostro fratello.	Go before your brother.
Camminate addietro.	Walk behind.
Mettete questo sopra, e quello sotto.	Put this over and that under
Egli farebbe la sua fortună altrove.	He would make his fortune elsewhere.

THE VOCABULARY OF PREPOSITIONS.

A dispetto de' suoi parenti	In spite of his relations:
All' uso d' Inghilterra.	After the English fashion.
Rapporto a ciò che egli scrive.	As to what he writes.
Senza saputa de' suoi parenti.	Without the knowledge o her relations.
A meno di dodici ghinee.	Under twelwe guineas.
Con sua madre o suo padre	With his mother or father.

Da noi, da lui.	At our house, at his house
Da lei, da voi.	At her house, at your house
Contro il consiglio de' suoi amici.	Against the advice of his friends.
Nella piccola cassettā.	In the little box.
In Francia o in Spagna.	In France, or Spain.
Dopo il suo arrivo.	Since his arrival.
Fino dal principio.	From the beginning.
Sulla sedia, o sotto.	Upon or under the chair.
Fra loro, e voi.	Betwen them and you.
Gli uni verso gl' altri.	One towards another.
Da Londra a Acton.	From London to Acton.
Eccettuato sua madre.	Except her mother.
Per mezzo di una somma di danaro.	For a sum of money.
Non ostante il cattivo tempo.	Notwithstanding the bad weather.
Malgrado tutte le opposizioni.	In spite of all opposition.
Oltre il mio alloggio.	Besides my lodging.
Per terra, o per mare.	By land, or sea.
Fra gl' autori,	Among authors.
Durante il giorno.	During the day.
Per mia sorella	For my sister.
Senza raccomandazione.	Without recommendation.
Innanzi a me, e innanzi a loro.	Before me and before them
Dopo di voi, e lui.	After you and him.
Dietro la chiesa.	Behind the church.
Secondo il vostro parere.	According to your advice.
Sotto le rovine.	Under the rubbish.
Sulla tavola ove io scrivo.	Upon the table where I write
Concernente quest' affare.	Concerning that affair.
Verso le quattro.	About four o' clock.
Attraverso alla corte.	Through the yard.
Attorno al giardino.	About the garden.
Per mancanza di parlargli.	For want of speaking to him.
Lungo il fiume.	Along the river.

Vicino alla borsa.	Near the royal exchange.
Fuori della camera.	Out of the room.
Lungi dal suo paese.	Far from his country.
Vicino a me ed al mio cane.	Near me and my dog.
Vicino al fuoco.	Near the fire.
Dirimpetto al palazzo reale	Over against the royal place
In seguito di che.	After wich.
A cagione di voi.	On your account.
A gran dispiacere de' suoi amici.	To the great regret of his friends.
A fior di terra.	Close to the ground.
Accanto a mio fratello.	Close to my brother.
Al favor della notte.	By means of the night.
A spese del governo.	At the expense of goverment.
Al coperto della pioggia.	Sheltered from the rain.
Fino alla prima città.	As far as the first town.
In quanto a me glie lo do.	As for me I give it to him.
A ragione del cinque per cento.	At the rate of five per cent.
Al pian terreno.	Even with the ground.
Al mezzo della notte.	In the middle of the night.
Al pericolo della sua vita.	At the peril of his life.
A forza di coraggio.	By dint of courage.
Ad eccezione di sua sorella.	His sister excepted.
Per suo testamento.	By his will.
Innanzi a suo padre.	To meet his father.
Sotto di lui.	Below him.
Al di sopra de' Conti.	Above Earls.
Al coperto dalla maldicenza.	Screened from slander.
Al di quà del Tamigi.	On this side the Thames.
Fra i Turchi, e i Russi.	Betwen the Turks and the Russians.
Al di là del Danubio.	On the other side of the Danube.
Nella lingna francese.	In the french tongue.
Con tutto il core.	With all my heart.

Con tutte le sue forze.	With all his might.
Con tutta la testa.	By the whole head.
A buon ora.	Very early.
Da Parigi a Londra.	From Paris to London.
Per le sue ricchezze, e per il suo credito.	By his riches, and credit.
Sotto la sedia.	Under the chair.
Al mio arrivo a Londra.	At my arrival in London.
Contro la volontà di suo padre.	Against the will of his father.
Fino a' suoi nemici.	Even his enemies.
Rapporto a' suoi parenti.	On account of his relations.
In vece di imparare la vostra lezione.	Instead of learning your lesson.
A forza di studiare.	By dint of studying.
In poco tempo.	In a short time.

THE VOCABULARY OF VERBS AND NOUNS.

Egli vuole sposarla.	He will marry her:
Eglino si vestono.	They dress themselves.
Non ne ho sentito parlare.	I heard no talk of it.
Ella è andata alla comedia	She is gone to the play.
Voi non l' avrete.	You shall not have it.
Io l' ho veduto passeggiare.	I saw him walk.
Vi siete voi stato?	Have you been there?
Eglino non vi sono stati.	They have not been there.
Io sono stato a vederlo.	I have been to see him.
Egli ha agito prudentemente	He has acted prudently.
Voi troverete il mio libro.	You will find my book.
L' avete voi veduto?	Have you seen him?
Io ho preveduto che egli riuscirebbe.	I foresaw that he would succeed.
Voi troverete il vostro fazzoletto.	You will find your handkerchief.
Vi è una grand' amicizia.	There is a great friendship.

Vi sonò circa sei miglia.	There are about six miles.
Eglino vi hanno tutti acconsentito.	They have all consented to it.
Egli raccomanderà vostro fratello.	He will recommend your brother.
Io passeggio tutti i giorni.	I walk every day.
Egli riuscirà senza dubbio.	He will certainly succeed.
Io spendo due ghinee la settimana.	I spend two guineas a week.
Eglino han mandato le provvisioni.	They have sent the provisions.
Vi è molto spirito.	There is a great deal of wit.
Io l' ho veduto passare due volte.	I saw him pass twice.
Il popolo soffre molto.	The people are great sufferers.
L' avete voi mandato?	Did you send it?
E' difficile di trovare un buon posto.	It is difficult to find a good place.
Egli è arrivato a tempo.	He is arrived in time.
Io beverò un bicchier di vinò	I shall drink a glass of wine.
Io ho incontrato vostro fratello.	I have met your brother.
Io ho scritto a suo padre.	I wrote to his father.
Ha egli scritto a suo padre?	Did he write to his father?
Voi mi troverete al caffè.	You will find at the coffee-house.
Egli ha passato il fiume.	He has passed the river.
Egli passeggia tutti i giorni	He walks every day.
Egli scorderà i vostri affari	He will forget your affairs.
Noi passeggiammo ieri l' altro.	We walked yesterday.
Io ho incontrato vostra sorella.	I have met your sister.
Egli à spinto vostro frâtello	He has pushed your brother.
Suo cugino è morto.	His cousin is dead.
Sedetevi vi prego.	Sit down, pray.
Perchè non state voi?	Why do you not keep yourself?

Io ho pārlāto ā vostro padre.	I spoke to your father.
Vi fù un grān ballo.	There was a great ball.
Io non ho voluto parlārgli.	I would not speak to her.
Egli partì per l'Indie Orientali.	He went to the East Indies.
Non tagliate i tulipani.	Do not cut the tulips.
Egli era seduto vicino à me.	He was sitting near me.
Egli sfuggì destramente.	He made his escape skilfully
Il palazzo sarà fabbricato.	The palace will be built.
Noi siamo màlati.	We are sick.
Io ho accompagnato vostro fratello.	I have accompanied your brother.
Io sārò sempre incantāto di vedervi.	I shall always be glad to see you.
Egli presta del danaro.	He lends money.
Io ho fatto fabbricare la mia villa.	I ordered my country-house to be built.
Noi sentimmo del rumore	We heard a noise.
Egli viaggia di notte	He travels by night.
Eglino han guadagnato la battāglia.	They had won the battle.
Egli ha favorito tutta la sua famiglia.	He has favoured all his family.
Egli è andato in Francia.	He is gone to France.
Vostro fratello è malato.	Your brother is sick.
I Duchi sono partiti.	The Dukes are gone away.
Voi non sarete in verun luogo	You will be no where.
Vi sono delle belle fabbriche	There are fine buildings.
Vi è stata una battaglia.	There has been a battle.
Voi farete de' progressi nella lingua francese.	You will improve in the french tongue.
Egli si è applicato alla scrittura.	He has applied himself to writing.
Egli è più grande di me.	He is taller than me.
Io partirò domani.	I shall set out to-morrow.
Egli è stato eletto membro del Parlamento.	He has been elected member of the Parliament.

Voi avete lasciato il vostro libro.	You have left your book.
Io ho trovato il vostro fazzoletto.	I have found your handkerchief.
Vi furono delle grandi allegrie a S. Giacomo.	There were a great rejocings at St. James's.
Egli si è maritato prima di voi.	He has married before you.
Ognuno ammira il suo spirito.	Every one admire his wit.
Egli ha ricusato di maritarsi	He has refused to marry.
Voi non fate che parlare.	You do nothing but prattle.
Egli ha imparato il francese.	He has learned french.
Lo farò io stesso.	I will do it myself.

THE FOREGOING VERBS, AND NOUNS JOINED WITH THE PREPOSITIONS.

Egli vuole sposarla a dispetto de' suoi parenti.	He will marry her in spite of his relations.
Essi si vestono all' uso d' Inghilterra.	They dress themselves after the English fashion.
Rapporto a ciò che egli scrive, io non ne ho sentito parlare.	As to what he writes, I heard no talk of it.
Ella è andata alla commedia senza saputa de' suoi parenti.	She is gone to the play without the knowledge of her relations.
Voi non l' avrete a meno di dodici ghinee.	You shall not have it under twelve guineas.
Io l' ho veduto passeggiar con sua sorella.	I saw him walk with his sister.
Siete voi stato da noi?	Have you been at our house?
Non siete voi stato da lui?	Have you not been at his house?

Eglino non sono stati da lei.	They have not been at her house.
Io sono stato da voi.	I have been at your house.
Egli ha agito contro il consiglio de' suoi amici.	He has acted against the advice of his friends.
Voi troverete il mio libro nella piccola cassetta.	You will find my book in the little box.
Ella è in Francia.	She is in France.
L'avete voi veduto dopo il suo arrivo?	Have you seen him since his arrival?
Dal principio io ho preveduto che egli riuscirebbe.	From the beginning I foresaw that it would succeed.
Voi troverete il vostro fazzoletto sulla sedia, o sotto	You will find your handkerchief upon, or under the chair.
Vi è una grand' amicizia fra di loro.	There is a great friendship between them.
Abbiamo dell' umanità gl' uni verso degl' altri.	Let us have humanity one towards another.
Vi sono circa sei miglia da Londra ad Acton.	There are about six miles from London to Acton.
Essi vi han tutti acconsentito eccettuato sua madre	They have all consented to it except her mother.
Egli raccomanderà vostro fratello per mezzo di una somma di danaro.	He will recommend your brother for a sum of money.
Io passeggio tutti i giorni non ostante il cattivo tempo.	I walk every day notwithstanding the bad weather.
Egli riuscirà malgrado tutte le opposizioni.	He will succeed in spite of all opposition.
Io spendo due ghinee la settimana oltre il mio alloggio.	I spend two guineas a week, besides my lodging.
Eglinohan mandato le provvisioni per terra.	They have sent the provisions by land.
Vi è molta invidia fra gli autori.	There is a great deal of envy among authors.

Io l'ho veduto passare due volte nel giorno.	I saw him pass twice during the day.
Il popolo soffre molto durante la guerra.	The people are great sufferers during the war.
L'avete voi mandato per mia sorella?	Did you send it for my sister?
E' difficile di trovare un buon posto senza raccomandazione.	It is difficult to find a good place without recommendation.
E' arrivato prima di me.	He is arrived before me.
Io beverò dopo di voi.	I will drink after you.
Io ho incontrato vostro fratello dietro la chiesa.	I met your brother behind the curch.
Io ho scritto a suo padre, secondo il vostro parere.	I wrote to his father according to your advice.
Otto uomini sono stati sepolti sotto le rovine.	Eight men have been buried under the rubbish.
Ha egli scritto concernente questo affare?	Did he write concerning that affair?
Voi mi troverete al caffè sulle quattr' ore	You will find me at the coffee-house about four o' clock.
Egli è passato a traverso alla corte.	He has passed through the yard.
Io paseggio tutti i giorni intorno al giardino.	I walk every day about the garden.
Per mancanza di parlargli scorderà il vostro affare.	For want of speaking to him he will forget your affairs.
Noi passeggiammo lungo il fiume.	We walked along the river.
Io ho incontrato vostra sòrella vicino alla borsa reale.	I have met your sister near the royal exchange.
Egli ha spinto vostro fratello fuori della camera.	He has pushed your brother out of the room.
Suo cugino è ancora lontano dal suo paese.	His cousin is still far from his country.
Sedetevi vicino a me.	Sit down near me.

Perchè non state vicino al fuoco?	Why do you not keep yourself near the fire?
Io ho parlato a vostro padre dirimpetto al palazzo Reale.	I spoke to your father over against the Royal Place.
In seguito di che vi fu un ballo.	After wich there was a ball.
Io non ho voluto parlargli a cagìone di voì.	I Would not speak to her on your account.
Egli partì per l'IndieOrien-ntali a gran dispiacere de' suoi amici.	He went to the East Indies to the great regret of his friends.
Tagliate i tulipani a fior dì terra.	Cut the tulips close to the ground.
Egli era seduto accanto a mio fratello.	He was sitting close to my brother.
Egli sfuggì al favor della notte.	He made his escape by means of the night.
Il palazzo sarà fabbricato a spese del governo.	The palace will be built at the expense of governement.
Noi siamo quì al coperto dalla pioggia.	We are sheltered here from the rain.
Io ho accompagnato vostro fratello fino alla prima Città.	I have accompanied your brother as far as the first town.
In quanto a me sarò sempre soddìsfatto di vedervi.	As far me, I shall always be glad to see you.
Eglì presta del danaro a ragione del cinque per cento.	He lends money at the rate of five per cent.
Io ho fatto fabbricare la mia casa di campagna a pian terreno.	I ordered my country house to be built even with the ground.
Noi sentìmmo del rumore al mezzo della notte.	We heard a noise in the middle of the night.
Egli viaggia di notte al rischio della sua vita.	He travels by night at the peril of his life.

Essi han guadagnato la battaglia a forza di coraggio.	They have won the battle by dint of courage.
Egli ha favorito tutta la sua famiglia ad eccezzione di sua sorella.	He has favoured all his family his sister excepted.
Egli è andato incontro a suo padre.	He is gone to meet his father.
Vostro fratello è al di sotto di lui.	Your brother is below him.
I Duchi sono al di sopra de' Conti.	Dukes are above Earls.
Voi non sarete in verun luogo al coperto dalla maldicenza.	You will be no where screened from slander.
Vi sono delle belle fabbriche al di quà del Tamigi	There are fire buildings on this side the Thames.
Vi è stata una battaglia fra i Turchi e i Russi al di là del Danubio.	There has been a battle betweeu the Turks, and the Russians on the other side of the Danube.
In questa maniera voi farete dè progressi nella lingua francese.	In this manner you will improve in the french tongue.
Io lo farò con tutto il mio cuore.	I will do with all my heart.
Egli si è applicato con tutte le sue forze alla scrittura.	He has applied himself to writing with all his might
Egli è più grande di tutta la testa.	He is taller by the whole head.
Io partirò dimani a buon ora.	I will set out to-morrow very early.
Eglino son tornati da Parigi.	They are come back from Paris.
Egli è stato eletto membro del parlamento per le sue ricchezze, e per il suo credito.	He has been elected a member of Parliament by his riches and credit.

Voi avete lasciato il vòstro libro sopra la tavola.	You have left your book upon the table.
Io ho trovato il vostro fazzoletto sotto la mia sedia.	I have found your handkerchief under the chair.
Al mio arrivo a Londra vi furono delle grandi allegrie a S. Giacomo.	At my arrival in London, there were great rejoicings at St. Jame's.
Egli si è ammogliato contro la volontà di suo padre.	He has married against the will of his father.
Ognuno ammira il suo spirito fino a' suoi nemici.	Every one admires his wit, even his enemies.
Egli ha ricusato di maritarsi rapporto a' suoi parenti	He has refused to marry on account of his relations.
Voi non fate che parlare invece d' imparare la vostra lezione.	You do nothing but prattle, instead of learning your lesson.
A forza di studiare egli ha imparato il francese in poco tempo.	By dint of studying he has learnt french in a short time.

NEW, FAMILIAR, AND EASY DIALOGUES EACH PRECEDED BY A SUITABLE VOCABULARY

THE VOCABULARY.

Io vi desidero, I wish you.
Parimente, likewise.
Avete voi, did you?
Questa notte, last night.
Non tanto bene, not so well
Qualche inquietudine, some uneasiness.
Ma, but.
M' ha impedito, has hindered me.

Buon giorno, good day.
Come, how.
Dormito, sleep.
Benissimo, very well.
Perchè? why?
Io non ne ho, I have none.
Il tuono, the thunder.
Dal dormire, from sleeping.

Io non l'ho, I have not it.
Voi dormite dunque, you sleep then.
Si, yes.
Nel mio primo sonno, in my first sleep.
Voi avete dunque, you are there.
Io lo confesso, I confess it.
Che, who.
Senza dubbio, without doubt.
Del calore, of the heat.
Sorprendenti, surprising.
Vero, true.
Sentito, heard.
Ben profondamente, very soundly.
Sopratutto, particularly.
Io sono stato, I have been.
Spaventato, frightened.
Molta paura, much afraid.
Vi sono poche persone, there are few people.
Non ne abbiano paura, are not afraid of it.
E' un effetto naturale, it is a natural effect.
Sono qualche volta, are sometimes.
Questo è, that it is.

DIALOGUE I.

(*) *Signora, o Signore io vi desidero il buon giorno.*	Madam, Sir, or Miss I wish you a good morning.
Io ve lo desidero parimente.	I Wish it you likewise.
Come avete voi dormito questa notte?	How did you sleep last night?
Benissimo.	Very Well.
E voi?	And you?
Non troppo bene.	Not so well.
Perche? avete voi qualche inquietudine?	Why? have you some uneasiness?

(*) I purposely omit repeating these two words, as one of them; according to the person we converse with, must be added to almost every question and answer, wich a master may bid his scholar do when he says his lesson.

Io non ne ho, ma il tuono mi ha impedito il dormire — I have none; but the thunder hindered me from sleeping.

Io non l'ho sentito. — I have not heard it.

Voi dormite dunque ben profondamente. — You sleep then very soundly.

Si, sopratutto nel mio primo sonno. — Yes, particularly in my first sleep.

Io sono stato spaventato. — I have been frightened.

Voi avete dunque molta paura del tuono. — You are then much afraid of thunder.

Io lo coufesso; vi sono poche persone che non ne abbiano paura. — I confess it; there are few people who are not afraid of it.

Senza dubbio, è un effetto naturale del calore. — Without doubt; it is a natural effects of the heat.

Si ma gl'effetti del tuono sonò qualche volta sorprendenti. — Yes, but the effects of thunder are sometimes surprising.

Questo è vero. — That is true.

THE VOCABULARY.

E egli, is it.
Certamente, certainly.
Io posso, I can.
Dubitatevoi? Do you doubt?
Una cosa, a thing.
Io ho sentito dire, I have heard.
Lo ha detto, told it.
Degna di fede, credible.
Il, it.
Capace, capable.

Vero? true?
Credete voi? Do you believe?
Assicurare, assure.
E', it is.
Dubbiosissima, very doubtful.
Chi è che, who.
Una persona, a person.
Io lo credo, I believe.
Egli non è, he is not.
Di mentire, to lie.

Si sparge, are spread.
De' falsi rumori, false reports.
Io so, I know.
Io non so, I do not know.
Domani, to-morrow.
Ricevuto, received.
Io dirò, I will tell.
Che non è, which is not.
Io non sarò, I shall not be.
Di sentirlo, to hear it.
Qualche volta, sometimes.
Sapete voi? do you know?
Da jeri in quà, since yesterday:
Voi saprete, you will know.
Avete voi? have you?
Delle nuove, news.
Una, one.
Cattiva, bad.
Dispiacente, sorry.

DIALOGUE II.

E' egli vero?	Is it true?
Si certàmente.	Yes certainly.
Lo credete voi?	Do you believe?
Io posso assicurarvi.	I can assure you.
Ne dubitáte voi?	Do you doubt it?
Io non ne dubito,	I do not doubt it.
E' una cosa dubbiosissima.	It is a very doubtful thing.
Io l'ho sentito dire.	I heard it.
Chi è che ve lo ha detto?	Who told it you?
E' una persona degna di fede.	It is a credible person.
Si sparge qualche volta de' falsi rapporti.	False reports are sometimes spread.
Lo sapete voi?	Do you know it?
Io lo sò da jeri in quà.	I knew it since yesterday.
Io non lo so.	I do not know it.
Voi lo sapete domani.	You will know it to-morrow
Avete voi ricevuto delle nuove?	Have you received any news?
Io ve ne dirò una che non è cattiva.	I will tell you one wich is not bad.
Non mi dipiacerà di sentirla.	I shall not be sorry to hear it.

THE VOCABULARY.

Sapete voi? Do you know.
Non ancora, not yet.
Ben difficile, very difficult.
Voi siete, you are.
Poltrone, idle.
Perdono, pardon.
Non vi manca che, you only want.
Io vi accordo, I grant you.
Di più, more.
Io procurerò, I will endeavour.
In meno tempo, in less time.
Adesso, now.
Siete voi, are you?
Di questo, of it.
Che si, I am.
Perfettamente bene, perfectly well.

La vostra lezione, your lesson.
Studiate, study.
Ella è, it is.
Un poco, a little.
Io domando, I ask.
Della buona volontà, good will.
Dieci minuti, ten minutes.
Io vi ringràzio, I thank you
D' apprenderla, to learn it.
Sicuro, sure.
Io credo, I believe.
Lo sapete voi? do you know it?
Io spero, I hope.
Che voi sarete, that you will be.
Contento, contented.

DIALOGUE III.

Sapete voi la vostra lezione?	Do you know your lesson?
Io non la so ancora.	I do not know it yet.
Studiatela.	Study it.
E' difficilissimo.	It is very difficult.
Voi siete un poco poltrone.	You are a little idle.
Io vi dimando perdono.	I ask your pardon.
Non vi manca che della buona volontà.	You only want good will.

Io vi accordo dieci minuti di più.	I grant to you ten minutes more.
Io vi ringrazio, procurerò di impararla in meno tempo.	I thank you, I will endeavour to learn it in less time.
Adesso io la sò.	Now I know it.
Siete voi sicuro di questo?	Are you sure of it?
Io credo di sì.	I believe I am.
Lo sapete voi perfettamente bene?	Do you know it perfectly well?
Io spero che voi sarete contento.	I hope that you will be contented.

THE VOCABULARY.

Imparate voi? do you learn?
Che pensate voi? what do you think?
E', it is.
Il principio, the beginning
La pronunziazione, the pronunciation.
Questo è, that is.
Pronunziate voi, do you pronounce?
Le lettere liquide, the liquid letters.
Moltapena, much trouble.
Vediamo, let us see.
Se vi piace, if you please.
Voi avete, you have.
Apronunziare, to pronounce.

L' Italiano, the Italian language.
Dell'Italiano, of the Italian language.
Difficile, difficult.
Lo è sempre, is always so.
Assai facile, easy enough.
Vero, true.
Bene l'e, well the *e*.
Io ho avuto, I had.
Al principio, in the beginning.
Pronunziate, pronounce.
Pensate voi? do you think?
Disposizione, disposition.

Perfettāmente bene, perfectly well.
Una lingua, a language.
Io non ne dubito, I do not doubt it.
A impararla, to learn it.
Che, that.
Ne' vostri sforzi, in your endeavours.
Io continuerò, I will go on.
Voi non potreste, you cannot.
E', it is.
Utilissima, very useful.
Io prendo, I take.
Vi è āpparenza, it is likely
Voi riuscirete, you will succeed.
Incoraggitemi, encourage me.
Ad applicarmi, to apply myself to it.
Far meglio, do better.

DIALOGUE IV.

Imparate voi l' Italiano?	Do you learn the Italian language?
Che pensate voi dell' Italiano?	What do you think of the Italian language?
Penso che è difficile.	I think it is difficult.
Il principio lo è sempre.	The beginning is always so.
La pronunzia ne è assai facile.	Its pronunciation is easy enough.
Questo è vero.	That is true.
Pronunziate voi bene l' e, e le lettere liquide.	Do you pronounce well the *e* and the liquid letters?
Io ho avuto molta pena al principio.	I had much trouble in the beginning.
Vediamo, pronunziate se vi piace.	Let us see, pronounce if you please.
Che ne pensate voi?	What do you think of it?
Voi avete molta disposizione a pronunziare l' Italiano perfettamente bene.	You have much disposition to pronounce the Italian language perfectly well.
E' una lingua utilissima.	It is a very useful language.
Io non ne dubito, e prendo molta pena per apprenderla.	I do not doubt it, and I take much pains to learn it.

E' probabile che voi riusciate ne' vostri sforzi. It is likely that you will succeed in your endeavours.

Voi mi incoraggite, e continuerò ad applicarmivi. You encourage me, and I will go on to apply myself to it.

Voi non saprete far meglio. You cannot do better.

THE VOCABULARY.

Parliamo, let us speak.
E', it is.
D' apprenderla, to learn it.
Cominciare, begin.
Gl' articoli, the articles.
La declinazione, the declension.
Di qual grammatica? what grammar?
Di quella, of that.
Buonissima, a very good one.
Vi sono coniugati, are conjugated in it.
Precisa, precise.
Qual' è? what is?
Del vostro maestro, of your master.
Io conosco, I know.
Egli instruisce, he instructs.
Il suo metodo, his method.
Traducete voi? do you translate?
Io traduco, I translate.
Dall' Italiano, from the Italian.
Italiano, Italian.
Un buon mezzo, a good way.
Io non faccio che, I do but.
Non apprendete voi? do you not learn?
Io ho imparato, I have learnt.
De' nomi, of nouns.
Vi servite voi? do you make use of?
Ella è, it is.
I verbi, the verbs.
In una maniera, in a manner.
Intelligibile, intelligible.
Il nome, the name.
Conoscete voi? do you know
Per fama, by reputation.
Benissimo, very well.
E' buonissimo, is very good.
Qualche libro, some book.
Delle favole, fables.
In Inglese, in English.

Benissimo, very well.
Il principio, the beginning.
Io tradurrò, I will translate
Questo è, that is.
Voi avrete fatto, you have made.
Per, for.
In seguito, afterwards.
I temi, the exercises.
Quando, then.
Qualche progresso, some progress.

DIALOGUE V.

Parliamo Italiano. — Let us speak Italian.
E' un buon mezzo d'impararlo. — It is a good way to learn it.
Io non faccio che cominciare. — I do but begin.
Non imparate voi gl' articoli? — Do not you learn the articles?
Io ho imparato la declinazione de' nomi. — I have learned the declension of nouns.
Di qual Grammatica vi servite voi. — What grammar do you make use of?
Di quella del Signore A. — Of that of M. A.
E' buonissima. — It is a very good one.
I verbi vi sono conjugati in una maniera precisa, e intelligibile. — The verbs are conjugated in it a precise and intelligible manner.
Qual è il nome del vostro maestro? — What is your master's name?
E' il Sig. A. — It is M. A.
Lo conoscete voi? — Do you know him?
Io lo conosco per fama. — I know him by reputation.
Egli istruisce benissimo. — He instructs very well.
Il suo metodo è buonissimo — His method is very good.
Traducete voi qualche libro? — Do you translate some book?
Io traduco delle Favole dall'Italiano in Inglese. — I translate fables from Italian into English.
Sta benissimo per il principio. — It is very well for the beginning.

In seguito io tradurrò i temi del Signore A. dall' Inglese in Italiano. Afterwards, I shall translate M A.'s exercises from English into Italian.

Sta benissimo quando voi avrete fatto qualche progresso. That is very well, when you have made some progress.

THE VOCABULARY.

Trovate voi? do you find?
A tradurre, in translating.
Pochissimo, very little.
Più difficile, more difficult.
Di cui, of which.
Spiana, removes.
Degl' altri, from others.
De' nomi, of nouns.
Vi è, there are.
Delle lettere alfabetiche, alphabetical letters.
D'ogni verbo, of each verb.
Il tempo, the tense.
Deve essere, it ought to be.
Voi avete dunque, you have then.
Alla vostra gramatica, to your grammar.
Conjugati, conjugated.
In otto pagine, in eight pages.
In verità, indeed.
Non si trova, it is not to be found.
Non è quasi possibile, it is
Qualche difficoltà, any difficulty.
Io ne trovo, I find.
E', it is.
Il libro di temi, the exercise book.
Io mi servo, I make use.
E' egli diverso? is it different?
I generi, the genders.
Sono marcati, are marked.
Ancora, likewise.
Alla fine, at the end.
Che indicano, which indicate.
Nel quale, in which.
Messo, put.
Ricorso, recourse.
Si trovano tutti i verbi, all the verbs are found.
Del libro, of the book.
Un gran vantaggio, a great advantage.
In alcun altro, in any other.
Di far degli errori, to make blunders.

hardly possible.
Nella coniugazione, in the conjugation.
Quando, when.
Le lettere alfabetiche, the alphabetical letters.
Ma, but.
Prender la pena, take the trouble.
Ai verbi, to the verbs.
Non bisogna fare, one must not make.
Con precipitazione, with precipitation.
Ancora che bisogna, likewise that one must.
Il numero, the number.
De' verbi, of the verbs.
Uno osserva, one minds.
Sì, yes.
Bisogna ancora, one must likewise.
Aver ricorso, to have recourse.
Senza dubbio, without doubts.
Il suo tema, one's exercise.
Aggiungete, add.
Osservate, observe.
E la persona, and the person.

DIALOGUE VI.

Trovate voi qualche difficoltà a tradurre?	Do you find any difficulty in translating?
Ne trovo pochissima.	I find very little.
E' più difficile di tradurre l'Inglese in Italiano.	It is more difficult to translate English into Italian.
Il libro di temi di cui mi servo spiana le difficoltà.	The exercise book wich I make use of removes the difficulties.
E' egli differente dagl'altri?	Is it different from others?
Sì; i generi de' nomi vi sono marcati.	Yes; the genders of nouns are marked in it.
Vi sono parimente delle lettere alfabetiche alla fine di ogni verbo, che indicano il tempo nel quale egli dev'esser messo.	There are likewise alphabetical letters, at the end of each verb, wich indicate the tense in wich it ought to be put.
Voi avete dunque ricorso alla vostra grammatica?	You have then recourse to your grammar?

No, si trovan tutti i verbi coniugati in otto pagine alla fine del libro. No, all the verbs are to be found conjugated in eight pages at the end of the book.

In verità è un gran vantaggio. Indeed it is a great advantage.

Non si trova in alcun' altro libro di temi. It is not to be found in any other exercise book.

Non è quasi possibile di fare degl' errori nella coniugazione de' verbi quando si osserva alle lettere alfabetiche. It is hardly possible, to make blunders in the conjugation of the verbs, when one minds the alphabetical letters.

Si, ma bisogna aver ricorso ai verbi. Yes, but one must have recourse to the verbs.

Senza dubbio, non bisogna fare il suo tema con precipitazione. Without doubt, one must not make one's exercise with precipitation.

Aggiungete ancora che bisogna osservare il numero, e la persona. Add likewise that one must observe the number and the person.

THE VOCABULARY.

Quanti numeri? how many numbers?
Vi sono? are there?
Il singolare, the singular.
Due, two.
Benissimo, very well.
Il plurale, the plural.
Tre, three.
Persone, persons.
La seconda, the second.
La prima, the first.
E' quella, is that.
La terza, the third.
A chi si parla, to whom one speaks.
Che parla, who speaks.
Di chi, of whom.
Quali sono? Wich are?
I pronomi personali, the personal pronouns.

Che servono, wich serve.
Nella coniugazione, in the conjugation.
Io, I.
Egli, he.
Noi, we.
Eglino o elleno, *essi o esse*, they.
Avere, to have.
Dopo di avere, after having.
La declinazione, the declension.
La perfetta cognizione, the perfect knowledge.
Il mio maestro, my master.
Spessissimo, very often.
Questi, these.
Trova, find.
Seguitato, followed.
De' verbi, of verbs.
Tu, thou.
Ella, she.
Voi, ye or you.
Avete voi imparato? have you learned?
Essere, to be.
De' nomi, of the nouns.
Assolutamente, by all means.
Necessario, necessary.
Me l'ha ripetuto, has repeated it to me.
Di saper bene, to know well.
Composti, compound.
Che, that.
Il parere, the advice.

DIALOGUE VII.

Quanti numeri vi sono?	How many numbers are there?
Due il singolare, e il plurale.	Two the singular, and the plural.
Benissimo, e quante persone.	Very well; and how many persons?
Tre, la prima, la seconda, e la terza.	Three the first, the second, and the third.
La prima persona è quella che parla.	The first person is that who speaks.
La seconda è quella a cui si parla.	The second is that of whom one speaks.
La terza è quella di cui si parla.	The third is that of whom one speaks.

Quali sono i pronomi personali che servono nella coniugazione de' verbi?	Wich are the personal pronouns wich serve in the conjugation of the verbs?
Io, tu, egli, ella per il singolare.	I, thou, he, she for the singular.
Noi, voi, eglino o elleno, essi o esse per il plurale.	We, you, they for the plural.
Avete voi appreso i verbi avere ed essere?	Have you learned the verbs *to have* and *to be?*
Sì, dopo avere appreso la declinazione de' nomi.	Yes, after having learned the declension of nouns.
La perfetta cognizione della coniugazione di questi verbi è assolutamente necessaria.	The perfect knowledge of the conjugation of these verbs is absolutely necessary.
Il mio maestro me l'ha ripetuto spessissimo.	My master has repeated it to me very often.
E' necessario di ben sapere questi due verbi: essi servono nella coniugazione de' tempi composti degl' altri verbi.	It is necessary to know well these two verbs; they serve in the conjugation of the compound tenses of the other verbs.
Io trovo che voi avete seguitato il parere del vostro maestro.	I find that you have followed your master's advice.

THE VOCABULARY.

I verbi, the verbs.
Si, so.
Voi credete, you believe.
Osservate, observe.
Regole generali, general rules.
Queste, those.
Tutti, all.
Difficilissimi, very difficult
Quanto, as.
Se, if.
Alcune, some.
Quali, wich.
Io vi prego, I pray you.
All' imperfetto, in the imperfect.

Dell' indicativo, of the indicative.

Finiscóno, end.

In, in.

Nel futuro, in the future.

Del congiuntivo, of the subjunctive.

Cio è, that is.

Chiaro, clear.

Intelligibile, intelligible.

Io vi ringrazio, I thank you.

Di questa spiegazione, for this explication.

DIALOGUE VIII.

I verbi sono difficilissimi. — The verbs are very difficult.

Non sì difficili quanto voi credete. — Not so difficult as you believe.

Se voi osservate alcune regole generali, voi troverete minor difficoltà. — If you observe some general rules, you will find less difficulty.

Quali sono queste regole generali vi prego? — Wich are those general rules, I pray?

Tutti i verbi nell' imperfetto dell' indicativo terminano in avo, *o* evo, *o* ivo; avi, *o* evi, *o* ivi; ava, *o* eva *o* iva; avamo, *o* evamo, *o* ivamo; avate, *o* evate, *o* ivate; avano, *o* evano, *o* ivano. — All the verbs in the imperfect of the indicative end in *avo*, or *evo*, or *ivo*; *avi*, or *evi* or *ivi*; *ava*, or *eva* or *iva*; *avamo* or *evamo*, or *ivamo*; *avate*, or *evate* or *ivate*; *avano*, or *evano*, or *ivano*.

Nel futuro in arò, *o* erò, *o* irò; arai, *o* erai *o* irai; arà, *o* erà, *o* irà; aremo, *o* eremo, *o* iremo; arete, *o* erete, *o* irete. — In the future in *arò*, or *erò*, or *irò*; *arai*, or *erai*, or *irai*; *arà*, or *erà*, or *irà*; *aremo*, or *eremo*, or *iremo*; *arete*, or *erete*, or *irete*.

Nell' imperfetto del congiuntivo in erei, *o* irei; eresti, *o* iresti; erebbe, *o* irebbe; emmo, este; ebbono. — In the imperfect of the subjunctive in *erei*, or *irei*; *eresti*, or *iresti*; *erebbe*, or *irebbe*; *emmo*; *este*; *ebbono*.

Questo è chiaro ed intelligibile. — That is clear and intelligible.

Io vi ringrazio di questa spiegazione. I thank you for this explication.

THE VOCABULARY.

Voi non avete, you have not
Per, for.
Dell' imperativo, of the imperative.
Chiare, clear.
Di grazia, pray.
Con molto, with much.
Le stesse, the sames.
Due numeri respettivi, two respective numbers.
Le vostre spiegazioni, your explications.
Estremamente, extremely.
Di ben inculcarvele, to inculcate them well.
Uno si risparmia, one saves one's self.
Spiegato, explained.
La formazione, the formation.
Elleno sono, they are.
Corte, short.
Spiegatemele, explain them to me.
Piacere, pleasure.
In, in.
Procurate, endeavour.
Nella memoria, into your memory.
L'incomodo, the trouble.
D'imparare, of learning.

DIALOGUE IX.

Voi non avete spiegato le regole generali per la formazione dell' imperativo. You have not explained the general rules for the formation of the imperative.

Elleno sono chiare e corte. They are clear and short.

Di grazia, spiegatemele. Pray, explain them to me.

Con molto piacere. With much pleasure.

La prima, e la seconda persona del plurale sono le stesse che la prima, e la The first and second person of the plural are the same as the first and the

seconda persona del plurale dell' indicativo. — second person of the plural of the indicative.

La terza persona del singolare e del plurale è la stessa che la terza del congiuntivo, ne' due numeri respettivi. — The third person of the singular and plural is the same as the third of the subjunctive in the two respective numbers.

Le persone de' verbi avere *ed* essere *sono le stesse che quelle del presente del congiuntivo.* — The persons of the verbs *avere* and *essere* are the same as those of the present of the subjunctive.

Le vostre spiegazioni sono estremamente chiare. — Your explications are extremely clear.

Procurate d' inculcarvele nella memoria. — Endeavour to inculcate them well into your memory.

Uno si risparmia l'incomodo d'imparare i verbi. — One saves one's self the trouble of learning the verbs.

ↂↂↂↂↂↂↂↂↂↂↂↂↂↂↂↂↂↂ

THE VOCABULARY.

Dopo di aver dato, after having given.

Per la formazione, for the formation.

De' verbi, of the verbs.

Se, if.

Di spiegarmi, to explain to me.

Quante? how many?

Nove, nine.

Delle regole chiare, e precise, clear and precise rules.

De' tempi, of the tenses.

Voi mi obbligherete, you will oblige me.

Voi volete compiacervi, you will be pleased.

Le parti del discorso, the parts of speech.

Sonovi? are there?

L' articolo, the article.

Il nome, the noun.
Il pronome, the pronoun.
Il verbo, the verb.
Il participio, the participle.
L' avverbio, the adverb.
La proposizione, the preposition.
La congiunzione, the conjunction.
L' interiezione, the interjection.
Mostra, shows.
L' oggetto, the object.
La cosa, the thing.
Nomina, names.
Tiene il luogo, snpplies the place.
Azione, action.
Passione, passion.
Serve, it serves.
Ha della natura, partakes of the nature.
Alla coniugazione, for the conjugation.
Passivo, passive.
Tempi composti, compound tenses.
A quella, for that.
Indica, marks.
Altri, other.
Le circostanze, the circumstances.
La differenza, the difference.
Indeclinabile, uudeclined.
Parola, word.
Avanti, before.
Posta, placed.
Unisce, joins.
Che ella regge, wich it governs.
Esprime, expresses.
Frasi, phrases.
Dell' anima, of the soul.
I moti, the motions.

DIALOGUE X.

Dopo di aver dato delle regole chiare, e precise per la formazione de' tempi de' verbi, voi mi obbligherete se volete compiacervi di spiegarmi le parti del discorso.

After having given clear and precise rules for the formation of the tenses of the verbs you will oblige me if you will be pleased, to explain the parts of speech to me.

Quante parti del discorso vi sono?	How many parts of speech are there?
Ve ne sono nove.	There are nine.
Quali sono?	What are they?
L' articolo, il nome, il pronome, il verbo, il participio, l' avverbio, la proposizione, la congiunzione e l' interiezione.	The article, the noun, the pronoun, the verb, the participle, the adverb, the preposition, the conjunction, and the interjection.
L' articolo mostra l' oggetto o la cosa.	The article shows the object or thing.
Il nome nomina la cosa.	The noun names the thing.
Il pronome tiene il luogo del nome.	The pronoun supplies the place of the noun.
Il verbo mostra l' azione o la passione del soggetto.	The verb shows the action or passion of the subject.
Il participio partecipa della natura del verbo, e del nome; egli serve alla coniugazione dei verbi passivi, e a quella dei tempi composti degl' altri verbi.	The participle partakes of the verb and noun; it serve for the conjugation of passive verbs, and for that of the compound tenses of the other verbs.
L' avverbio indica la differenza e le circostanze dell' azione o della passione.	The adverb marks the difference and the circumstances of the action or passion.
La proposizione è una parola indeclinabile posta avanti i nomi, i pronomi, e i verbi che ella regge.	The preposition is an undeclined word, placed before the nouns and pronouns, and verbs wich is governs.
La congiunzione unisce le parole e le frasi.	The con(unctiou joints the words and phrase.
L' interiezione esprime i moti o le passioni dell' anima.	The interjection expresses the motions or the passions of the soul.

THE VOCABULARY.

Ove, where?
Io vado, I go.
La porta, the door.
Venite voi, do you come?
Dalla camera, from the room.
Veduto, seen.
Lui, him.
A lui, to him.
Parlato, spoken.
Aspettate voi? do you expect?
Dopo mezzogiorno, afternoon.
Solo, alone.
Suo cugino, his cousin.
Ha lasciato, has left.
Abita egli? does he live?
Adesso, at present.
Da un negoziante, at a merchant's.
Del suo posto, with his place.
Ben contento, very glad.
Bene, well.
Ma, but.
Perfettamente, perfectly.
Io sarò, I shall be.
Di vederlo, to see him.

Andate voi? do you go
Innanzi, before.
D' onde, whence.
Io vengo, I come.
Avete voi? have you?
Io non ho, I have not.
Gli, them.
A loro, to them.
Quando, when.
Questo, this.
Verrà egli, will he come?
Con, with.
Che, who.
La scuola, the school.
Alle vacanze del Natale, since the Christmas holidays.
Commesso, clerk.
Contentissimo, very contented.
Ne, of it.
Scrive egli? does he write?
Non solo, not only.
Egli sa, he knows.
L' aritmetica, arithmetic.
Soddisfattissimo, overjoyed

DIALOGUE XI.

Ove andate voi? — Where do you go?
Io vado innanzi alla porta. — I go out of door.

D' onde venite voi?	Whence do you come?
Io vengo dalla mia camera.	I come from my room.
L' avete voi veduto?	Have you seen him?
Gli avete voi veduti?	Have you seen them?
Io non l' ho veduto.	I have not seen him.
Io non gli ho veduti.	I have not seen them.
Gli avete voi parlato?	Have you spoken to him?
Gli avete voi parlato?	Have you spoken to them?
Io non gli ho parlato.	I have not spoken to him.
Io non gli ho parlato.	I have not spoken to them.
Quando l' aspettate voi?	When do you expect him?
Questo dopo-pranzo.	This afternoon.
Verrà egli solo?	Will he come alone?
Egli verrà con suo cugino che ha lasciato la scuola per le vacanze del Natale	He Will come with his cousin who has left the school since Christmas holidays
Ove dimora egli adesso?	Where does he live at present?
Egli è commesso presso un negoziante, ed è contentissimo del suo posto.	He is clerk at a merchant's, and he is very contented with his place.
Ne ho piacere.	I am very glad of it.
Scrive egli bene?	Does he write well?
Non solo egli scrive bene, ma sa perfettamente l' aritmetica.	He not only writes well, but he knows arithmetic perfectly.
Io sarò soddisfattissimo di vederlo.	I shall be overjoyed to see him.

THE VOCABULARY.

Io non posso, I cannot.
Dove, where.
Sopra, upon.
Trovare, find.
L'avete voi messo? have you put it?
La tavola, the table.

Siete voi? are you?	*Sicuro*, sure.
Di questo, of that.	*Certamente*, certainly.
Non è che, it is but.	*Un quarto d'ora*, a quarter of an hour.
Assicuro, assure.	*Che*, that.
Io non l'ho veduto, I have not seen it.	*Egli non è*, he is not.
Perduto, lost.	*Qualcheduno*, somebody.
Lo ha preso, has taken it.	*Forse*, perhaps.
Per, for.	*Il suo*, his own.
Dimandate, ask.	*Se*, if.
Uno, one.	*De' vostri compagni*, of your companions.
Non l'ha, has not got it.	*Perchè*, why.
Non prendete, do you not take?	*Il vostro*, your own.
Io credevo, I thought.	*Che*, that.
Egli non aveva bisogno, he dit not want.	*Del suo*, his own:
Rimettete, put again.	*I libri*, the books.
In, in.	*I loro posti*, their places.
Permettetemi, give me leave.	*Di tenere*, to keep.
Il mio, mine.	*Io ho voglia*, I have a mind.
D'imparare, to learn.	*Avanti*, before.
Far colazione, breakfast.	*Voi siete*, you are.
Ben diligente, very diligent	*Oggi*, to day.
Non lo sono io? am I not so?	*Sempre*, always.
Qualche volta, sometimes.	*Poltronissimo*, very idle.

DIALOGUE XII.

Io non posso trovare il mio libro.	I cannot find my book.
Dove l'avete voi messo?	Where did you put it?
Io l'avevo messo sulla tavola.	I had put it upon the table.
Siete voi sicuro di questo?	Are you sure of it?

Certamente, non è che un quarto d'ora.	Certainly, it is but a quarter of an hour since.
Io vi assicuro che non l'ho veduto	I assure you that I have not seen it.
Egli non è perso.	It is not lost.
Qualcheduno l'ha forse preso per il suo.	Somebody perhaps has taken it for his own.
Dimandate se qualcheduno de' vostri compagni lo ha.	Ask if one of your companions has not got it.
Eccolo.	Here it is.
Perche non prendete voi il vostro?	Why do not you take your own?
Credevo che non avesse bisogno del suo.	I thought he did not want his.
Rimettete i libri ne' loro posti.	Put the books into their places again.
Permettetemi di tenere il mio.	Give me leave to keep the mine.
Io ho voglia d'imparare un' altra lezione prima di far colazione.	I have a mind to learn another lesson before breakfast.
Voi siete diligentissimo oggi	You are very diligent to-day
Non lo sono io sempre?	Am I not always so?
Voi siete qualche volta poltronissimo.	You are sometimes very idle.

THE VOCABULARY.

Vorreste voi aver la bontà? would you be so kind as?	*Di temperarmi*, to make me.
Una, one.	*Una penna*, a pen.
Essa, it.	*Questa mattina*, this morning.
Io ho scritto, I have written	*Non val nulla*, is good for nothing.
	Una pagina, a page.

Benissimo, very well.
Che, that.
Bisogna che, I must.
Il mio tema, my exercise.
Senza errori, without faults.
Di farne, not to make any.
Esso, it.
Gettate via, throw away.
Che, wich.
Vostro calamajo, your ink-horn.
Dell' altro, some other.
Permettermi, give me leave.
E', it is.
Quando, when.
Io ne chiederò, I will ask for some.
Sempre, always.
A darvene, to give you some
Qualche gocciola, some drops.
Il mio, mine.
Sono migliori, are better.

Io vedo, I see.
Diligente, diligent.
Scriva, write.
Bene, well.
Io avrò cura. I will take care
L' inchiostro, the ink.
Troppo denso, too thick.
Non scorre, does not run.
Quello, that.
In, in.
Eccone, here is.
Volete voi? will you?
Di provarlo, to try it.
Buonissimo, very good.
Io ne avrò bisogno, I want some.
Io sarò, I shall be.
Pronto, ready.
Io aveva messo, I had put.
Di acqua, of water.
Di birra, of beer.

DIALOGUE XIII.

Vorreste voi aver la bontà di temperarmi una penna?	Would you be so kind as to make me a pen?
Io ve ne ho temperata una questa mattina.	I made you one this morning.
Essa non val nulla.	It is good for nothing.
Io ho scritto una pagina.	I have written a page.
Benissimo, vedo che voi siete diligente.	Very well, I see that you are diligent.
Bisogna che scriva il mio tema.	I must write my exercise.
Scrivetelo bene, e senza errori.	Write it well, and without faults.

Io prenderò cura di non farne	I will take care not to make any.
L'inchiostro è troppo denso non scorre.	The ink is too thick it does not run.
Gettate via quello che è nel vostro calamajo.	Throw away that wich is in your ink-horn.
Eccone dell' altro.	Here is some other.
Volete voi permettermi di provarlo?	Will you give me leave to try it?
E' buonissimo.	It is very good.
Quando ne avrò bisogno, ne chiederò.	When I want some, I will ask for some.
Io sarò sempre pronto a darvene.	I shall always be ready to give you some.
Io avevo messo qualche gocciola d'acqua nel mio.	I had put some drops of water in mine.
Qualche gocciola di birra è migliore.	Some drops of beer are better.

THE VOCABULARY.

Prestatemi, lend me.
Di carta, of paper.

Dimani, to-morrow.
Mio cuore, my heart.
Volete voi? will you have?
Indifferente, indifferent.
Basterà, will-suffice.
Per scrivere, for writing.
Ne volcte voi? will you have?
Uno, one.
Per adesso, for the present.
Questo, this.

Un foglio, a sheet.
Ve ne darò un altro, I will give you another.
Con tutto, with all.
Qual sorte, what sort.
Questo, that.
Comune, common.
Non è, it is not.
Una lettera, a letter.
Due, two.
Basta, is sufficient.

Io ne avrò, I will getsome.
Dopo pranzo, afternoon.

Tutto ciò che, all that.
Ne, for it.
Non è che, it is but.
Se, if.
Io posso, I can.
Qualche servizio, some service.
Con piacere, with pleasure.
Ben civile, very polite.
Una penna, a pen.
La quale, wich.
Ringrazio, render thanks.
A vostri comandi, at your service.
Obbligatissimo, much obliged.
Una bagattella, a trifle.
Dalla parte mia, on my side.
Rendere, render.
Io lo farò, I will do it.
Voi siete, you are.
Desiderate voi? do you choose?
Ne ho una, I have one.
Buonissima, very good.
Provvisto di, provided with.

DIALOGUE XIV.

Prestatemi un foglio di carta io ve ne darò dimani.	Lend me a sheet of paper; I will give you some tomorrow.
Con tutto il mio cuore.	With all my heart.
Qual sorte di carta volete voi?	What sort of paper will you have?
E' indifferente, della carta comune basterà.	That is indifferent: common paper will suffice.
Non è per scrivere una lettera.	It is not for writing a letter
Ne volete voi due fogli?	Will you have two sheets?
Uno basta per adesso, ne avrò questo doppo pranzo	One is sufficient for the present, I will get some this afternoon.
Tutto cio che ho è a vostri comandi.	All that I have is at your service.
Io ve ne sono obbligatissimo	I am much obliged to you for it.
Non è che una bagattella.	It is but a trifle.

Se dalla parte mia posso rendervi qualche servizio io lo farò con piacere.	If on my side I can render you some service, I will do it with pleasure.
Voi siete ben civile.	You are very polite.
Desiderate voi una penna? ne ho una che è buonissima.	Do you choose a pen? I have one wich is very good.
Io vi ringrazio, io sono provvisto di penne.	I render you thanks, I am provided with pens.

THE VOCABULARY.

Non movete, do not shake	*La tavola*, the table.
Io non l' ho fatto, I did not do it.	*Apposta*, on purpose.
Non fate, do not make.	*Tanto strepito*, so much noise.
Io non posso, I cannot.	*Imparare*, learn.
La mia lezione, my lesson.	*Prestatemi*, lend me.
La vostra lavagna, your slate.	*Cosa è divenuta?* what is become of?
La vostra, yours.	*In pezzi*, in pieces.
Dimandatene, ask for.	*Un altra*, another.
Io non ardisco, I dare not.	*Il mio maestro*, my master.
Mi griderebbe, would scold me.	*Anadate a cercare*, go and fetch.
La mia, mine.	*Affrettatevi*, make haste.
Io ne avrò bisogno, I shall want it.	*Subito*, soon.
Io avrò fatto, I shall have done.	*Il mio tema*, my exercise.
In meno, in less.	*Di dieci minuti*, than ten minutes:
Se, if.	*Qualcheduno*, somebody.
Non ha preso, did not take	*Ella non è*, it is not.

Al suo luogo, in its place.
Perche, why.
Parlarmi, speaking to me.
Per lungo tempo, for a long time.
Adesso, now.
Io ve la presto, I lend it you.
Chi ha? who has?
Senza, without.
Non ne avevo bisogno, I did not want it.
Voi potete, you may.
Servirvene, make use of it.
Io vi ringrazio, I thank you
Con piacere, with pleasure.

DIALOGUE XV.

Non movete la tavola.	Do not shake the table.
Io non l'ho fatto apposta.	I did not do it on purpose.
Non fate tanto strepito io non posso imparare la mia lezione.	Do not make such noise, I cannot learn my lesson.
Prestatemi la vostra lavagna.	Lend me your slate.
Cosa è divenută la vostra?	What is become of yours?
Ella è in pezzi.	It is in pieces.
Dimandatene un' altra.	Ask for another.
Io non ardisco, il mio maestro mi griderebbe.	I dare not, my master would scold me.
Andate a cercare la mia e affrettatevi: io ne avrò ben presto bisogno.	Go and fetch mine, and make haste, I shall soon want it.
Io avrò fatto il mio tema, in meno di dieci minuti.	I shall have done my exercise in less than ten minutes.
Dimandate se qualcheduno ha preso la vostra lavagna, ella non è al suo posto	Ask if somebody did not take your slate, it is not in its place.
Chi ha la mia lavagna.	Who has my slate?
Sono io.	It is I.
Perchè l'avete voi presa senza parlarmi?	Why did you take it without speaking to me?

Io non ne avevo bisogno per lungo tempo.	I did not want it for a long while.
Adesso voi potete servirvene, io ve la presto con piacere.	Now you may make use of it. I lend it you with pleasure.
Io vi ringrazio.	I thank you.

THE VOCABULARY.

Avremo noi? shall we have?	*Vacanza*, a holiday.
Questo dopo pranzo, this afternoon.	*Io non so*, I do not know.
Per noi, for us.	*Dimandatela*, ask it.
Che, what.	*Se vi piace*, if you please.
Se, if.	*Saremo noi?* shall we do?
Alla palla, at cricket.	*Noi anderemo a giocare*, we shall go and play.
Con tutto il mio cuore, with all my heart.	*Io vi acconsento*, I consent to it.
Farà forse, will perhaps make.	*Nostro maestro*, our master
Io non credo, I do not believe.	*Qualche difficoltà*, some difficulty.
D'un Convittore, of a boarder.	*Il giorno della nascita*, the birth-day.
Io spero che, I hope that.	*In questo caso*, in this case
La nostra richiesta, our request.	*Egli ci accorderà*, he will grant us.
Vuole, is willing.	*Chi*, who.
Io anderò, I will go.	*Andare a parlargli*, go and speak to him.
Con me, with me.	*Volete voi venire*, will you come?
Ma, but.	*Non vuole*, will not.

Che, that.
Affrettiamoci, let us make haste.
Troppo tempo, too much time.
Io ne ho, I have.
Dove, where.
Delle tavolette, wickets.
Per la strada, in the way.
I piccoli, the little ones.
Sortano, shall go out.
Noi non abbiamo, we have not.
Una palla, a ball.
Una buonissima, a very good one.
Le mestole, the bats.
Noi ne taglieremo, we will cut some.

DIALOGUE XVI.

Avremo noi vacanza questo dopo pranzo?	Shall we have a holiday this afternoon?
Io non lo so.	I do not know.
Dimandatela per noi, se vi piace.	Ask it for us, if you please.
Che faremo se abbiamo vacanza?	What shall we do, if we have a holiday?
Noi anderemo a giocare alla palla.	We will go and play at cricket.
Io vi acconsento con tutto il mio cuore.	I consent to it with all my heart.
Il vostro maestro farà forse qualche difficoltà.	Our master will perhaps make some difficulty.
Io non credo, è il giorno della nascita di un Convittore.	I do not believe it, it is the birth-day of a boarder.
In questo caso spero che egli ci accorderà la nostra dimanda.	In this case I hope that he will grant us our request
Chi vuole andare a parlargli.	Who will go and speak to him.
Io anderò, volete voi venire con me?	I will go, will you come with me?
Noi abbiamo vacanza, ma	We have a holiday, but

il vostro maestro non vuole che i piccoli sortano. — our master is not willing that the little ones should go out.

Affrettiamoci, noi non abbiamo troppo tempo. — Let us make haste, we have not too much time.
Avete voi una palla? — Have you a ball?
Ne ho una buonissima. — I have a very good one.
Ove sono le mestole? — Where are the bats?
Eccole. — Here they are.
Avete voi le tavolette. — Have you wickets?
Noi ne taglieremo per la strada. — We will cut some in the way.

THE VOCABULARY.

Vediamo, let us see.
Chi saranno, who will be.
Gettate, toss up.

Palle, head.
Santi, tail.
Che sceglie, who choose.

Dalla vostra parte, on your side.
Non avete voi? have you not?
Proviamo, let us try.
Acchiappate, catch.
Chi è che, Who.

Ecco, that is.
Non è che, it is but.

Due volte, twice.

Quelli, those.
Insieme, together.
Il mezzo soldo, the halfpenny.
O, or.
Sono io, it is I.
I migliori giocatori, the best players.
Io vi dimando scusa, I ask your pardon.
Gettate la palla, throw the ball.
A me, to me.
Marca le tacche, notches.
Un buon colpo, a good stroke.
Un saggio, a trial.
Bisogna che io faccia, I must do.
Voi battete, you strike.

Lo stesso, the same.
Noi perdiamo, we lose:
Cominciamo, let us begin.
Abbadate alla palla, mind the ball.
Noi non abbiamo, we have not.
Rinculate, drawn back.
Il nostro tempo, our time.
Andiamo, come.
Fate, make.
Luogo, room.
Abbastanza, enough.
Di più, farther.

DIALOGUE XVII.

Vediamo quelli che saranno insieme.	Let us see those who will be together.
Gettate il mezzo soldo.	Toss up the halfpenny.
Santi o palle?	Head or tail?
Santi.	Head.
Sono io che scelgo.	It is I who choose.
Voi avete i migliori giocatori dalla vostre parte.	You have the best players on your side.
Io vi dimando perdono non avete voi....?	I ask your pardon; have not you....?
Proviamo; gettate la palla.	Let us try; throw the ball.
Acchiappate la palla.	Catch the ball.
Gettatemela.	Throw it to me.
Chi marca le tacche?	Who notches?
Battete la palla.	Bowl away.
Ecco un buon colpo.	That is a good strike.
Non è che una prova.	It is but a trial.
Voi avete provato due volte bisogna che io faccia lo stesso.	You have tried twice, I must do the same.
Voi battete benissimo la palla.	You strike the ball very well.
Noi perdiamo il nostro tempo a provare cominciamo.	We lose our time in trying let us begin.
Andiamo, abbadate alla palla.	Come, mind the ball.
Fate luogo.	Make room.

Noi non abbiamo assai luogo. We have not room enough.
Rinculate di più. Draw farther back.

THE VOCABULARY.

Mancato, missed.
La mia mestola, my bat.
Bisogna che io, I must.
Volete voi? will you have?
Vediamo, let us see.
Migliore, better.
La mia, mine.
La vostra, yours.
Io giocherò, I will play.
Io non mancherò, I will not fail.
Sfregato, brushed.

Bene, well.
Oggi, to day.
La ragione, the reason.

Io stesso, myself.
Di vigore, vigour.
Le braccia, your arms.
Io lo so, I know it.
Mi sorprende, surprises me.
Di pratica, of practice.
La vostra sottoveste, your waistcoat.
Che, that.
Io non gioco, I do not play.

Un bel colpo, a fine stroke.
Troppo leggiera, too light.
La cambi, change it.
Questa qui, this.
Ella non è, it is not.
Che, that.
Datemi, give me.
Adesso, now.
Meglio, better.
Di toccare, to touch.

Voi non giocate, do you not play.
Punto, at all.
Io non so, I do not know.
Ne sono sorpreso, I am surprised at it.
Voi non avete, you have not
In, in.
Ordinariamente, commonly
E' ciò che, it is what.
Per mancanza, by want.
Levate, take off.
Iò credo, I believe.

La causa, the cause.
Bene, well.

DIALOGUE XVIII.

Voi avete mancato un bel colpo.	You have missed a fine stroke.
La mia mestola è troppo leggiera, bisogna che io la cambi.	My bat is too light, I must change it.
Volete voi questa qui?	Will you have this?
Vediamo; essa non è miglior della mia.	Let us see; it is not better than mine.
Datemi la vostra.	Give me yours.
Eccola.	Here it is.
Adesso io giocherò meglio.	Now I will play better.
Io non mancherò di ioccare la palla	I shall not fail to touch the ball.
Ella ha sfregato il tettuccio	It has brushed the wicket.
Voi non giocate punto bene oggi.	You do not play well at all to day.
Io non ne sò la ragione, ne sono sorpreso io stesso.	I do not know the reason, I am surprised at myself.
Voi non avete vigore nelle braccia.	You have no vigour in your arms.
Io gioco meglio ordinariamente.	I usually play better.
Io lo sò; ed è cio che mi sorprende.	I know it; and it is what surprises me.
E' per mancanza di pratica	It is for want of practice.
Levatevi la sottoveste.	Take off your waistcoat.
Io credo che sia la causa per cui non gioco bene.	I believe that is the cause that I do not play well.

THE VOCABULARY.

Correte, run.
Fermate, stop.
Di nuovo, again.
Due, two.

Tacche, notches.
Che, that.
Era buono, was good.
Ecco, there is.
Tre, three.
A fior di terra, close to the ground.
Cacciarla, to strike it.

Si bene, so well.
Egli è fuori, he is out.
Mandatemi, send me.
Entra in giuoco, goes in.
Indifferente, indifferent.
Io entrerò, I will go in.

La più pesante, the heaviest
Novanta, ninety.
I migliori giocatori, the best players.
E' tempo, it is time.
I vostri abiti, your clothes.

Voi vedete, you see.
Il mio parere, my advice.
Buono, well.
Un colpo, a stroke.
Battete la palla, bowl.
Essi non potranno, they will not be able.
Non ho io ben detto? did not I say right?
Chi è che, who.
Questo è, it is.
Se voi volete, if you will.
Datemi, give me.
Noi vinceremo, we will beat
Io non ne sono sorpreso, I am not surprised at it.
D'andare, to go.
Mettete, put on.
Andiamo, let us go.

A casa, home.

DIALOGUE XIX.

Correte, correte di nuovo. — Run, run again.
No, fermate. — No, stop.
Due tacche. — Two notches.
Voi vedete che il mio parere era buono. — You see that my advice was good.
Non correte. — Do not run.
Buono — ecco un buon colpo — tre tacche. — Well-there is a good stroke three notches.
Battete la palla a fior di terra, essi non potranno cacciarla cosi bene. — Bowl close to the ground, they will not be able to strike it so well.
Non ho io detto bene? è fuori. — Did I not say right? he is out.

Mandatemi la palla: Send me the ball.
Chi entra in gioco. Who goes in?
E' indiferente. It is indifferent.
Se voi volete, io entrerò. If you will, I will go in.
Io non me ne curo. I do not care.
Datemi la mestola la piu pesante. Give me the heaviest bat.
Eccola. Here it is.
Bene — ancora tre Well-three more.
Noi vinceremo; noi abbiamo novanta tacche. We shall beat; we have ninety notches.
Io non ne sono sorpreso, voi avete i migliori giocatori I am not surprised at it, you have the best players.
E' tempo di andare a casa. It is time to go home.
Mettete i vostri abiti. Put your clothes on.
Andiamo. Let us go.

THE VOCABULARY.

A che passeremo noi? how shall we spend?
Che, that.
Giochiamo, let us play.
Io non so, I do not know.
Il gioco, the play.
Neppure, neither.
Avvezzo, used.
E' vero, that is true.
Sempre, always.
Dove, where.

Io vado, I am going.
Vediamo, let us see.
Le pedine, the men.
Le bianche, the white ones.
La serata, the evening.

Faremo noi? shall we do?
A dama, at draughts.
Bene, well.
Voi scherzate, you jest.
A giocare, to play.
Ma, but.
Malissimo, very bad.
La schacchiera, the draught board.
Cercarla, to fetch it.
Accomodate, place.
Prendete voi, do you take.
Ciò mi è, it is to me.
Indifferente, indifferent.

Affatto, entirely.
Io prenderò, I shall take.
Le nere, the black ones.
Ve n' è uno, there is one.
Lasciate, leave.
In, in.
Il primo, the first.
Io vi darò, I will give you.
Chi è che, who
Se vi piace, if you please.
Che, that.
Ne da una parte ne dall'altra, on either side.
Dunque, then.
Prendete, take.
Che manca, wanting.
Un posto vuoto, an empty place.
Un canto, a corner.
Che, wich.
Lo, it.
Comincia, begins.
Io preferisco, I had rather.
Non vi è vantaggio, there is no advantage.

DIALOGUE XX.

A che passeremo noi la serata?	How shall we spend the evening?
Che faremo noi?	What shall we do?
Giochiamo a dama.	Let us play at draught.
Io non so bene il giuoco.	I do not know the game well.
Neppure io.	Nor I neither.
Voi scherzate, voi siete avvezzo a giocare.	You jest, you are used to play.
Questo è vero ma sempre malissimo.	That is true; but always very bad.
Ove è la schacchiera?	Where is the draught-board?
Io vado a cercarla.	I am going to fetch it.
Vediamo, accomodate le pedine.	Let us see, place the men.
Prendete voi le bianche?	Do you take the white ones?
Ciò mi è affatto indifferente.	It is entirely indifferent to me.
Io prenderò dunque le nere.	I shall then take the black ones.
Prendete, ne manca una.	Take, there is one wanting.

Lasciate un posto vuoto in un canto.	Leave an empty place in a corner.
La prima pedina che io prenderò io ve la darò.	The first man I take, I will give it to you.
Chi è che comincia?	Who begins?
Incominciate se vi piace.	Begin, if you please.
No, io preferisco che voi cominciate.	No, I had rather that you begin.
Non vi è vantaggio ne da una parte ne dall' altra.	There is no advantage on either side.
Io comincierò dunque.	I will begin then.

THE VOCABULARY.

Ed io, and I.
Voi potete, you may.
Rimpiazzare, fill the place of.
Che, that.
Io perderò, I shall lose.
La partita, the game.
Il vostro giuoco, your play.
Io non ne ho che una, I have but one.
Troppo sparse, too much dispersed.
Di nuovo, again.
Voi lo fate, you do it.
In verità, indeed.
Il meglio, the best.
Io soffio, I huff.
A che cosa mi serve? what does it avail me?
Di me, than I have.
Io credo, I believe.
Ne prenderò, shall take.
Adesso, now.
La pedina, the man.
Mancava, was wanting.
Certamente, certainly.
Non è cattivo, is not bad.
Più di voi, more than you.
Io ne prendo, I take.
Due, two.
Apposta, on purpose.
Io giuoco, I play.
Che io posso, I can.
Questa pedina, this man.
Due dame, two kings.
Più, more.
Che, that.
Io ne prendo, I take.

Perso, lost.
Tre, three.
A dama, to king.
Cominciamo, let us begin.
Finiamo, let us finish.
E vado, and go!
Damate, crown.
Un' altra, another.
Questa qui, this.

DIALOGUE XXI.

Prendete.	Take.
Ed io, ne prenderò due.	And I shall take two.
Voi potete adesso rimpiazzare la perdita che mancava.	You may now fill the place of the that was wanting.
Eccola	There it is:
Io perderò certamente la partita.	I shall lose certainly the game.
Il vostro gioco non è cattivo	Your game is not bad.
Non ne ho che una di più di voi.	I have but one more than you.
Le mie pedine sono troppo sparse.	My men are too much dispersed.
Io di nuovo ne prendo due.	I again take two.
Voi lo fate apposta.	You do it on purpose.
No in verità, io giuoco il meglio che io posso.	No, indeed, I play the best I can.
Io soffio questa pedina.	I huff this man.
Voi vedete che non avete ancora perso.	You see that you have not yet lost.
A che ciò mi serve? voi avete due dame di più di me.	What does it avail me? you have two kings more than I have.
Adesso, io credo che voi abbiate perduto.	Now I believe that you have lost.
Io ne prendo tre, e vado a dama.	I take three and go to king.
Damate questa pedina.	Crown this man.
Cominciamo un' altra partita.	Let us begin another game.

Terminiamo questa qui.	Let us finish this.
Io mi arrendo.	I give it up.

THE VOCABULARY.

Voi non abbadate, you do not mind.
Un poco più, a little more.
Comincia, begins.

Là, there.
Quì, here.
Questa volta, this time.

Voi riflettete, you reflect.
Giocate dunque, play then.
Mi pare, methinks.
A dama, to king.
Ancora, again.
Damate, crown.
Voi non anderete, you shall not go.
Lo, it.
Con voi, with you.
Di me, than I.
Voi non riflettete, you do not reflect.
Richiede, requires.
Particolarmente, particularly.
Quando, when.

Il mio caso, my case.

Cominciamo, let us begin.
Io non sono, I am not.

Assai, enough.

Io osserverò, I will take care
Quello che vince, he who wins.

Io giuoco, I play.
Ed io, and I.
Voi non ne prenderete, you shall not take.
Lungo tempo, a long time.
Vediamo, let us see.
Io anderò, I shall go.
Prendete, take.
Eccone tre, there are three.
Io ho perso, I have lost.
Io non penso, I do not think
Io non posso giocare, I cannot play.
Molto meglio, a great deal.
E' perchè, it is because.
Assai, enough.

Che, wich.
Molta riflessione, much reflection.
Non si sà bene, one does not know well.
Una terza partita, another game.
Capace, able.

DIALOGUE XXII.

Voi non abbadate assai.	You do not mind enough.
Io osserverò un poco più.	I will take a little more care
Io giuoco là.	I play there.
Ed io qui.	And I here.
Benissimo.	Very well.
Voi non ne prendete due questa volta.	You shall not take two this time.
Voi riflettete lungo tempo; giocate dunque.	You reflect a long time: play then.
Io ho giocato.	I have played.
Io non ci avevo osservato.	I did not mind it.
Vediamo, mi pare che anderò a dama – si – prendete – prendete ancora– eccone tre – damate.	Let us see, methinks I shall go to king – yes – take – take again – there are three – crown.
Io ho perso di nuovo.	I have lost again.
Voi non anderete a dama.	You shall not go to king.
Io non lo penso.	I do not think it.
Io non posso giocare con voi: voi giocate molto meglio di me.	I cannot play with you: you play a great deal better than I do.
Siete voi che non riflettete assai.	It is because you do not reflect enough.
E' un gioco che richiede molta riflessione.	It is a play wich requires much reflection.
Particolarmente quando non si sa bene il gioco, ed è il mio caso.	Particularly when one does not know the game well, and that is my case.
Cominciamo una terza partita.	Let us begin a third game.
No io non sono capace di giocare con voi.	No, I am not capable to play with you.

THE VOCABULARY.

E' tempo, it is time.
Che ora? what o' clock?
Credete voi? do you think?
Sono vicine, it is not far.
Il nostro maestro, our master.
Ben presto, soon.
Parliamo, let us chatter.
Avete voi fatto, have you done?
Io avrò il tempo, I shall have time.
Non dovete voi fare? are you not to do?
Ma, but.
Per fare, to do.
Certamente, certainly.
Io amo a fare, I like to do.
Prima di giocare, before I play.
Difficilissima, very difficult.
Lunghissima, very long.
Si va a dire, we are going to say.
Noi andiamo a coricarci, we are going to bed.
Prima, before.
D' andare a coricarsi, to go to bed.
E' egli? is it?
Che sia? it is?
Le otto ore, from eight o' clock.
Verrà, will come.
In questo caso, in this case
Insieme, together.
Il vostro tema, your exercise.
Dimani mattina, to-morrow morning.
I vostri calcoli d' Aritmetica, your cyphering.
Due ore, two hours.
Tutto questo, all that.
Il meglio, the best.
Il mio dovere, my duty.
Una lezione, a lesson.
A imparare, to learn.
Ecco, here is.
Le Orazioni, the prayers.
Oggi, to day.
Otto ore, eight o' clock.

DIALOGUE XXIII.

E' tempo di andare a coricarsi.	It is time to go to bed.
Che ora è egli?	What o' clock is it?

Che ora credete voi che sia?	What o'clock do you think it is?
Sono vicine le otto.	It ís not far from eight o' clock.
Il nostro maestro verrà ben presto.	Our master will come soon.
In questo caso, parliamo insieme	In this case, let us chatter together.
Avete voi fatto il vostro tema.	Have you made your exercise.
Non ancora.	Not yet.
Io avrò tempo dimani mattina.	I shall have time to-morrow morning.
Non dovete voi fare i calcoli d' aritmetica?	Are you not to do your cyphering?
Si, ma ho due ore per far tutto questo.	Yes, but I have two hours to do all that.
E voi, avete voi fatto il vostro tema?	And you, have you done your exercise?
Sì certamente.	Certainly yes.
Voi siete diligentissimo.	You are very diligent.
E' il meglio; io amo a fare il mio dovere.	It is the best; I like to do my duty before I play.
Io ho una lezione difficilissima a impararsi ella è lunghissima.	I kave a very difficult lesson to learn it is very long.
Ecco il nostro maestro, si va a dire le Orazioni.	Here is our master; we are going to say the prayers.
Noi andiamo a coricarsi prima delle otto.	We are going to bed to-day before eight o' clock.

THE VOCABULARY.

Su, su, up, up.	*Alzatevi*, rise.
Voi siete tutti, you are all.	*Bene addormentati*, fast asleep.

E' ancora, it is yet.	*Troppo presto*, too early.
Niente affatto, not at all.	*Sono sette ore*, it is seven o' clock.
Io non credevo, I did not think.	*Che fosse*, that it was.
Così tardi, so late.	*Io mi alzo*, I am going to get up.
Nel momento, directly.	*Affrettatevi*, make haste.
Di vestirsi, to dress yourself.	*Io non sarò*, I shall not be.
Lungo tempo, long.	*Voi dovreste essere*, you should be.
Alla scuola, in the school.	*Adesso*, now.
I vostri compagni, your companions.	*Scherzano*, are playing.
Nella corte, in the yard.	*Più diligenti*, more diligent.
Di, than.	*Veruno*, nobody.
Non mi ha svegliato, has awaked me.	*Io mi sono svegliato*, I awoke
A sei ore, at six o' clock.	*Io mi sono riaddormentato*, I fell asleep again.
Subito, immediately.	*Io non so*, I do not know.
Come, how.	*Voi potete dormire*, you can sleep.
Così lungo tempo, so long.	*Se*, if.
Io non mi alzo, I do not get up.	*Quando*, when.
Io mi sveglio, I awake.	*Io mi riaddormento*, I fall asleep again.
Ordinariamente, commonly	*Voi andate a coricarvi*, you go to bed.
Pure, however.	*A buon ora*, betimes.
E' vero, it is true.	*Ma*, but.
Più io dormo, the more I sleep.	*Più io amo*, the more I like
Non è sano, it is not wholesome.	*E' meglio*, it is better.
Alzarsi, to rise.	

DIALOGUE XXIV.

Su, su alzatevi.	Up, up, rise:
Voi siete tutti bene addormentati.	You are all fast asleep.
E' ancora troppo presto.	It is yet too early.
Niente affatto sono sette ore	Not at all, it is seven o' clock.
Io non credevo che fosse così tardi.	I did not think that it was so late.
Io mi alzo nel momento.	I am going to get up directly.
Affrettatevi a vestirvi.	Make haste to dress yourself.
Io non starò lungo tempo a vestirmi.	I shall not be long dressing myself.
Voi dovreste essere alla scuola adesso.	You should be in the school now.
I vostri compagni scherzano nella corte.	Your companions are playing in the yard.
Essi sono più diligenti di voi	They are more diligent than you.
Veruno mi ha svegliato.	Nobody has awaked me.
Io mi sono svegliato a sei ore e mi sono riaddormentato subito.	I awoke at six o' clock, and feel asleep again immediately.
Io non so come voi potete dormire così lungo tempo	I do not know how you can sleep so long.
Se non mi alzo quando mi sveglio, mi riaddormento ordinariamente.	If I do not get up when I awake, I commonly fall asleep again.
Pure voi andate a coricarvi a buon' ora.	You go however to bed betimes.
E' vero: ma più io dormo più io amo a dormire.	It is true, but the more I sleep, the more I want to sleep.
Non è sano, è megliò alzarsi a buon ora.	It is not wholesome, it is better to rise early.

THE VOCABULARY.

19 *A che ora?* at what o'clock?
Noi facciamo colazione, we breakfast.
A nove ore, at nine o'clock.
E' pronta, is ready.
Nel momento, immediately.
Del pane, bread.
Dove, where.
Se vi piace, if you choose.
L' indirizzo, the direction.
Voi mi farete, you will do me.
Voi ci troverete, you will find there.
Del caffè, coffee.
A un prezzo ragionevole, at a reasonable price.
Io preferisco, I prefer.
Della bellissima porcellana very fine China,
Quanto, how much.
Della dozzina, for the dozen.
Per, for.
Le sottocoppe, the saucers.
Voi le avete avute, you got them.
Fate voi colazione? do you breakfast.
Ordinariamente, commonly
La colazione, the breakfast
Io vi vado, I am going.
Desiderate voi? do you choose?
Del burro, butter.
Camprate voi? do you buy?
Della bottega, of the shop.
Io vi darò, I will give you
Piacere, pleasure.
Ancora, likewise.
Del zucchero, sugar.
Io non sono dilettante, I am not a lover.
La cioccolata, chocolate.
Io l' ho comprata, I bought it.
A una vendita pubblica, at an auction.
Avete voi pagato? did you pay?
Io ho dato, I gave.
Le dodici tazze, the twelve cups.
A buon mercato, cheap.

DIALOGUE XXV.

A che ora fate voi colazione? At what o'clock do you breakfast?

Noi facciamo colazione ordinariamente a nove ore.	We commonly breakfast at nine o' clock.
La colazione è pronta.	Breakfast is ready.
Venite a far colazione.	Come to breakfast.
Io ci vado nel momento.	I am going immediately.
Desiderate voi del pane, e del burro?	Do you choose bread and butter?
Prendetene.	Take some.
Il vostro thè è eccellente; dove lo comprate voi?	Your tea is excellent; where do you buy it?
Se vi piace, io vi darò l'indirizzo della bottega.	If you choose, I will give you the direction of the shop.
Voi mi farete piacere.	You will do me pleasure.
Voi vi troverete ancora del caffè e dello zucchero a un prezzo ragionevole.	You will find there likevise coffee and sugar at a reasonable price.
Io non sono dilettante di caffè, preferisco la cioccolata.	I am not lover of coffee, I prefer chocolate.
Voi avete della bellissima porcellana.	You have a very fine china.
Io l'ho comprata ad una vendita pubblica.	I bought it at an auction.
Quanto vi costa ella?	How much did you pay for it?
Io ho dato una ghinea per le dodici tazze e le dodici sottocoppe.	I gave a guinea for the twelve cups and twelve saucers.
Voi le avete avute a buon mercato.	You got them cheap.

THE VOCABULARY.

Il desinare, dinner.
Non è che, it is but.
Pronto, ready.
Mezzogiorno, twelve o'clock

Io desinerò, I shall dine.

Io non mangiai, I did not eat.

Io vengo a desinare, I come to dine.

Voi siete, you are.

Noi non abbiamo, we have not.

Vi sarà, there will be.

Per me, for me.

Il nostro solito, our daily fare.

Si può desiderare, one can wish.

Del manzo arrostito, roast beef.

In questo caso, in this case.

Di soddisfare, to please.

Perchè, for.

Se io avessi saputo, had I known.

Voi foste venuto, you were to come.

Qualche cosa di più, something more.

Non vi scusate, do not excuse yourself.

Senza cerimonia, without ceremony.

Io odio, I hate.

Se vi piace, if you please.

Io vi prego di scusarmi, I beg you would excuse me.

Voi farete, you shall do.

Quì, here.

Di buon appetitō, with a good appetite

Jeri sera, last night.

Con voi, with you.

Ben venuto, very welcome.

Un gran desinare, a great dinner.

Assai, enough:

Noi non abbiamo che, we have but.

E' tutto ciò che, that is all what.

Voi avrete, you will have.

Degli spinaci, spinage.

Io non posso mancare, I cannot fail.

Il mio gusto, my taste.

Io amo, I like.

Che, that.

Io avrei fatto preparare, I should have ordered.

Di grazia, pray.

Trattiamo, let us act.

Da amici, like friends.

E' il meglio, it is the best.

Sedetevi, sit down.

Vicino al fuoco, near the fire.

Io sederò, I will sit.

Come vi piacerà, as you please.

DIALOGUE XXVI.

Il desinare è egli pronto?	Is dinner ready?
Non è che mezzogiorno.	It is but twelve o'clock.
Io desinerò di buon appetito.	I shall dine with a good appetite.
Io non mangiai jeri sera.	I did not eat last night.
Io vengo a desinare con voi.	I come to dine with you.
Voi siete il ben venuto; ma noi non abbiamo un gran desinare.	You are very welcome; but we have not a great dinner.
Ve ne sarà assai per me.	There will be enough for me
Noi non abbiamo che il nostro solito.	We have but our daily fare.
E' tutto il desiderabile.	That is all that one can wish.
Voi avrete del manzo arrosto, e degli spinaci.	You will have roast beef and spinage.
In questo caso io non posso mancare di soddisfare al mio gusto perchè amo il manzo arrosto.	In this case, I cannot fail to please my appetite, for I like roast beef.
Se avessi saputo che voi foste venuto io avrei fatto preparare qualche cosa di più	Had I known that you were to come, I should have ordered something more to be got ready.
Di grazia non vi scusate; trattiamo da amici e senza ceremonie.	Pray do not excuse yourself let us act like friends and without ceremony.
E'il meglio; io odio i complimenti.	It is best; I hate ceremonies.
Sedetevi se vi piace vicino al fuoco.	Sit down, if you please near the fire.
Io vi prego di scusarmi, io sederò qui.	I beg you would excuse me, I will sit down here.
Voi farete come vi piacerà.	You shall do as you please.

THE VOCABULARY.

Ecco, there is.
Che è, wich is.
Tenerissimo, very tender.
Che sia, that it is.
Mangiatene, eat then of it.
Io non lo risparmio, I do not spare it.
Bevere, to drink.
Noi ne abbiamo, we have some.
Io preferisco, I prefer.
Io so, I know.
Buonissima, very good.
Alla vostra salute, your health.
A quella, to that.
Io ringrazio, I give thanks.
Umilissimamente, most humbly.
Molto obbligato, much obliged.
Io ho fatto, I have made.
Voi scherzāte, you jest.
Molto, much.
E' vostro sbaglio, it is your fault.
La carne, the meat.
Sulla tavola, upon the table.
Del manzo, beef.
Delizioso, delicious.
Io sono contentissimo, I am overjoyed.
Del vostro gusto, to your taste.
Voi vedete, you see.
Desiderate voi? do you choose?
Della birra forte, strong beer.
Quì, here.
Piccola birra, small beer.
Che ella è, that it is.
Io l'ho onore, I have the honour.
Tutta la vostra famiglia, all your family.
De' vostri amici, of your friends.
Io ringrazio, I thank.
Vo mi fate, you do me.
Vi devo molto, much indebted.
Un buon pranzo, a good repast.
Voi non avete mangiato, you did not eat.
Vi dimando scusa, I ask your pardon.
Bastantemente, sufficiently
Assai, enough.

DIALOGUE XXVII.

Ecco del manzo che è delizioso e tenerissimo.
There is beef wich is delicious, and very tender.

Io sono contentissimo che sia del vostro gusto; mangiatene dunque.
I am overjoyed that it is to your taste; eat then of it.

Voi vedete che io non lo risparmio.
You see that I do not spare it.

Desiderate voi di bere della birra forte? noi ne abbiamo quì.
Do you choose to drink strong beer? we have some here.

Nò, io preferisco la vostra birra piccola, io so che essa è buonissima.
No, I prefer your small beer, I know that it is very good.

Io ho l'onore di bere alla vostra salute.
I have the honour to drink your health.

Alla salute di tutta la vostra famiglia, e a quella de' vostri amici.
To the health of all your family, and to that of your friends.

Io vi ringrazio.
I give you thanks.

Io vi ringrazio umilissimamente.
I most humbly thank you.

Voi mi fate onore, vi sono molto obbligato.
You do me honour, I am much obliged to you.

Io vi devo molto.
I am much indebted to you.

Io ho fatto un buon pranzo.
I have made a good repast.

Voi scherzate; voi non avete molto mangiato.
You jest; you did not eat much.

Io vi dimando scusa, io ho mangiato bastantemente.
I beg your pardon; I have eat sufficiently.

E' vostro sbaglio, se non avete mangiato assai, la carne era sulla tavola.
It is your fault if you have not eaten enough, the meat was upon the table.

THE VOCABULARY.

Che faremo noi? what shall we do?
Andiamo a fare, let us take
Io vi acconsento, I agree to it.
Dove, where.
Se noi andassimo a passeggiare, were we to go and take a walk.
E', it is.
La passeggiata, the walk.
Noi vi vedremo, we shall see there.
A che ora? at what o'clock?
Circa, about.
Avete voi giammai? did you ever?
Qualche volta, sometimes.
Ad una gran distanza, at a great distance.
Bisogna andare, you must go.
Alla cappella reale, to the chapel royal.
Difficile, difficult.
Vi è, there is.
Una folla di persone, a crowd of people.
Facilmente, easily.
Noi anderemo, we shall go.
Penetrarla, go through it.

Dòpo desinare, after dinner
Una piccola passeggiata, a little walk.
Anderemo noi? shall we go?
Nel parco, into the park.
Che ne pensate voi? what do you think of it?
Un buon pensiero, a good thought.
Piacevolissima, very pleasant.
Il Re, the King.
Si può vedere? may one see him?
Le quattro ore, four o'clock.
Io l'ho veduto, I have seen him.
Ma, but.
Per vederlo, to see him.
Più da vicino, nearer.
Una domenica, on a sunday
Io penso, I think.
Che cio è, that it is.
Perchè, because.
Ordinariamente, commonly
Noi potremo, we shall be able.
Prossima, next.

DIALOGUE XXVIII.

Che faremo noi dopo desinare?	What shall we do after dinner?
Ciò che vi piacerà.	What you please.
Andiamo a fare una piccola passeggiata.	Let us take a little walk.
Io vi acconsento; dove anderemo noi?	I agree to it; where shall we go?
Se noi andassimo a passeggiare nel parco, che ne pensate voi?	Were we to go and take a walk into the park, what do you think of it?
E' un buonpensiero, la passeggiata è piacevolissima.	It is a good thought, the walk is very pleasant.
Noi vi vedremo il Re.	We shall see the King here.
A che ora si può vederlo?	At what o' clock may one see him?
Circa le quattro ore.	At about four o' clock.
L'avete voi mai veduto?	Did you ever see him?
Io l'ho veduto qualche volta ma ad una gran distanza.	I have seen him sometimes, but at a great distance.
Per vederlo più da vicinò, bisogna andare una Domenica alla cappella reale.	To see him nearer, you must go on a Sunday to the royal chapel.
Credo che ciò sia difficile, perchè vi è ordinariamente una folla di persone.	I think that it is difficult; because there is commonly a crowd of people.
Noi potremo facilmente penetrarla.	We shall easily be able to get through it.
Noi anderemo Domenica prossima.	We will go next Sunday.

THE VOCABULARY.

Andiamo, let us go.

Conpiacere, with pleasure.

Di vederlo, to see it.
De' bei fiori, fine flowers.

Voi mi permetterete, you will give me leave.
Per fare, to make.
Voi potrete cogliere, you may gather.
Piaceranno, will please.
Lontano, far.
Non vi è che, it is but.

La passeggiata, the walk.
Volete voi venire? will you come?
Io non ho, I have not.
Che avete voi? what have you?
Tre lettere, three letters.
La posta, the post.
Questa sera, this evening.
A un altro giorno, to another day.
Senza di me, without me.

Della vostra compagnia, of your company.
Chi vi impedisce? what hinders you?
Io vi accompagnerò, I will accompany you.

Al nostro giardino, to our garden.
Io sarò ben contento, I shall be glad.
Avete voi? have you?
Tanto meglio, so much the better.
Di coglierne, to gather some.
Un mazzetto, a nosegay.
Quelli che, those wich.

Di più, more.
Dalla città, from the town:
Un mezzo miglio, half a mile.
Non è lunga, is not long.
Con noi, with us.

Il tempo, time.
Da fare, to do.

Da scrivere, to write.
Parte, goes away.
Rimettiamo, let us put off.
Non potete voi sortire? cannot you go out?
Noi saremmo ben contenti, we should be glad.
Di andare oggi, from going to day.
Dimani, to-morrow.

Vi, thither.

Poichè, since.

Venire, alone.

Soli, alone.

Una passeggiata piacevole, a pleasant walk.

Voi non volete, you are not willing.

Bisogna che noi andiamo, we must go.

Io vi desidero, I wish you.

DIALOGUE XXIX.

Andiamo al nostro giardino.	Let us go to our garden.
Con piacere, io sarò ben contento di rivederlo.	With all my heart, I shall be glad to see it.
Avete voi de' bei fiori?	Have you fine flowers?
Bellissimi.	Very fine ones.
Tanto meglio, voi mi permetterete di coglierne per farmi un mazzetto.	So much the better, you will give me leave to gather some to make me a nosegay.
Voi potrere cogliere quelli che vi piaceranno di più.	You may gather those wich will please you more.
Il vostro giardino è egli lontano dalla città?	Is your garden far from town?
Non vi è che un mezzo miglio.	It is but half a mile.
La passeggiata non è lunga.	The walk is not too long.
Volete voi venire con noi?	Will you come with us?
Io non ho il tempo.	I have not time.
Che avete voi da fare?	What have you to do?
Io ho tre lettere da scrivere, e la posta parte questa sera.	I have three letters to write, and the post goes away this evening.
Rimettiamo la passeggiata ad un altro giorno.	Let us put off the walk till another day.
Non potete voi sortire senza di me?	Cannot you go out with out me?

Noi saremmo ben contenti.	We should be glad of your company.
Chi è che vi impedisce d'andare oggi al giardino senza di me?	What hinders you from going to the garden to-day without me?
Dimani io vi accompagnerò.	To-morrow I will accompany you thiter.
Poichè voi non volete venire, bisogna che noi andiamo soli.	Since you are not willing to come, we must go by ourselves.
Io vi desidero una passeggiata piacevole.	I wish you a pleasant walk.

THE VOCABULARY.

Certamente, certainly.
Ecco, there is.
Uno può mettersi al coperto, one may shelter one's self.
Come, as.
Ogni sorta di fiori, all sorts of flowers.
Ecco quì, here are.
Scegliete, choose.
Vi piacciono, please you.
A coltivarli, in cultivating them:
Che, that.
Voi avete detto, you said.
Per fare, to make.
Un bellissimo giardino, a very fine garden.
Una pergola magnifica, a magnificent bower.
Dal sole, from the sum:
Voi vedete, you see.
Io lo vado, I see it.
De' bellissimi garofani, very fine pinks.
Questi qui, those wich.
Io mi diletto, I take delight
Io stesso, myself.
Fiorista, a florist.
Voi ne coglierete, you would gather some.
Un mazzetto, a nosegay.

Io mi servirò, I will make use.
Che, wich.
Non temete, do not fear.
Voi non avete veduto, you have not seen.
Obbligatissimo, much obliged.
Il piacere, the pleasure.
Questo, this.
Vostra sorella, your sister.
Un odore grazioso, a charming smell.
Di darglielo, to give it to her.
Della permissione, of the leave.
Voi mi date, you give me.
D' abusarne, to abuse it.
Aggiungetelo, add to it.
Fatemi, do me.
D' accettare, to accept.
Per, for.
Ha, it has.
Io non mancherò, I will not fail.

DIALOGUE XXX.

Voi avete certamente un bellissimo giardino.	You certainly have a very fine garden.
Ecco una pergola magnifica; uno può mettersi al coperto dal Sole.	There is a magnificent bower; one may shelter one's self in it from the sun.
Noi abbiamo come voi vedete ogni sorta di fiori.	We have, as you see, all sorts of flowers.
Io lo vedo, ecco de' bellissimi garofani.	I see it, here are very fine pinks.
Scegliete quelli che vi piacciono.	Choose those, wich please you.
Io mi diletto, a coltivarli io stesso.	I take delight in cultivating them myself.
Io vedo che voi siete fiorista.	I see that you are a florist.
Voi avete detto che voi ne cogliereste per fare un mazzetto.	You said that you would gather some to make a nosegay.
Io profitterò della permissione che voi mi date.	I will make use of the leave wich you give me.
Non temete di abusarne.	Do not fear to abuse it.

Ecco un bel garofano che voi non avete veduto ; aggiungetelo al vostro mazzetto. Here is a fine pink, wich you have not seen; add it to your nosegay.

Io vi sono obbligatissimo. I am much obliged to you:

Fatemi il piacere d'accettare questo per vostra sorella. Do me the pleasure to accept this for your sister.

Ha un odore grazioso. It has a charming smell.

Io non mancherò di darglielo. I will not fail to give it to her.

Voi mi obbligherete. You will oblige me.

THE VOCABULARY.

Andate voi? do you go?
Alla commedia, to the play.
D'andarvi, to go thither.
Devesi rappresentare? is to be acted.
Un opera nuova, a new piece.
L'amante capriccioso, the capricious lover.
Una delle parti principali, one of the principal parts.
L'affisso, the bill.
Questa, this.
Io ho sentito dire, I have heard.
Ha scritta, has written.
Di farsi conoscere, to make himself known.
Questa sera, this evening.
Io ho voglia, I have a mind
Qual commedia, what play
E', it is.
Il titolo, the title.
Io non dubito, I have no doubt.
Che il Sig. A. non reciti, but M.r A. will act.
Non avete voi letto, have you not read?
Chi è l'autore? who is the author?
E' incognito, he is unknown
La prima, the first.
Non mancherà, he will not fail.

Riuscire, take.
Sono fischiate, are hissed.
E' difficile, it is difficult.
Al gusto, the taste.
Non è, it is not.
Quasi sempre, almost always
O, or.
Prevenzione, prepossession.
La maggior parte, the most part.
Perchè, because.
Di piacere, to please.
Del pubblico, of the public
Spesso, often.
Ma, but.
Capriccio, whim.

DIALOGUE XXXI.

Andate voi questa sera alla commedia?	Do you go this evening to the play?
Io ho voglia d' andarvi.	I have a mind to go thiter.
Qual commedia si deve rappresentare?	What play is to be acted?
E' un opera nuova, il titolo è l'Amante capriccioso	It is a new piece, the title is the Capricious Lover.
Io non dubito che il Sig. A. non reciti una delle parti principali.	I have no doubt but M.r A. will act one of the principal parts.
Non avete voi letto l'affisso?	Have you not read the bill?
Egli recita l' Amante capriccioso.	He acts the Capricious Lover.
Chi è l' Autore dt quest'opera?	Who is the author of this piece?
E' incognito.	He is unknown.
Io ho sentito dire che è la prima commedia chel' Autore abbia scritta.	I have heard that it is the first play wich the Author has written.
Egli non mancherà di farsi conoscere se la sua opera riesce.	I have heard that it is the first play wich the author has written.
La maggior parte dell' opere nuove sono fischiate.	Most of the new pieces are hissed.
Perchè è difficile di piacere al gusto del pubblico	Because it is difficult to please the taste of the public.

Spesso non è gusto; ma è quasi sempre capriccio o prevenzione. Often it is not taste; but is almost always whim or prepossession.

THE VOCABULARY.

Ceniāmo, let us sup:
Noi anderemo, we shall go.
Noi vi sentiremo, we shall hear there.
Io mi curo poco, I very little care for.
Il desinare, dinner.
Io credo, I think.
Più sano, more wholesome.
Poco, little.
Dopo, after.
In Francia, in France.
Tardissimo, very late.
Pochissimo, very little.
Bisogna che, I must.
Io son soggetto, I am subject
Un ala, a wing.
Di pollo, of a chicken.
Farvi male, hurt you.
Adesso, now.
Desiderate voi, do you choose?
A buon ora, early.
Con tutto il cuore, with all my heart.
Una graziosa musica, charming music.
Di cenare, supper.
Il mio miglior pasto, my best meal.
Che sia, that it is.
Di mangiar molto, to eat much.
Una piccola passeggiata, a little walk.
Ajuta la digestione, helps digestion.
Si cena, people sup.
Voi mangiate, you eat.
Un cattivo stomaco, a bad stomach.
Mi riguardi, spare myself.
A delle indigestioni, to indigestions.
O una coscia, or a leg.
Non potrebbe, cannot.
Io beverei, I could drink.
Un bicchier di vino, a glass of wine.
Del bianco, white.

O del rosso, or red.

Di questo vino, of this wine

Or' ora, by and by.

Io ne ho, I have.

Secondo me, according to me.

Che si possa bere, that one can drink.

Alziamoci, let us rise.

Da tavola, from the table.

Di partire, to set out.

Che pensāte voi? what do you think.

Voi gusterete, you will taste.

Del Borgogna, Burgundy.

Alcune bottiglie, some bottles.

Il migliore, the best.

Andiamo, come.

Signori e Signore, Ladies and Gentlemen.

E' tempo, it is time.

DIALOGUE XXXII.

Ceniamo a buon ora, noi anderemo a Vauxhall.	Let us sup early, we will go to Vauxhall.
Con tutto il cuore, noi vi udiremo una graziosa musica.	With all my heart, we shall hear charming music there.
Io mi curo pochissimo della cena; il desinare è il mio miglior pasto.	I very little care for supper; dinner is my best meal.
Io credo che sia più sano di mangiare molto a desinare e poco a cena.	I think that it is more wholesome to eat much at dinner and little at supper.
Una piccola passeggiata dopo il pasto ajuta alla digestione.	A little walk after meals helps digestion.
In Francia si cena tardissimo.	In France people sup very late.
Voi mangiate pochissimo.	You eat very little.
Io ho un cattivo stomaco.	I have a poor stomach.
Bisogna che io mi risparmi.	I must spare myself.

Io son soggetto a delle indigestioni.	I am subject to indigestions.
Un ala, o una coscia di pollo non potrebbe farvi male	A wing or a leg of a chicken cannot hurt you.
Io beverò bene adesso un bicchiere di vino	Just at this time I could drink a glass of wine.
Desiderate voi del bianco o del rosso?	Do you choose red or white?
Che pensate voi di questo vino?	What do you think of this wine?
Voi gusterete or'ora del Borgogna; io ne ho alcune bottiglie.	By-and-by you shall táste Burgundy; I have some bottles.
E' secondo me, il miglior vino che si possa bere.	It is, according to me, the best wine that one can drink.
Andiamo, signore e signori, alziamoci da tavola, e tempo di partire.	Come Ladies and Gentlemen, let us rise from table; it is time to set out.

THE VOCABULARY.

Siccome, as.
D'andare, to go.
Come, how.
Volete voi? will you.
Io non amo, I do not like.
Il Tamigi, the Thames.
Una carrozza pubblica, a hackney-coach.
Ciò mi è indifferente, it is indifferent to me.
Nulla è, nothing is.
Risoluto, resolved.
Bisogna sapere, we must know.
Noi anderemo, we shall go.
Vi, thither.
Per acqua, by water.
A traversare, to cross.
Prendiamo piuttosto, let us rather hire.
Come vi piacerà, as you please.
Che pensate voi? What do you think?

Un paradiso terrestre, a terrestrial paradise.
Che l'illuminano, that lighten it.
Il più bell' effetto del mondo, as fine show as can be.
La voce, voice.
Dolce, sweet.
Non vi è nulla, there is nothing.
Si può dire, one can say.
Una delle migliori cantatrici, one of the best singers.
D'udirla, with hearing her.
Ma, but.
A far tardi, to grow late.
Di qui, from home.
A casa nostra, to our house.

Più magnifico, more magnificent.
Il gran numero di fanali, the great number of lamps
Fanno, make.
Come la trovate voi? how do you like it?
Naturale, natural.
Armoniosa, harmonious.
D'affettato, affected.
Con giustizia, with justice.
Io non mi annojerei giammai, I should never grow tired.
Neppure io, nor I.
Comincia, it begins.
E' lontano, is it far.

DIALOGUE XXXIII.

Siccome noi abbiamo risoluto d'andare al Vauxhall, bisogna sapere come vi anderemo.	As we have resolved to go to Vauxhall, we must know how we shall go thither.
Volete voi andarvi per acqua?	Will you go thither by water?
Io non amo a traversare il Tamigi.	I do not like to cross the Thames.
Prendiamo piuttosto una carrozza pubblica.	Let us rather hire a hackney-coach.
Come vi piacerà ciò mi è indifferente.	As you please, it is indifferent to me.

Che pensate voi di Vaux-hall?	W[illegible] you think of Vaux-ha[illegible]
Nulla è più magnifico, è un paradiso terreste.	Nothi[illegible] more magnificent, it is a terrestrial paradise.
Il gran numero di fanali che l'illuminano e i loro diversi colori fanno il più bell' effetto del mondo.	The great number of lamps that lighten it, and their various colours, make as fine show as can be.
E la musica come la trovate voi?	And how do you like the music?
La signora A. ha la voce dolce, naturale e armoniosa.	M.rs A. has a sweet, natural, harmonious voice.
Non vi è nulla d' affettato.	There is nothing affected.
Si può dire con giustizia che è una delle migliori Cantatrici d' Inghilterra	One can say with just'ce, that she is one of the best singers in England.
Io non mi annojerei mai ad udirla.	I should never grow tired with hearing her.
Neppure io, ma comincia a farsi tardi ed è lontano di qui a casa vostra.	Nor I, but it begins to grow late; and it is far from hence to our house.

THE VOCABULARY.

Sarà ben presto, it will soon be.
D' andare, to go.
Chi è che, who.
Oggi, to day.
Di cui voi sarete, of whom you will be.
Con eloquenza, with eloquence.
Non mi annojano giammai, never tire me.

Tempo, time.
Alla chiesa, to church.
Predica, preaches.
E', it is.
Contento, contented.
Ha egli il talento? has he the talent?
I suoi discorsi, his sermons.

Di ben dirle, to say them well:

Un uomo di merito, a man of merit.

Particolarmente, particularly.

Voi non troverete, you will not find:

Io sono soggetto, I am apt.

Io vi consiglierei, I would advise you.

Questo, that.

Voi non avete, you have not.

Non è, it is not.

Io vi assicuro, I assure you.

Naturalmente, naturally.

E' una mezz' ora, it is half an hour since.

Bene, well.

Per udire, to hear.

Han cessato, they have ceased.

Andiamovi, let us go thither

Egli dice sempre, he always says.

Delle buone cose, good things.

E' sicuramente, he is indeed

Io non amo, I do not like.

In Estate, in Summer.

I suoi, his.

Troppo lunghi, too long.

Ad addormentarmi, to fall asleep.

D' essere attento, to be attentive.

Non impedirebbe, would not hinder me.

Molta devozione, much devotion.

Per mancanza di, for want of.

Dunque, then.

Dormiglione, a sleeper.

Di suonare, to ring the bell.

Il vostro predicatore favorito, your favourite preacher

DIALOGUE XXXIV.

Sarà ben presto tempo d'andare alla Chiesa. — It will soon be time to go to church.

Chi predica oggi? — Who preaches to-day?

E' il signore A. di cui voi sarete contento. — It is Mr A. with whom you will be contented.

Ha egli il talento di predicare con eloquenza? — Has he the talent to preach with eloquence?

Le sue prediche non mi annojano giammai. — His sermons never tire me.

Egli dice sempre delle buone cose, ed ha il talentò di dirle bene.	He always says good things, and he has the talent to say them well.
E' sicuramente un Uomo di merito:	He is indeed a man of merit.
Io non amo le prediche lunghe specialmente in estate	I do not like long sermons, particularly in summer.
Voi non troverete le sue troppo lunghe,	You Will not find his too long.
Io sono soggetto ad addormentarmi.	I am apt to fall asleep.
Io vi consiglio d'essere attento.	I would advise you to be attentive.
Cio non m'impedirebbe;	Thal would not hinder me?
Voi non avete molta devozione.	You have not much devotion.
Non è per mancanza di devozione io vi assicuro.	It is not for want of devotion, I assure you.
Voi siete dunque naturalmente dormiglione.	You aro then naturally a sleeper.
E' tempo di partire; è una mezz'ora che han cessato di .uonare.	It is time to go; it is haff an hour since they have ceased to ring the bell.
Bene; andiamovi per udire il vostro predicatore favorito.	Well; let us go thither to hear your favouriie preacher.

THE VOCABULARY.

Io ho veduto, I have seen.
Delle bellissime ciriegie, very fine cherries.
Quanto? how much?
Io ho udito, I have heard.
Oggi, to day.
Vicino alla borsa, near the royal exchange
Si vendono la libbra? do they sell a pound?
Quattro soldi, four pence.

Che ne chiedevano, that they have asked.
Non è caro, is it not dear.
Esse sono belle, they are fine.
Ma, but.
Avete voi assaggiato? did you taste?
Comprò, bought.
Io amo, I like.
Le fravole, strawberries.
Che è, that it is.
Ognuno, every body.
E' un danno, it is a pity.
Assai lungo tempo, long enough.
Del latte, milk.
Dell' acqua, water.
Non vi piacciono? do you not like?
Le mele, apples.
Ben mature, very ripe.
La maggiorparte, the most part.
Frutto acerbo, enripe fruit.
Eglino non sanno, they do not know.
A loro, to them.

Se, if.
Non solamente, not only.
Ne, some.
Mio fratello, my brother.
Jeri, yesterday.
Molto più, a great deal better.
Bisogna confessare, it must be confessed.
Un frutto delizioso, a delicious fruit.
Le ama, likes them.
Che esse non durino, that they do not last.
Con dello zucchero, with sugar.
Ed io, and I.
Del vino, wine.
Le pere, pears.
Quando esse sono, when they are.
Malsanissime, very unwholesome.
De' giovani, of young people.
E' che, it is because.
E' nocivo, is hurtful.

DIALOGUE XXXV.

Io ho veduto oggi delle bellissime ciriege vicino alla Borsa.	I have seen very fine cherries to day near the Royal Exchange.
Quanto si vendono la libbra?	How much do they sell a pound?
Io ho udito dire che ne chiedevano quattro soldi.	I have heard that they sell at four pence.
Non sono care, se sono belle	It is not dear, if they are fine.
Non solamente esse sono belle, ma sono eccellenti.	They are not only fine, but they are excellent.
Ne avete voi gustato?	Did you taste any?
Mio fratello ne comprò jeri una libbra.	My brother bought a pound yesterday.
Io amo molto più le fravole.	I like strawberries a great deal better.
Bisogna confessare che è un frutto delizioso	It must be confessed that it is a delicious fruit.
Ognuno le ama.	Every body likes them.
E' un danno che esse non durino assai lungo tempo	It is a pity they do not last long enough.
Io le amo molto con del zucchero, e del latte.	I like them much with sugar; and milk.
Ed io con dell' acqua e del vino.	And I with water and wine.
Non vi piacciono le pere e le mele?	Do you not like pears and apples?
Esse mi piacciono quando sono mature.	I like them when they are ripe.
Elleno sono malsanissime quando non lo sono.	They are very unwholesome when they are not.
La maggior parte de' giovani amano le frutta immature.	The most part of young people like unripe fruit.

Perchè essi non sanno ciò che gli è nocivo. It is because they do not know what is hurtful to them.

THE VOCABULARY.

Che tempo fa? how is the weather?
Bellissimo tempo, very fine weather.
Il caldo, the heat.
Caldo soffogante, sultry hot.
Una nebbia, a fog.
Quando, when.
La dissiperà, it will disperse it.
L'arco baleno, the rainbow.
Che, that.
Non sempre, not always.
Piove, it rains.
Molti giorni, many days.
Cupo, cloudy.
Ma, but.
A rischiararsi, to clear up.
E' piovuto, it has rained.
Rimettersi al bello, to be fair again.
E' cambiato, is changed.
Continuerà, it will hold.
Io lo desidero, I wish it.
Variabile, variable.

Oggi, to day.
Fa, it is.
Cattivo tempo, bad weather.
Incomodissimo, very inconvenient.
Vi è, there is.
Densa, thick.
Il Sole, the sun.
Io vedo, I see.
Si dice, they say.
E' segno, it is a sign.
Perchè, because.
Qualche volta, sometimes.
Dopo, after.
Questa mattina, this morning.
Comincia, it begins.
Vento, wind.
Molto, a great deal.
Uno si accorge, one perceives.
Vi è apparenza, it is likely.
Dalla stessa parte, in the same quarter.
Incostante, incostant.

Noi avremo, we shall have.	*In questo paese*, in this country.
Questa sera, this evening.	*Della tempesta*, a storm.
Tutto il giorno, all the day.	*Fa caldissimo*, it was very hot.

DIALOGUE XXXVI.

Che tempo fa oggi?	How is the weather to day?
Fa bellissimo tempo.	It is very fine weather.
Fa cattivissimo tempo.	It is very bad Weather.
Il caldo è incomodissimo.	The heat is very inconvenient.
E' un caldo soffogante.	It is a sultry hot.
Vi è una nebbia densissima	There is a very thick fog.
Quando il Sole comparirà, la dissiperà.	When the sun appears, it will disperse it.
Io vedo l'arco baleno.	I see the rainbow.
Si dice che è segno di bel tempo.	They say it is a sign of fine weather.
Non sempre perchè piove qualche volta molti giorni dopo.	Not always because it sometimes rains many days after.
E' piovuto molto questa mattina, ma comincia a rischiararsi.	It has rained a great deal this morning but the weather begins to be fair again.
Uno si accorge che il vento è cambiato.	One perceives that the wind is changed.
Vi è apparenza che continuerà dalla stessa parte.	It is likely it will hold in the same quarter.
Io lo desidero ma il tempo è incostante e variabile in questo paese.	I wish it, but the Weather is incostant and variable in this country.
Noi avremo della tempesta questa sera, ha fatto gran caldo in tutta la giornata.	We shall have a storm this evening, it was very hot all the day.

THE VOCABULARY.

Noi avemmo, we had.
Una gran burrusca, a great storm.
Eravate voi, were you.
Il tuono, the thunder.
A sortire, to go out.
Cominciò, it began.
Voi foste dunque, you were then.
Di restare in casa, to stay at home.
Non si vedeva che, one saw nothing but.
Avete voi udito dire? did you hear?
Il fulmine, the thunderbolt
Sopra, upon.
Della chiesa, of the curch.
Nessuno, any body.
Ancora, yet.
Non mancheranno, will not fail.
E', it is.
Ha grandinato, it has hailed.
Parimente, likewise.
La grandine, the hail.
Ai frutti, to the fruits.
Jeri sera, yesterday evening
Dove, where.
Nel tempo, during.
Io ero pronto, I was ready.
Quando, when.
A tuonare, to thunder.
Obbligato, obliged.
Non fù, it was not.
Il barlume de' lampi, the flashes of lightning.
Abbia cagionato, has done.
Qualche danno, some damage.
E' caduto, is fallen.
Il campanile, the steeple.
Non ha egli ammazzato, has it not killed?
Non si sa, it is not known.
I nuovi fogli, the news-papers.
Di darne un dettaglio, to give an account of it.
Molto, a great deal.
Temo che, I am afraid lest.
Abbia fatto danno, have done some damage.

DIALOGUE XXXVII.

Noi avemmo jeri una gran burrasca.

We had yesterday a great storm.

Ove eravate voi nel tempo del tuono?	Where were you during the thunder?
Ie ero pronto a sortire quando cominciò a tuonare.	I was ready to go out when it began to thunder.
Voi foste dunque obbligato di restare in Casa.	You were the obliged to stay at home.
Non era possibile di sortire non si vedeva che il barlume de' lampi.	It was not possible to go out. nothing was to be seen but flashes of lighthning.
Avete voi udito dire che il tuono abbia cagionato qualche danno?	Did you hear that the thunder has done some damage?
Un fulmine è caduto sul campanile della Chiesa.	A thunderbolt is fallen upon the steeple of the curch.
Non ha ammazzato alcuno?	Has it not killed any body?
Non si sa ancora.	It is not known yet.
I nuovi fogli non mancheranno di darne il dettaglio	The news-papers will not fail to give an account of it.
Parimente è molto grandinato.	It has likewise hailed a great deal.
Temo che la grandina abbia fatto danno ai frutti.	I am afraid lest the hail has done some damage to the fruit.

THE VOCABULARY.

È nevicato, it has snowed.
La notte passata, last night.
Ha addolcito, has rendered mild.
Perchè, for.
Così freddo, as cold.
Che ha fatto, as it was.
Della settimana, of the week.
Molto, a great deal.
La neve, the snow.
Il tempo, the weather.
Faceva freddissimo, it was very cold.
Adesso, now.
Al principio, at the beginning.
Io posso, I can.

Assicurarvi, assure you.
Io non me ne accorgo, I do not perceive it.
Continua, continues.
Sarà strutta, will be melted away.
Io non credo, I do not think
Non comparisce che, it appears but.
In questa stagione, in this season.
Noi avremo, we shall have.
Un forte ghiaccio, a hard frost.
Attualmente, now.
Io credo, I think.
Estremamente, extremely.
Maravigliarcene, be surprised at it.
Dell' Inverno, of the winter.
Che sarà rigoroso, that it will be sharp.
Vedete, see.
A grossi fiocchi, in great flakes.
Freddissimo, very cold.
Questo dopo pranzo, this afternoon.

Che, that.
Se, if.
Il Sole, the Sun.
Di risplendere, to shine.
Questa sera, this evening.
Tutto il giorno, all the day.
Qualche volta, sometimes.
Una mezz' ora, half an hour
Dimani, to-morrow.
Gela, it freezes.
Fortissimo, very hard.
Fa freddo, it is cold.
Non bisogna, we must not.
In mezzo, in the middle.
Vi è apparenza, it is likely.
Quest' anno, this year.
Come, how.
Fa un vento, the wind blows

DIALOGUE XXXVIII.

E' molto nevicato la notte passata.
It snowed a great deal last night.

La neve ha addolcito il tempo, perchè faceva freddissimo.
The snow has rendered the weather mild, for it was very cold.

Fa così freddo adesso quan-
It is as cold now as it was

to lo ha fatto al principio della settimana.	in the beginning of the week.
Posso assicurarvi che io non me ne accorgo.	I can assure that I do not perceive it.
Se il sole continua a risplendere la neve sarà strutta questa sera.	If the sun continues to shine, the snow will be melted away this evening.
Io non credo che il Sole risplenderà per tutto il giorno	I do not think that the sun will shine all the day.
Non comparisce talvolta che per una mezz' ora in questa stagione.	It sometimes appears in this season but half an hour.
Noi avremo domani un forte ghiaccio.	To-morrow we shall have a hard frost.
Gela adesso molto forte.	It freezes now very hard.
Io credo che faccia estremamente freddo.	I think it is extremely cold
Noi non dobbiamo maravigliarcene, noi siamo a metà dell' Inverno.	We must not be surprised at it, we are in the middle of the winter.
Vi è apparenza che l' Inverno sarà rigoroso quest' anno.	It is likely that the winter will be sharp this year.
Vedete come nevica! la neve cade a grossi fiocchi.	See how it snows! it snows in great flakes.
Fa un vento freddissimo questo dopo pranzo.	The wind blows very hard this afternoon.

THE VOCABULARY.

Quale stagione, what season.
Il meglio, the best.
La più piacevole, the most agreeable.
Amate voi? do you like?
L' Estate, the summer.
Di tutte, of all.

Fa freddo, it is cold.
Nella Primavera, in the spring.
L' Inverno, the winter.
Voi non siete, you are not.
La maggior parte delle persone, most people.
Tutto, every thing.
I giorni, the days.
E' vero, it is true.
La sera, the evening.
Alla commedia, to the play
Oltre che, besides that.
Aggiungete, add.
La campagna, the country
In questa Stagione, in this season.
Sortire, go out.
Macchiati, splashed all over.
Le carrozze, the carriages.
Le strade, the streets.
Per andare, to go.
In carrozza, in a coach.
A piedi, a foot.
Per tutto, every where.
Sempre, always.

Ordinariamente, usually.
Io non amo, I do not like.
Punto, at all.
Il solo, alone.
Sono, are.
Languisce, languishes.
Ben nojoso, very tedious.
Ma, but.
Voi potete andare, you may go.
In Estate, in the summer.
Sono piacevoli, are pleasant
Che, that.
E' ridente, is delightful.
Appena si può, one can scarcely.
Senz' essere, without being.
Dalle, by.
Vi è molto fango, 'tis dirty
Io preferisco l' Inverno, I like winter best.
Voi avete ragione, you are in the right.
Si trova, one finds.
Delle piacevoli passeggiate, pleasing walks.
Della compagnìa, company
Si trova, one meets with.

DIALOGUE XXXIX.

Quale stagione amate voi meglio?	What season do you like best?
L' Estate è la più piacevole di tutte le stagioni.	Summer is the most agreeable of all the seasons.

Fa ordinariamente freddo nella Primavera.
It is usually cold in the spring.

Io non amo l' Inverno.
I do not like Winter.

Voi non siete il solo, la maggior parte delle persone è della vostra opinione.
You are not singular, most men are of your opinion.

Nell' Inverno tutto languisce ed i giorni sono ben nojosi.
In Winter all languishes, and the days are very tedious.

E' vero ma la sera voi potete andare alla commedia.
It is true, but in the evening you may go to the play.

In Estate, oltre che i giorni sono piacevoli, voi potete andare la sera a Vauxhall *o a* Ranelagh.
In summer, besides that the days are pleasant, you may go in the evening to *Vauxhall* or *Ranelagh*.

Aggiungete che la campagna è ridente in questa stagione.
Add that the country is delightful in this season.

Appena si può sortire in Inverno senza essere macchiati dalle carrozze.
One can scarcely go out in winter, without being splashed over by the carriages.

Vi è moltissimo fango nelle strade di Londra.
The streets are very dirty in London.

Io amo meglio l' Inverno per andare in carrozza.
I like winter best to ride in a coach.

Voi avete ragione, ed in Estate amo meglio andare a piedi.
You are in the right, and in summer I like better to walk.

Si trovano per tutto delle piacevoli passeggiate.
One finds pleasant walks every where.

Si trova sempre della compagnìa.
One always meets with company.

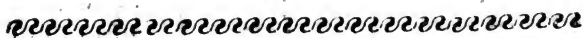
THE VOCABULARY.

A che ora? what o'clock.
Al vostro oriuolo, by your watch.
Dirvelo, tell it you.
Perchè, because.
Il mio, mine.
Sapete voi? do you know?
Non va, it does not go.
Abbiamo, let us have.
Di pazienza, patience.
Or' ora, by and by.
E'? is it?
Io non posso, I cannot.
Esattamente, exactly.
Va avanti, it goes too fast.
Ritarda, goes too slow.
All' orologio, by the clock.
Bene, right.
Un poco, a little.
Suonerà, it will strike.
L'udite voi? do you hear it?

Io conto, I am counting.
Ha suonato, it struck.
Io vi assicúro, I assure you.
Non è, it is not.
Si tardi, so late.
Credete voi? do you think?
Tre ore e mezza, half an hour past three.
Quattr' ore meno un quarto, three quarters past three.
Non fa, makes no.
Le ore, the hours.
Quattr' ore, four o'clock.
Che, that.
Tanto quanto, as well
Io credo, I think.
Al più, at most.
Se, if.
Un quarto d' ora, a quarter of an hour.
Una gran differenza, great difference.

DIALOGUE XL.

Che ora è al vostro oriuolo?	What o' clock is it by your watch?
Io non posso dirvelo esattamente perchè esso va avanti.	I cannot tell it you exactly, because it goes too fast.
Ed il mio ritarda.	And mine goes too slow.
Sapete voi l' ora che è all' oriuolo?	Do you know what o'clock it is by the clock?

Non va bene.	It does not go right.
Abbiamo un poco di pazienza suonerà or' ora.	Let us have a little patience, it will strike by and-by.
L' udite voi suonare?	Do you hear it strike?
Si. e conto le ore.	Yes, and I am counting the hours.
Ha sonato quattro ore.	It struck four o' clock.
Io vi assicuro che non e così tardi, esso va avanti tanto quanto il mio.	I assure you it is not so late, it goes too fast as well as my watch.
Che ora credete voi dunque che sia?	What o' clock do you think then it is?
Al più non sono che quattr' ore meno un quarto.	At most it is not yet half an hour past three.
Un quarto d' ora di più o di meno non fa una gran differenza.	A quarter of an hour more or less makes no great difference.

THE VOCABULARY.

E' tempo, it is time.	*Di andarsene*, to go away.
Si fa tardi, it grows late.	*Ben in fretta*, in a great hurry.
Non è. it is not.	*Ancora*, yet.
Nove ore, nine o' clock.	*Nove ore e un quarto*, a quarter past nine.
Lontane, far from.	*Cosa è che*, what.
Nove ore e mezza, half an hour past nine.	*Vi pressa tanto*, hurries you so much.
Io mi ritiro sempre, I always keep.	*A buon' ora*, good hours.
Quando fossero, though it were.	*Le dieci*, ten o' clock.
Voi tornereste, you would return.	*A buon ora*, betimes.

Io mi corico, I go to bed.
Questo, this.

E' lungo tempo, it is long.
Che noi non abbiamo avuto, since we have had.
Voi mi scuserete, you will excuse me.
Io ho promesso, I have promised.
A casa, at home.

Io spero, I hope.
Che, that.
Più lungo tempo, longer.
Io vi desidero, I wish you.
Un buon riposo, a good night's rest.

Ordinariamente, generally
Un caso straordinario, an extraordinary case.
Il piacere, the pleasure.
Della vostra compagnia, of your company.
Questa sera, this evening.

Che sarei, that I should be.

A dieci ore meno un quarto, at three quarters past nine.
Dimani, to-morrow.
Insieme, together.
La buona sera, good night
Parimente, likevise.

DIALOGUE XLI.

E' tempo di andarsene si fa tardi. — It is time to go away it grows late.

Voi siete in gran fretta non sono ancora le nove. — You are in a great hurry, it is not yet nine o'clock.

Le nove! sono le nove e un quarto. — Nine o' clock! it is a quarter past nine.

Non sono lontane le nove, e mezza. — It is not far from half an hour past nine.

Cos' e che vi pressa tanto? non è così tardi. — What hurries you so much? it is not so late.

Io mi ritiro sempre a buon ora. — I always keep good hours.

Quando fossero le dieci, voi tornereste a buon' ora. — Though it were ten o'clock, you would return betimes

Io mi corico ordinariamente alle dieci. — I generally go to bed at ten o'clock.

Questo è un caso straordina- — This is an extraordinary ca-

rio, è lungo tempo che noi non abbiamo avuto il piacere della vostra compagnìa.	se, it is long since we had the pleasure of your company.
Voi mi scuserete per questa sera, io ho promesso che sarei a casa alle dieci meno un quarto.	You will excuse me this evening I promised that I would be at home three quarters past nine.
Io spero che domani noi saremo più lungo tempo insieme.	I hope that to-morrow we shall be longer together.
Io vi auguro la buona sera.	I wish you a good night.
Io vi desidero un buon riposo.	I wish you a good night's rest.
Ve lo desidero parimente.	I wish it you likewise.

THE VOCABULARY.

Vi sarà, there will be.
Un fuoco d'artifizio, a fire-work.
Lo sapete voi? do you know?
Ne, in.
Se, if.
Io anderò a vederlo, I will go and see it.
Non avrete voi? should you not have?
Da fare, to do.
Ma, but.
Compagnìa, company.
Io non sortirò, I shall not go out.
Dimani, to-morrow.
Come, how.
Io ho letto, I have read.
I fogli nuovi, the newspapers.
Io ho il tempo, I have time
Perche, why.
Qualche cosa, something.
Nulla di pressante, nothing urgent.
Noi aspettiamo, we expect.
Se essa viene, if they come.
Chi è che, who.

Deve venire, is to come.
Mio zio, my uncle.
Che, who.
Dalla Giammaica, from Jamaica.
Son' eglino stati, have they been.
Al meno, at least.
Essi si sono aricchiti, they have enriched themselves
Perchè, for.
Il commercio, trade.
In Londra, in London.
Di comprare, to buy.
Essi faranno, they will do.
Benissimo, very well.
Lontano, far.
Il piacere, the pleasure.
Di quando in quando, now and then.

Da vòi, at your house.
Mia zia, my aunt.
Sono ritornati, are returned
Vi, there.
Lungo tempo, long.
Dodici anni, twelve years.
Senza dubbio, undoubtedly
E' probabile, it is likely.
Eglino han lasciato, they have left off.
Dimoreranno essi? will they live?
Eglino pensano, they have a mind.
Una casa di campagna, a country-house.
Essi non anderanno, they will not go.
Voi avrete dunque, you will have then.
Di vederli, to see them.

DIALOGUE XLII.

Vi sarà dimani un fuoco d' artifizio al Vauxhall. — There will be fire-works to-morrow at *Vauxhall.*

Come lo sapete voi? — How do you know it?

Io l' ho letto ne' nuovi fogli — I have read it in the news-papers.

Se io ho tempo andrò a vederlo. — If I have time I will go and see it.

Perchè non avrete voi il tempo? Avete voi qualche cosa da fare? — Why should you not have time? have you any thing to do?

Nulla di pressante, ma noi aspettiamo compagnìa, e se essa viene io non sortirò. Nothing urgent, but we expect company and if they come I shall not go out.

Chi è che deve venire domani da voi? Who is to come to-morrow at your house?

Mio zio, e mia zia che sono ritornati dalla Giammaica. My uncle and aunt, who are returned from Jamaica.

Vi sono eglino stati lungo tempo? Have they been long there?

Al meno dodici anni. At least twelve years.

Essi si sono senza dubbio arricchiti. They have undoubtely enriched themselves.

E' probabile, perchè essi hanno lasciato il commercio. It is likely, for they have left off trade.

Dimoreranno essi a Londra? Will they live in London?

Essi non anderanno lontani da Londra. They will not go far from London.

Voi avrete dunque il piacere di vederli di quando in quando. You will then have the pleasure to see them now and then.

THE VOCABULARY.

Dove? where?
Sì presto? so fast?
In gran fretta, in a great hurry.
Al mio cugino, my cousin.
Da lui, at his house.
Adesso, now.
Correte voi, do you run.
Voi sembrate, you seem.
Io ho promesso, I have promised.
Che sarei, that I should be.
A un ora, at one o'clock.
A un ora e un quarto, a quarter past one.

Così, so.
Occupato, busy.
Delle lettere, letters.
Io non ho guardato, I did not look.
Qualche affare, some business.
Insieme, together.
Io devo desinare, I am to dine.
Voi non avete bisogno, you need not.
Se vi piace, if you please.
Che voi non avete ricevuto, since you have received.
Noi ne ricevemmo, we received some
Egli stava bene, he was vell
Quando, When.
Che ritornerà, that he will return.
Della primavera prossima, of next spring.
Di vederlo, to see him.
Il suo arrivo, his arrival.
Voi potete, you may.
Ben obbligato, much indebted.

A scrivere, in writing.
Che, that.
Il mio oriuolo, at my watch
Di conseguenza, of consequence.
Niente affatto, not at all.
In questo caso, in this case.
Di affrettarvi tanto, to be in such a hurry.
Ditemi, tell me.
E' lungo tempo? is it long?
Delle nuove, news.
Da vostro fratello, from your brother.
La settimana passata, last Week.
L'aspettate voi? do you expect him?
Egli scrive, he Writes.
Al principio, at the beginning.
Io sarò ben contento, I shall be very glad.
Fatemi sapere, let me know
Io non mancherò, I will not fail.
Esserne persuaso, be persuaded of it.

DIALOGUE XLIII.

Dove córrete voi così presto? voi sembrate in gran fretta.

Where do you run so fast? you seem in a great hurry.

Io ho promesso a mio cugino che io sarei da lui a un' ora, ed è adesso un ora e un quarto.	I have promised my cousin that I would be at his house at one o'clock, and it is now a quarter past one.
Io ero sì occupato a scrivere delle lettere, che non ho guardato il mio oriuolo	I was so busy in writing letters that I did not look at my watch.
Avete voi insieme qualche affare di conseguenza.	Have you any business of consequence together?
Niente affatto; io devo desinare da lui.	Not at all; I am to dine at his house.
In questo caso voi non avete bisogno di pressarvi tanto, egli vi aspetterà.	In this case you need not be in such a hurry, he will stay for you.
Ditemi se vi piace, è lungo tempo che voi non avete ricevuto delle nuove del Sig. vostro fratello	Tell me, if you please, is it long since you have received news from your brother?
Noi ne ricevemmo la settimana passata, egli stava bene.	We received some last week he was well.
Quando l' aspettate voi?	When do you expect him?
Egli scrive che ritornerà al principio della primavera prossima.	He writes that he will return at the beginning of next spring.
Io sarò ben contento di vederlo fatemi sapere il suo arrivo	I shall be glad to see him let me know of his arrival.
Io non mancherò, voi potete esserne persuaso.	I will not fail, you may be persuaded of it.
Io ve ne sarò ben obbligato	I shall be much indebted to you for it.

THE VOCABULARY.

Siete voi stato? have you been.

Assente, absent.

Noi non abbiamo avuto, we have not had.
Di vedervi, of seeing you.
Io mi sono trattenuto, I remained.
Pare, it seems.
E' stata favorevole, has been favourable.
Per l' innanzi, before.
Io avevo spesso, I had often
In qual parte? in what part?
Da mia zia, at my aunt's.
Mi ha invitato, has invited me.
Si dice, they say.
Dell' acqua eccellente, excellent water.
Che è, that it is.
Che si possa avere, one may have
Parimente, likewise.
Ma, but.
E', it is.
Che si chiama, wich they call.
Sono elleno? are they?
Non molto, not much.
Quale, what.
Forse, perhaps.
Dell' altre acque, other waters.

Il piacere, the pleasure.
In campagna, in the country.
Quindici giorni, two weeks.
L' aria della campagna, the air of the country.
Io non stavo bene, I was not well.
De' dolori di stomaco, pains in my stomach
Siete voi stato? have you been?
Chi, who.
A andare a vederla, to go and see her.
Che vi è, that there is.
E' vero, it is true.
La migliore, the best.
Non vi sono? are there not?
Delle acque minerali, mineral waters.
Non è, it is not.
In un luogo, in a place.
Queste, these.
Ben rinomate, much renowned.
Io non so, I do not know.
Ne è la cagione, is the reason of it.
Perchè, because.
Più, more.
Dell' acqua di sorgente, spring water.

Che che ne sia, however it may be.

Ricercate, required.

Le tre qualità, the three qualities.

Fresca, cool.

Chiara, clear.

Un gran vantaggio, a great advantage.

Insipida, insipid.

Non si ha, they have not.

Che, wich.

DIALOGUE XLIV.

Siete voi stato assente? noi non abbiamo avuto il piacere di vedervi.	Have you been absent, we had not had the pleasure of seeing you.
Io ero in campagna, ove mi sono trattenuto per quindici giorni.	I was in the country, where I remained two weeks.
Pare che l' aria della campagna vi sia stata favorevole.	It seems that the air of the country has been favourable to you.
Io non stavo bene per l' innanzi, avevo spesso dei mali di stomaco.	I was not well before, I had often pains in my stomach.
In qual parte della campagna siete voi stato?	In what part of the country have you been?
A Acton, da mia zia, che mi aveva invitato a andare a vederla.	At Acton, at my aunt's, who has invited me to go and see her.
Si dice che ad Acton vi è dell' acqua eccellente.	They say that there is excellent water at Acton.
E' vero che è la migliore che si possa avere.	It is true that it is the best one can have.
Non vi sono eglino ancora dell' acque minerali?	Are there not likewise mineral waters?
Sì ma non è ad Acton, è in un luogo che si chiama Acton-Wells.	Yes, but it is not in Acton, it is in a place wich they call *Acton-Wells*.
Quest' acque minerali sono elleno ben rinomate?	Are these mineral Waters much renowned?

Non molto, e non so quale ne è la cagione.	Not much, and I do not know the reason of it.
E' forse perchè vi sono dell' altre acque più rinomate	It is perhaps because there are other waters more renowned.
Che che ne sia, vi è ad Acton dell' acqua di sorgente che ha le tre qualità ricercate, essa è chiara, fresca, ed insipida.	However it may be, there is in Acton spring water wich has the-three qualities required, it is clear, cool, and fasteless.
E' un gran vantaggio, che non si ha a Londra.	It is a great advantage, and wich they have not in London.

THE VOCABULARY.

Io vengo, I come.

Ad informarmi, inquire.

Essa non è, it is not.

Dopo, since.

Voi sembrate, you seem.

Star bene, to be well.

E un emicrania, with a migrim.

Mi impedisce, hinders me.

Soggetto, subject.

Di mali, of evils.

La prima volta, the first time.

Io ne sono incomodato, I am afflicted with them.

Farvi visita, to pay you a visit.

Della vostra salute, after your health.

Delle migliori, of the best.

Due o tre giorni, two or three days.

Pertanto, however.

Che avete voi? what is the matter with you?

Dolor di testa, the headache.

Che, wich.

Di dormire, from sleeping.

A queste sorti, to these sorts.

Niente affatto, not at all.

Che, that.

Tanto, so much.

Avvezzo, used.

Come stà egli? how does he do?

Egli non può, he cannot.

Sortire, go out.

Adesso, now.

Se egli non riposà, if he does not rest.

Egli n n ha dormito, he did not sleep.

Io vi condurrò, I will conduct you.

Nell'istante, immediately.

Che egli non dorme, that he does not sleep.

Di vedervi, to see you.

Ancora, likevise.

Che egli stasse bene, that he should be well.

Io non me ne maraviglio; I do not wonder.

Se voi soffrite, if you suffer

Voi non siete, you are not.

Vostro fratello, your brother.

E' egli visibile, may he be spoken with?

Bisogna che io dimandi, I must ask.

Perchè, for.

Nella notte, the whole night.

Nella sua camera, into his room.

La serva dice, the servant says.

Ben contento, very glad.

Di vederlo, to see him.

Io desidererei, I wish.

DIALOGUE XLV.

Io vengo à farvi visita, ed informarmi della vostra salute.

I come to pay you a visit, and inquire after your health.

Non è delle migliori da due o tre giorni.

It is not of the best for two or three days past.

Voi sembrate pertanto star bene; che avete voi?

You seem however to be well; What ails you?

Io ho un dolor di testa ed una emicrania che mi impedisce di dormire.

I have the head-ache, with a migrim that hinders me from sleep ng.

Siete voi soggetto à questa sorte di mali? Are you subject to these sorts of evils?

Niente affatto, è la prima volta che io ne sono incomodato. Not at all, this is the first time that I have been afflicted with them.

Io non mi maraviglio se voi soffrite tanto, voi non vi siete avvezzo. I do not wonder if you suffer so much you are not used to them.

Come stà il Sig. vostro fratello? How does your brother do?

La gotta gli ha gonfiato le gambe egli non può sortire The gout has swelled his legs, he cannot go out.

E' egli visibile adesso? Can he be spoken with now?

Bisogna che dimandi se dorme; poichè egli non ha dormito in tutta la notte. I must ask if he does not rest; for he did not sleep the whole night.

Io vi condurrò nella sua camera, la serva dice che non dorme. I will conduct you into his room immediately, the servant says that he does not sleep.

Egli sarà ben contento di vederoi. He will be very glad to see you.

Ed io ancora sarò ben contento di vederlo. And I shall be glad to see him likewise.

Io desidererei che egli stasse bene. I wish that he sould be well.

THE VOCABULARY.

Quánto? how much?
Queste calze, these stockings
Diciotto scellini, eighteen shillings.
Che sia, that it is.
Considerate, consider.
Vendete voi? do you sell?
Io le vendo, I sell them.
Non vi pare, do you not think?
Troppo caro, too dear.
Che esse sono, that they are.

Pesanti, heavy.
Io ne convengo, I agree to it.
Il colore, the colour.
Eccone dell' altre, here are others.
Queste quì, these.
Assai, enough.
Dello stesso prezzo, of the same price.
Ne, for them.
Io vi ho detto, I have told you.
Volete voi? will you.
In verità, indeed.
Io non chiedo troppo, I do not exact.
Tutti i mercanti, all shopkeepers.
Se voi le date, if you sell them.
A diciassette, for seventeen
Questa volta, this time.
Io spero dunque, I hope then.
Voi mi darete, you will give me.
Un altra volta, another time.
Contare su di ciò, depend upon it.
Ancora, even.
Ne, for it.

Bellissime, very fine.
Ma, but.
Non mi piace, does not please me.
Voi potete scegliere, you may choose.
Mi piacciono, please me.
Esse sono tutte, they are all
Io vi darò, I will give you.
Quindici scellini, fifteen shillings.
La mia ultima parola, my last word.
Sedici, sixteen.
Io non posso, I cannot.
E' ciò che, it is what.
Dicono, say.
Me, to me.
Io ne prenderò, I will take
Due paja, two pairs.
Che, that.
La vostra pratica, your custom.
Voi potete, you may.
Io vi procurerò, I will procure you.
Degl' altri, others.
Obbligatissimo, much obliged.

DIALOGUE XLVI.

Quanto vendete voi queste calze?	How much do you sell these stockings for?
Io le vendo diciotto scellini.	I sell them for eighten shillings.
Non vi pare che sia troppo caro?	Do you not think that it is too dear?
Considerate che esse sono pesanti e bellissime.	Consider that they are heavy and very fine.
Io ne convengo, ma il colore non mi piace.	I agree to it, but the colour does not please me.
Eccone dell' altre, voi potete scegliere.	Here are others, you may choose.
Quelle mi piacciono assai; quanto le vendete voi?	These please me enough; how much do you sell them for?
Sono tutte dell' istesso prezzo.	They are all of the same price.
Io ve ne darò quindici scellini.	I will give you fifteen shillings for them.
Io vi ho detto la mia ultima parola.	I have told you my last word.
Ne volete voi sedici scellini?	Will you take sixteen shillings for them?
In verità non posso, io non chiedo troppo.	Indeed I cannot, I do not exact.
E' ciò che dicono tutti i mercanti.	It is what all shopkeepers say.
Se voi me le date a diciassette scellini io ne prendo due paja questa volta.	If you sell them to me for seventen shillings I will take two pairs this time.
Io spero dunque che voi mi darete la vostra pratica un' altra volta.	I hope then that you will give me your custom another time.
Voi potete contare sopra di ciò ve ne procurerò ancora degl' altri.	You may depend upon it, I will even procure you others.

Io ve ne sarò obbligatissimo I shall be much obliged to you for it.

THE VOCABULARY.

Non avete bisogno? do you not want?
D' altro, any thing else.
Mi abbisogna, I want.
Un cappello, a hat.
Noi ne abbiamo, we have some.
Che sono, wich are.
Finissimi, very fine.
Alla moda, in the fashion.
Si portano, they wear them
Adesso, now
Estremamente grandi, extremely large.
Si dovrebbe proporzionare, one should proportion.
Alle teste, to the heads.
Alle persone, to the persons
E' ridicolo, it is ridiculous.
Di vedere, to see.
Un gran cappello, a large hat.
Sopra, upon.
Una piccola testa, a small head.
Una grossa, a large one.
Pure, however.
Ciò che si vede, what is seen
Tutti i giorni, every day.
Nelle strade, in the streets.
Eccone uno, here is one.
Vi starà bene, will fit you well.
La forma, the crown.
Troppo piccola, too small.
Mi stringe troppo, it is too tight.
Un altro, another.
Della stessa qualità, of the same quality.
Un poco, a little.
Mi piace questo quì, I like this.
Più largo, larger.
Lo vendete voi? do you sell it?
Quanto, how much.
Un prezzo fatto, a settled price.
Quindici scellini, fifteen shellings.

Di appuntarlo, to cock it up.

Voi potete contare, you may depend.

Nell' ultimo gusto, in the nicest taste.

Ve lo manderò io? shall I send it to you?

Il mio indirizzo, my direction.

Di mandarmelo; to send it to me.

Io non mancherò, I shall not fail.

Sopra di ciò, upon it.

Abbiate cura, take care:

Pulitamente, neatly.

Che sarà, that it will be.

Ove, where.

Io vi darò, I will give you.

Non mancate, do not fail.

Domani mattina, to-morrow morning.

DIALOGUE XLVII.

Non avete voi bisogno d' altro?	Do you not want any thing else?
Mi abbisogna un cappello.	I want a hat.
Noi ne abbiamo che sono finissimi, e alla moda.	We have some wich are very fine, and in fashion.
Si portano adesso estremamente grandi.	They wear them now extremely large.
Si dovrebbe proporzionare i cappelli alle teste e alle persone.	One should proportion the hats to the heads and to the persons.
E' ridicolo di vedere un gran cappello sopra una piccola testa, ed un piccol cappello sopra una grossa testa.	It is ridiculous to see a large hat upon a small head, and a small hat upon a large one.
Pure, è cio che si vede tutti i giorni nella strada di Londra.	It is, however, what itseen every day in the streets of London.
Eccone uno che vi starà bene.	Here is one that will fit you well.

20 Luglio 1809

La forma ne è troppo piccola mi stringe troppo.	The crown in too small, is too tight.
Eccone un altro della stessa qualità, la forma ne è un poco più grande.	Here is another of the sa quality; the crown is little larger.
Mi piace questo quì, quanto la vendete voi.	I like this how much do y sell it for?
Quindici scellini, è un prezzo fatto.	Fifteen shillings, it is settled price.
Abbiate cura di appuntarlo pulitamente.	Take care to cock it u neatly.
Voi potete contare che sarà appuntato all' ultimo gusto.	You may depend that it wi be cocked up in the n cest taste.
Dove ve le manderò io?	Where shall I send it t you?
Io vi darò la mia direzione.	I will give you my directio
Non mancate di mandarmelo dimani mattina.	Do not fail to send it to m to-morrow morning.
Io non mancherò voi potete contare sopra di ciò.	I shall not fail, you may depend upon it.

THE VOCABULARY.

Non apprendete voi, do you not learn?

Non ancora, not yet.

Io l' apprenderò, I will learn it.

Un arte divertentissima, a very amusing art.

A de' giovani Signori, young Gentlemen.

Vostra sorella, your sister.

Il disegno, drawing.

Ma, but.

L' anno prossimo, next yea

Conviene, it becomes.

Benissimo, very well.

A delle giovani Signore, young Ladies.

Benissimo, very well.
Un paesaggio, a landscape.
Si può dire, one may say.
Molto gusto, a great deal of taste.
Io credo, I believe.
Volete voi vedere? will you see?
Con piacere, with pleasure.
Io sarò ben contento, I shall be glad.
Io vado, I am going.
Eccone, here are.
Che io ho scelti, wich I have chosen.
In verità, indeed.
Che, what.
Un talento particolare, a particular talent.
Io vi consiglio, I advise you
Un divertimento, an amusement.
Molto, much.
Che voi sarete eccellente, that you will excell.

Disegna, draws.
Io ho veduto, I have seen:
Che ella ha disegnato, wich she has drawn.
Quanto tempo, how long.
Ha ella imparato? has she learnt?
Due anni, two years.
Qualcheduno de' miei disegni, some of my drawings.
I vostri saggi, your first attempts.
Cercarli, to fetch them.
Tre o quattro, three or four
Fra gl'altri, from among others.
Voi mi sorprendete, you surprise me.
Voi non avete mai appreso, you have never learnt.
Per, for.
Di seguitarlo, to follow it.
Che mi piace, wich pleases me.
Sembra, it appears.
Naturalmente, naturally.
Disegnatore, a drawer.

DIALOGUE XLVIII.

Non apprendete voi il disegno?	Do you not learn drawing?
Non ancora, ma lo apprenderò l'anno prossimo.	Not yet, but I will learn it next year.

E' un arte divertentissima, conviene a de' giovani Signori, e a delle giovani Signore.	It is a very amusing art, it becomes young Gentlemen and young Ladies.
Vostra sorella disegna benissimo.	Your sister draws very well
Io ho veduto un paesaggio che ella ha disegnato.	I have seen a landscape wich she has drawn.
Si può dire che essa ha molto gusto.	One may say she has a great deal of taste.
Volete voi veder qualcheduno de' miei disegni?	Will you see some of my drawings?
Con piacere, io sarò ben contento di vedere i vostri primi saggi.	With pleasure, I shall be glad to see your first attempts.
Io vado a cercarli.	I am going to fetch them.
Eccone tre o quattro che io ho scelto fra gli altri.	Here are three or four wich I have chosen from among the others.
In verità voi mi sorprendete; che! voi non avete giammai appreso?	Indeed you surprise me; what! have you never learnt?
Nò, io vi assicuro.	No, I assure you.
Voi avete un talento particolare per il disegno.	You have a particular talent for drawing.
Io vi consiglio a seguitarlo	I advise you to follow it.
E un divertimento che mi piace molto.	It is an amusement that pleases me much.
Pare che voi sarete eccellente.	It appears that you will excel.
Voi siete naturalmente disegnatore.	You are naturally a drawer.

THE VOCABULARY.

Quando partitevoi? when do you set out?

Per l' Indie Orientali? for the East Indies.

Al principio, at the beginning.
E', it is.
Ma, but:
Per guadagnare del danaro, to get money.
Piuttosto, rather.
A mio padre, to my father.
D' interesse, of interest.
Io preferirei, I had rather.
Ed io ancora, and I likewise.
Voi avreste potuto trovare, you could have found.
Da un Negoziante, at a Merchant's.
Come, as.
Io obbedisco, I obeys.
Gli, to him.
Le vostre ragioni, your reasons.
Se io ne avessi la scelta, had I my choice.
Quando voi sarete, when you are.
Del danaro, money.
I vostri amici, your friends.
Io regretterò, I shall regret.
D' esser privo, being deprived.

Alla fine, at the end.
Un lungo viaggio, a long voyage.
Che non si fa? what does not one do?
Io vi vado, I am going thither.
Per obbedienza, in obedience.
Che per alcuna veduta, than any view.
Restare in Inghilterra, stay in England.
Io vi assicuro, I assure you.
Facilmente, easily.
Un buon posto, a good place.
Ciò è vero, that is true.
Io vi ho detto, I told you.
Alla volontà, the will.
Non avete voi rappresentato? have you not represented?
Io non lascierei, I would not quit.
Occupato a guadagnare, busy in getting.
Voi scorderete, you will forget.
Sicuramente, surely.
Spesso, often.
Della loro compagnìa, of their company.
Lungo tempo, long.

Resterete voi ? shall you stay?

E' ciò che io non so, it is what I do not know.

Io vi desidero, I wish you.

Particolarmente, particularly.

Obbligatissimo, much obliged.

Al meno, at least.

Cinque o sei anni, five or six years.

Molta felicità, much happiness.

Una buona salute, good health.

DIALOGUE XLIX.

Quando partite voi per l' Indie Orientali? — When do you set out for the East Indies?

Al principio o alla fine di Marzo. — At the beginning or the end of March.

E' un viaggio lungo; ma che non si fa per guadagnare del danaro? — It is a long voyage; but what does not one do to get money?

Io vi vado piuttosto per obbedienza a mio padre che per alcnna vista d' interesse. — I am going thither rather in obedience to my father, than with any view of interest.

Io preferirei di restare in Inghilterra. — I had rather stay in England.

Ed io ancora ve lo assicuro. — And I likewise I assure you

Voi avreste potuto facilmente trovare un buon posto da un Negoziante. — You could easily have found a good place in London at a Merchant's.

Cio è vero; ma come io vi ho detto, io obbedisco alla volontà di mio padre. — That is true; but as I told you, I obey the will of my father.

Non gli avete voi rappresentate le vostre ragioni? — Have you not represented your reasons to him?

Sì, e se ne avessi la scelta non lascierei l' Inghilterra. — Yes, and, had I my choice, I would not quit England.

Quando voi sarete all' Indie occupato a guadagnare — When you are in the East-Indies busy in getting

del danaro, voi scorderete i vostri amici.	money, you will forget your friends.
No sicuramente, io regretterò spesso di essere privo della loro compagnia.	No surely, I shall often regret being deprived of their company.
Resterete voi lungo tempo all' Indie?	Shall yon stay long in the India?
E' cio che non so, ma vi resterò al meno cinque o sei anni.	It is what I do not know, but I shall stay at least five or six years.
Io vi desidero molta felicità e particolamente una buona salute.	I wish you much happiness and particularly good health.
Io ve ne sono obbligatissimo	I am much obliged to you for it.

FINIS.